

LAMPARAS DE PROYECCION  
TRU-FLECTOR



**SYLVANIA**

**CEHA S.A.**  
Villanueva, 3.  
TELF. 2360615-2269738 MADRID.

# PUEBLO

AÑO XXIII  
NUMERO 7.141  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
JUEVES 16  
AGOSTO 1962

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narvález, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-32

## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA

"El perfecto mecanógrafo". Garantizado para alcanzar 400 pulsaciones al minuto como mínimo. Único método completo que, en estuche de plástico, comprende los tres textos: "Mecanografía al tacto", "Prácticas de mecanografía" y "El secreto de la velocidad", encuadernados en espiral. Precio, 180 pesetas. De venta en librerías y en

### ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57) - Apartado 4.087 - MADRID-10

## TRANQUILIDAD Y ESPERANZA ENTRE LOS TECNICOS NORTEAMERICANOS

# U.S.A. CONFIA EN LLEGAR A LA LUNA ANTES QUE RUSIA

- La conquista de nuestro satélite depende de la potencia de los cohetes
- Los impulsores de los "Vostok" III y IV son los mismos que utilizaron Gagarin y Titof
- El proyectil "Saturno" de los EE. UU. tendrá 1.500.000 libras de poder elevador, cerca del doble que los soviéticos

**N**UEVA YORK, 16 (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel Blanco Tobío, por telex). — Washington, desde el domingo pasado venía rehuendo el comentario oficial sobre los "Vostok" soviéticos, debió considerar oportuno, cuando éstos dejaron de dar vueltas sobre nuestras cabezas, darle a la cosa un poco de perspectiva e inyectar algún realismo en una opinión pública no abatida, pero sí un tanto impaciente.

Así, varios importantes cargos civiles de la N. A. S. A. se sentaron ayer en la capital federal ante una rueda de inquisitivos y escépticos periodistas para contestar a las preguntas que andan en la boca de todos: ¿A qué distancia marchan los Estados Unidos detrás de Rusia en este negocio astronáutico y quién de los dos pondrá su bandera en la Luna?

Los hombres de la N. A. S. A., aparentemente tranquilos y bastante confiados, creemos nosotros que, en efecto, pusieron las cosas en su punto. "En primer lugar—dijeron—, no hay nada

imprevisto en el paso que ha dado la Unión Soviética con los "Vostok" III y IV, desde el momento en que se sabía de antiguo que los rusos disponen de

potencia necesaria para insertar en vuelo multiorbital cápsulas de cuatro toneladas de peso. Los americanos, no, y esto también es sabido de antiguo y a nadie



## VON BRAUN: «GANAREMOS»

BLACKSBURG (Virginia), 16.—El doctor Von Braun, director del Centro Espacial Marshall, en Huntsville (Alabama), manifestó ayer que él confía en que América ganará "la carrera a la Luna".

Von Braun manifestó que "le habían impresionado" los vuelos de órbitas gemelas soviéticas, pero que no creía que esto significase el triunfo de Rusia. "Yo creo que para hacer llegar a un hombre a la Luna y hacerle regresar se necesitan cohetes mucho mayores que los que los soviéticos han empleado y que nosotros pronto tendremos." (Efe.)

los medios para realizar tales experiencias. Si los Estados Unidos no han hecho otro tanto es, simplemente, porque carecen de esos medios por ahora."

Los medios son los cohetes. Tenerlos o no tenerlos: esa es la cuestión. Rusia los tiene, con la

se le ha ocultado. El "Atlas" que inyectó en órbita al "Amistad VII" de Glenn y al "Aurora VII" de Carpenter, tiene una fuerza de impulsión de 360.000 libras. Los cohetes que pusieron en órbita los "Vostok" de Gagarin, Titof, Nikolayef y Popovich tienen una fuerza de impulsión calculada en 890.000 libras, o sea, más del doble.

La respuesta a las preguntas hechas más arriba son, pues, los cohetes. Y un miembro de la N. A. S. A. aseguró a este respecto que lo que le había preocupado era que los rusos hubiesen disparado los "Vostok" III y IV con cohetes más potentes que los utilizados en anteriores experiencias. Por lo visto, no es así. Se trata de los mismos.

Eso significa, con otras palabras, que Rusia no dispone todavía de cohetes lo suficientemente potentes para colocar a un hombre en la Luna. Esos cohetes deben estar siendo desarrollados ahora, como lo están siendo también en los Estados Unidos, y el que antes los saque de los talleres será el primero en alcanzar a nuestro satélite natural. Los de la N. A. S. A. confían en que los Estados Unidos desarrollarán antes que Rusia la fuerza de impulsión requerida para este salto.

El cohete ahora en el taller americano para ejecutar el proyecto Apolo (hombre en la Luna) es el "Saturno", con una fuerza de impulsión de millón y medio de libras. Y hay otros en estudio aún más potentes. Si el "Saturno" estuviese a punto, los Estados Unidos podrían superar con mucho cuanto los rusos son capaces de hacer en la actualidad. Es, pues, una cuestión de tiempo. Cinco o seis años, aproximadamente.

En qué se fundan los de la N. A. S. A. para confiar en que en este terreno de los cohetes—megaterio los Estados Unidos van por delante, no se nos ha explicado. Tenemos la impresión de que estos cálculos, como tantos otros, se hacen poco más o menos de oído.

La gente de la N. A. S. A. no cree necesario que para ganar el maratón a la Luna haya que acelerar los programas en desarrollo. Se podrían adelantar, si acaso, seis meses, y esto no resuelve nada.

De forma que si hemos entendido bien, los rusos no han hecho más que apurar una variante de su capacidad "cosmonáutica" presente. Para dar un paso

más allá necesitan, como queda dicho, otros cohetes.

Por supuesto, no todo el mundo comparte este moderado optimismo de la N. A. S. A. Hay quien está convencido de que en lo que queda de esta década, los Estados Unidos correrán siempre detrás de Rusia. Pero esto sólo el tiempo lo dirá, y entre tanto, es lógico que, de remitirnos a alguna autoridad en la materia, acudamos a la N. A. S. A., que, es de suponer, sabe por dónde anda.

### DECLARACIONES DEL DIRECTOR DE LA N. A. S. A.

WASHINGTON, 16.— James Webb, director de la Administración Nacional de Astronáutica y del Espacio, ha declarado que cree que los Estados Unidos llevarán un hombre a la Luna, y le harán regresar a la Tierra, antes que la Unión Soviética.

Webb, en una conferencia de Prensa con motivo de los últimos éxitos soviéticos en el espacio, afirmó su creencia en que los recursos de Estados Unidos llevarían a éstos a la cabeza en los programas espaciales en la próxima década. (Efe.)

### NUEVO APLAZAMIENTO DEL VUELO A VENUS

CABO CAÑAVERAL (Florida, EE. UU.), 16.—Por causas de carácter técnico, los científicos norteamericanos se han visto precisados a aplazar "por varios días" el lanzamiento de un cohete "Atlas Agena", de 10 fases, que llevaría a Venus una cápsula "Mariner II", de 220 kilos de peso.

En el interior de la cápsula van una serie de instrumentos electrónicos de investigación. No se ha fijado la nueva fecha del lanzamiento. (Efe.)

### UNA HUELGA AFECTA AL PROGRAMA "APOLO"

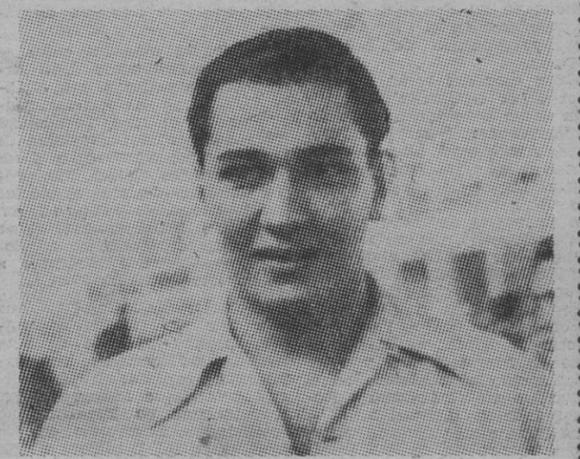
HUNTSVILLE (Alabama), 16.—Una huelga que afecta en parte al programa de exploración lunar norteamericano ha comenzado en el centro de vuelos espaciales George Marshall.

Un portavoz del citado centro

(Pasa a la página siguiente)

## ARABIA SAUDI

# EL PRINCIPE TALAL PRETENDE DERROGAR A SU HERMANO SAUD



Talal, hermano del Rey Saud de Arabia.

- En Beirut ha declarado que no teme las medidas que se adopten contra él
- Ha manifestado que la monarquía no será suprimida, pero sí democratizada

BEIRUT, 16.— El emir Talal Abd-El Aziz, hermano del Rey Saud de Arabia Saudí, ha anunciado sus intenciones de poner fin al régimen del Rey, "sin tener en cuenta las medidas que puedan ser adoptadas contra mí", según declaró en conferencia de Prensa.

Agregó que regresará a la Arabia Saudí para hacerse cargo del país, aun cuando comprende que el Rey tomará medidas contra él. Talal es uno de los hijos menores de Ibn Saud, fundador de la

dinastía Saud, y considerado como uno de los miembros mejor educados de la familia.

Su disputa con su hermano comenzó cuando el Rey confiscó sus casas, en represalia, al parecer, por el hecho de que Talal felicitase al Presidente de la R. A. U., Gamal Abdel Nasser, con motivo del décimo aniversario de la revolución egipcia.

Talal puso de relieve que no suprimirá la monarquía árabe, pero indicó que debe mantenerse como una "monarquía democrática". (Efe.)

### SE LE SUPRIME DE LA LISTA CIVIL

EL CAIRO, 16.— El Rey Saud de Arabia ha anulado la lista civil a sus cuatro hermanos, en razón de que éstos han libertado a sus esclavos y concubinas, según informa hoy el periódico "Al Akhbar", de El Cairo.

El rotativo egipcio añade que el Monarca saudita ha calificado la acción de sus hermanos de "insensata" y "antislámica", y va a tratar de desposeerles de sus títulos nobiliarios.

Pero el movimiento de emancipación ha comenzado—conforme agrega "Al Akhbar"—, y ha sido iniciado por el príncipe Talal, que ha anunciado que manumitirá a

sus esclavos y emancipará a las concubinas de su harén, así como también venderá las joyas de su madre para ponerse a tono con los tiempos modernos de libertad.

Los otros tres príncipes sauditas, hermanos del Soberano reinante, Abdel Mohsen, Nawaf y Abdel Rahman, han tomado ejemplo de Talal y le seguirán en sus respectivas actitudes con respecto a sus esclavos y siervas, de acuerdo con la información del periódico.

No obstante, hasta ahora no ha habido confirmación alguna de tales informaciones aparecidas en el diario "Al Akhbar". (Efe.)

## 2 de septiembre, elecciones generales

# ARGELIA: Preparativos para formar la Asamblea Nacional

ARGEL, 16. (Crónica de la agencia Efe, transmitida por teletipo, por Paul Chwat, exclusiva para PUEBLO).—No se ha podido iniciar la campaña electoral para las primeras elecciones parlamentarias de Argelia, conforme a los planes previstos, para hoy jueves, debido a que las listas de candidatos no han sido completadas.

Los dirigentes nacionalistas argelinos continúan evacuando consultas con los jefes de las seis

regiones militares para tratar sobre la confección de dichas listas.

Ahmed Ben Bella y los miembros de su Movimiento de Liberación Nacional, F. L. N., dentro del seno de la Oficina Política, han estado reunidos desde hace una semana con los dirigentes de las willayas.

El tema de las conversaciones se ha centrado sobre tres puntos de vital importancia:

a) La reorganización de las unidades de guerrilleros, que in-

tegran las willayas, en un ejército nacional.

b) La creación de un partido con los miembros del F. L. N., y

c) La composición de las listas electorales para las elecciones parlamentarias, fijadas para celebrarse el día 2 de septiembre próximo.

El Parlamento habrá de contar con 196 escaños, incluidos los 16 representantes de la minoría

(Pasa a la página siguiente)



## LOS ASTRONAUTAS, EN TIERRA

Los cosmonautas soviéticos Nikolayef y Popovich, tras cuatro y tres días, respectivamente, de permanencia en vuelo, han aterrizado. En la fotografía, los dos pioneros del espacio se abrazan sonrientes después de su llegada a la Tierra. (Telefoto Cifra.)

**NUEVA YORK**

**PROTESTA DE LA COMUNIDAD DE HABLA ESPAÑOLA POR LA DISMINUCION EN EL CITY COLLEGE DE PROFESORES HISPANICOS**

Será presentada ante la Comisión de Derechos Humanos

**N**UEVA YORK, 16. — Las fuerzas cívicas y culturales hispanas de esta ciudad elevarán una querrela ante la Comisión estatal de Derechos Humanos por entender que en el City College de Nueva York se discrimina contra los profesores puertorriqueños, españoles e hispanoamericanos.

También insistirán dichas fuerzas en su demanda porque se establezca en el City College un Departamento de Estudios Hispánicos.

Estas gestiones serán llevadas a cabo por el Comité pro creación de un Departamento de Estudios Hispánicos en el City College, el cual está integrado por varias de las organizaciones principales puertorriqueñas e hispanas de la ciudad.

A principios de mayo pasado, el Comité envió una carta abierta al doctor Buell G. Gallager, presidente del City College, que es uno de los varios centros municipales de alta enseñanza de la ciudad de Nueva York, denunciando quince casos específicos de irregularidades y actos discriminatorios existentes en el Departamento de Lenguas y Romances de la Institución.

La carta estaba firmada por el doctor Francisco Trilla, presidente del Foro de Literatura

Puertorriqueña; Josephine Nieves, presidenta de la Asociación Puertorriqueña sobre Asuntos de la Comunidad; Antonia Pantoja, directora de la agencia Aspira; Alberto de León, presidente de la Asociación de la Juventud Puertorriqueña; John Carro, presidente de la Asociación de Abogados Puertorriqueños, y Rupert Ruiz, miembro de la Comisión estatal de Derechos Humanos.

Contra los alegados casos se está utilizando como débil excusa el argumento de que el City College no ha logrado convalidar los títulos académicos otorgados por la Universidad de Madrid como equivalentes a los de los Estados Unidos. "Es preciso indicar—declaró el doctor Trilla—que estos títulos son aceptados rutinariamente por numerosas universidades estadounidenses como equivalentes a los de esta nación."

El doctor Trilla aseguró que ante esta situación la comunidad hispano-parlante de esta ciudad debe proceder inmediatamente a expresar su más enérgica protesta, e insistir en que se establezca un Departamento de Estudios Hispánicos en esa Institución, tal y como nosotros lo pedimos. (Efe.)

**NIKOLAYEF Y POPOVICH, EN RECONOCIMIENTO MEDICO**

Los científicos estudian los efectos producidos en ellos por la ingravidez prolongada que sufrieron

**M**OSCU, 16. (Crónica de la agencia Efe, recibida, vía Londres, por teletipo, por Robert J. Korengold, exclusiva para PUEBLO.)—Los dos cosmonautas rusos, tras haber recorrido, combinadamente, casi cinco millones de kilómetros en el espacio, están siendo sometidos hoy a un exhaustivo reconocimiento médico, mientras Moscú se dispone a tributarles un recibimiento triunfal.

Al mismo tiempo, los jubilosos rusos hablan de su "superioridad" espacial y del recorrido triunfal que los dos astronautas realizarán por la capital soviética, en el que figuran, como actos más destacados, la felicitación del jefe del Gobierno, Nikita Kruschchev, y el desfile en la plaza Roja, posiblemente mañana. No obstante, se considera probable que los actos no tengan lugar hasta el próximo lunes.

Nikolayef y Popovich, que tomaron tierra ayer por la mañana, se encuentran en un lugar cuyo nombre no ha sido revelado y son estudiados para determinar los efectos del prolongado periodo de ingravidez a que han estado sometidos.

El biólogo soviético Mijail Mitskevich ha declarado anoche que "no hay motivos" de preocupación por la salud de los astronautas. Agregó que las observaciones durante los vuelos demuestran que no ha habido efectos nocivos en sus organismos, los cuales han soportado un "enorme sobrepeso" durante el lanzamiento y el aterrizaje.

"Todo está bien—ha declarado Popovich a la agencia Tass—. El resultado más importante de nuestro vuelo es que todo ha terminado felizmente." Por su parte, Nikolayef ha manifestado: "Estoy orgulloso de la tarea que nos fue confiada a mi compañero y a mí."

Una de las primeras cosas que hicieron los cosmonautas al descender de sus cápsulas fue degustar unas frescas y jugosas sandías.

Los comentaristas y técnicos soviéticos hacen grandes elogios del éxito de los vuelos y de la perfecta sincronización de todas las fases del lanzamiento, entrada en órbita, vuelo y aterrizaje. Uno de ellos ha manifestado que el "Vostok" lanzado el domingo, el de Popovich, logró una velocidad

inicial de escape de casi ocho kilómetros por segundo.

Durante el doble vuelo espacial se ha comentado mucho en los medios científicos occidentales la posibilidad de que los dos cosmonautas pudieran intentar un "rendez-vous" o, incluso, lograr una "unión" como primer paso hacia la creación de una plataforma espacial para el salto a la Luna. Pero un miembro de la Academia ucraniana de Ciencias ha indicado anoche que, probablemente, Nikolayef y Popovich no tenían la capacidad suficiente para "reunirse" en el espacio.

El referido miembro, Avenir Yakovin, ha dicho que los soviets no han resuelto aún el problema de "enganchar" naves espaciales.

"Los futuros vuelos a los planetas—dijo—deben ir precedidos de la solución de una importante tarea: la unión de dos vehículos espaciales. El problema está siendo ahora resuelto en astronomía teórica."

**♦ ATERRIZAJE AL SUR DE KARAGANDA**

ESTOCOLMO, 16.—La agencia Tass informa, desde Moscú, que los cosmonautas Nikolayef y Popovich han aterrizado al sur de la ciudad de Karaganda, en Kazajstan.

Los astronautas fueron recibidos por un grupo de médicos, amigos, periodistas y funcionarios deportivos.

Karaganda está situada a unos 560 kilómetros al norte del lago Baikonur, lugar del "cosmodromo" desde donde fueron lanzados Gagarin y Titof. Se cree que Nikolayef y Popovich han sido enviados al espacio desde el mismo punto (Efe.)

**♦ RECORRIDO DE LOS ASTRONAUTAS RUSOS**

ESTOCOLMO, 16.—Un anuncio oficial soviético, publicado en Moscú, dice que Nikolayef ha realizado más de 64 órbitas y cubierto más de 2.600.000 kilómetros, mientras que Popovich ha hecho más de 48 órbitas y recorrido unos dos millones de kilómetros.

Mientras tanto, el comité central del partido comunista, el presidium del Soviet Supremo y el Gobierno soviético han enviado un telegrama de felicitación a los astronautas Nikolayef y Popovich. (Efe.)

**♦ ¿OCHO TONELADAS CADA "VOSTOK"?**

COPENHAGUE, 16.—Un periódico comunista danés dice que las dos naves espaciales soviéticas que volieron ayer a la tierra pesan ocho toneladas y media cada una, casi el doble del peso de los dos primeros "Vostok".

Erlay Olsen, corresponsal en Moscú del periódico "Lanog Folk", no cita el origen del referido informe. (Efe.)

**♦ NIKOLAYEF Y POPOVICH, MAESTROS DE DEPORTES DE LA U. R. S. S.**

ESTOCOLMO, 16.—La agencia Tass informa, desde Moscú, que los astronautas Nikolayef y Popovich han recibido el título de maestro de deportes de la Unión Soviética, concedido por el consejo central de las sociedades deportivas de la U. R. S. S., en reconocimiento a sus vuelos espaciales.

Se trata de la más alta recompensa deportiva rusa. (Efe.)

**♦ "PROPAGANDA DE CIRCO" (HERALD TRIBUNE)**

Nueva York, 16.—El "Herald Tribune" dice hoy que Rusia ha convertido la "tremenda hazaña" de sus dos cosmonautas en especie de "propaganda de circo".

"Rusia—dice el periódico—resta valor a la hazaña con este tipo de propaganda. Lo que nos sorprende es que el Gobierno soviético sea tan ingenuo en anunciar que lo que verdaderamente han tratado de demostrar Nikolayef y Popovich es que el sistema socialista y el comunismo son capaces de vencer al mundo capitalista en cualquier competición internacional."

Por su parte, el "New York Times" señala que la hazaña

**EL SEÑOR NAVARRO RUBIO, EN TERUEL**

TERUEL.—El ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, ha pasado unas horas en esta ciudad, acompañado de su esposa. Fue cumplimentado por el gobernador civil, alcalde, presidente de la Diputación, subje provincial del Movimiento y otras autoridades.

**BALDUINO SALE PARA BELGICA**

ZARAUZ.—Ayer por la mañana, a las seis menos cuarto, partió para Bélgica el Rey Balduino, para atender asuntos inherentes a su cargo. Despidió al monarca la Reina Fabiola desde la puerta de la villa donde residen, "Churrucá Enea". La Reina almorzó con los marqueses de Sástago. (Cifra.)

**AFECTARA A 45.000 TRABAJADORES**

**Bilbao: Firma de un convenio sindical siderometalúrgico**

BILBAO. — Se ha celebrado la firma de un convenio sindical en la Delegación Provincial de Sindicatos, del que se beneficiarán unos cuarenta y cinco mil trabajadores siderometalúrgicos.

En el acto de la firma han intervenido 27 representantes de los sectores económico, social y jurídico. (Cifra.)

**FIRMA DE DOS CONVENIOS COLECTIVOS SINDICALES EN LUGO**

LUGO, 15. — Se ha efectuado la firma de un convenio sindical entre industriales y productores del gremio de panadería, que ha conseguido vencer el gran inconveniente de Lugo desde años atrás de que los domingos y festivos no se sirviera al público pan fresco.

Además se ha firmado también el convenio colectivo sindical entre trabajadores y empresas de la electricidad, dentro del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad.

Afecta de momento a 500 trabajadores, pero, en un plazo no muy lejano, serán muchos más los que se beneficien de sus apartados, por cuanto en Lugo siguen construyéndose instalaciones hidroeléctricas.

Este convenio colectivo, firmado por productores y empresas, proporciona a los trabajadores de Fuerzas Eléctricas del Noroeste de España, Saltos del Sil, S. A., Barras Eléctricas Galaco Asturianas, Electra del Masma, Electra-Bioarba e Hidroeléctrica de la Onza, una serie de ventajas y beneficios económicos, vacaciones, participación en los beneficios de las empresas, etc., sin que estas ventajas repercutan en el coste de los servicios, por lo que empresas y trabajadores se comprometen a lograr aumentos de rendimiento y productividad que compensen los desembolsos que a las primeras ocasiona el convenio. El convenio empezará a regir el día 1 de septiembre. (Cifra.)

**U. S. A., confía**

(Viene de primera pág.)

ha declarado que, como consecuencia de la huelga, han sido afectados seis proyectos importantes del programa "Saturno". Uno de estos proyectos es la construcción de una torre para las pruebas estáticas del cohete "Saturno C5", destinado a impulsar la cápsula "Apollo" a la Luna.

La huelga, que ha dejado inactivos a 1.500 obreros de la construcción, se inició ayer por parte del sindicato de electricistas, como protesta por el empleo de trabajadores no sindicados. (Efe.)

**♦ EN NUEVE MESES, LOS ESTADOS UNIDOS LANZARON VEINTE "SATELITES-ESPIAS"**

LONDRES, 16.—Una autorización revista aeronáutica británica dice hoy que los Estados Unidos han lanzado 20 satélites de los denominados "espías de los cielos" en los pasados nueve meses.

Los satélites en cuestión, que nunca han sido identificados oficialmente, incluyen—según la revista—seis satélites de reconocimiento "Samos", un satélite de

"advertencia" contra proyectiles "Midas", doce satélites "Discoverer", llevando a bordo equipos "Midas" y "Samos", y uno de dudosa identidad.

Esta noticia la publica la autorizada revista aeronáutica "Flight", órgano del Aero Club británico. Se trata del más antiguo órgano periodístico que trata sobre aviación.

La revista dice que los 20 satélites fueron lanzados desde el 22 de noviembre de 1961. (Efe.)

**EL SECRETARIO DEL COMITE DEL PARTIDO COMUNISTA DE ROSTOF, DESTITUIDO**

ESTOCOLMO, 16.—El primer secretario del comité del partido comunista en la zona de Rostof, A. Basov, ha sido separado de su cargo y trasladado a otro puesto, según informa hoy el periódico "Pravda". (Efe.)

**CUESTIONES DE ORGANIZACION, DICE "PRAVDA"**

ESTOCOLMO, 16.—En relación con la destitución de A. Y. Basov, primer secretario del comité del partido comunista en la zona de Rostof, el periódico "Pravda" dice que "el pleno del comité consideró cuestiones de organización", y que el referido pleno acordó que "A. Y. Basov sea liberado de sus obligaciones como primer secretario y miembro del "buró" del comité del partido comunista soviético en la región de Rostof".

Asimismo, el comité ha designado primer secretario del mismo a V. V. Skriabin.

El informe del periódico "Pravda" dice que Andrei Paulovich Kirilenko, miembro del presidium del partido, asistió a la referida reunión del pleno y pronunció un discurso.

Alexander Basov fue anteriormente presidente del comité ejecutivo de la región de Rostof. En 1960 fue nombrado jefe del partido en la citada región, sustituyendo a Alexei Kirichenko, que fue uno de los hombres de confianza de Kruschef y que desapareció de la escena política tras haber perdido su puesto en Rostof.

Se cree que el sucesor de Basov, Skriabin, ha sido secretario del partido en la zona de Zaporojshy.

Tanto Basov como Skriabin

pronunciaron discursos durante el XXII congreso del partido comunista, que se celebró en Moscú en noviembre pasado. (Efe.)

N. de la R.—Hace muy poco tiempo la Prensa mundial publicó una noticia, sin posterior confirmación, según la cual quinientos ciudadanos rusos habían sido ametrallados por tropas soviéticas cuando se manifestaban en protesta por las subidas de precio en artículos alimenticios de primera necesidad. La deposición del primer secretario del comité del partido comunista de Rostof, zona en la que ocurrió el hecho aludido, parece indicar que los rumores pudieran no carecer de fundamento.

**MEJICO: OCHENTA Y CINCO NIÑOS MUEREN POR DESHIDRATACION**

MONTERREY, 16.—La noche pasada ha llovido en Monterrey, después de una sequía de cuarenta y tres días y de una terrible ola de calor que causó la muerte por deshidratación a 85 niños.

Las pérdidas causadas por la sequía en las cosechas y semovientes superan los 100 millones de pesos. (Efe.)

## La juventud española



### Dinero a punta de pala

GANAR dinero puede ser empeño difícilísimo, habilidad congénita o suerte irremediable. Depende, como muchas otras cosas, de quien se trate. La del dinero es para la mayoría de los humanos batalla perdida: ganamos para ir tirando, por mucho que agucemos el ingenio o arriremos el hombro, y gracias. Pero hay también, aunque sean minoría, seres hechos de otra pasta: los que convierten en oro, como el fabuloso Midas, todo lo que tocan y los nacidos para que les toque todo, el petróleo y la lotería, las herencias y las quinientas. Los destinados, en fin, por un hado favorable, a ganar dinero a punta de pala, que dicen los castizos. Y a punta de pala, literalmente, quizá por ser cierto que la naturaleza imita al arte—y tanto da que los hechos realicen los dichos—, ha ganado dinero el tipo de la foto: un alemán que, en un concurso radiofónico, ha conseguido, en tres minutos, apalearse 75.712 monedas, de un montón de 500.000 piezas de un marco. ¡Menudo pájaro, amigo Juan, que tú sabes, de verdad, lo que vale el dinero!

Por una curiosa mezcla de valoraciones equivocadas y tópicos demagógicos, tiene mala Prensa, y mala literatura, el dinero. ¿Qué no se habrá escrito o dicho contra el dinero y quiénes lo ganan en cantidades respetables? Sin embargo, el dinero es el símbolo de un pacto colectivo de confianza, sólo posible a partir de cierto elevado grado de civilización, y, por otra parte, salvo injusto privilegio, nadie gana dinero, en poca o muchísima cantidad, por un camino que no sea el del servicio a las necesidades de los demás. Y tú me entiendes, amigo Juan, y no es cosa de meternos más en economía, aunque de dinero se trate. Porque, ¡imaginas la que se armaría si escribiese que aún el dinero ahorrado en un cacaletín, aún el oculto bajo un ladrillo, está produciendo efectos económicos beneficiosos para la comunidad, así y sin más, en su aparentemente inútil latencia?

No es mi propósito escandalizar a los espíritus románticos escribiendo un elogio del dinero. Pero justo es no atribuirle males cuya raíz se encuentra más en el corazón del hombre que en las calladas cifras de su cuenta corriente. Bien está, como estremecedor recurso literario, que Romeo, cuando compra la pócima letal, considere que es él, al pagar, quien entrega el veneno. Pero, literaturas a un lado, sería imposible la vida—tanto el progreso como la limosna—si el dinero, el oro, fuese de verdad veneno. ¡Pobre Romeo, hijo de familia rica! Una epidemia trastornó sus planes y le condujo a su desdichado final. Siglos después, el proceso continuo de capitalización ha eliminado, casi completamente, por el avance de la investigación y la técnica, las epidemias. Así, sin saberlo, Romeo, el enamorado que confundía el oro con el veneno, se murió, aunque suene a extravagancia, por falta de capital; porque Verona era, en su tiempo, un pueblo subdesarrollado.

¡Dinero, pues, dinero a punta de pala! Dinero para invertir y dinero para gastar; dinero para que, desde la plataforma segura de las necesidades materiales cubiertas, se lance a lo alto el vuelo del espíritu, que es difícil que vuele en la pobreza; dinero, sin vergüenza de tenerlo, porque no es mala su posesión, sino que él nos posea. Dinero, en fin, amigo Juan, porque si lo tenemos—y claro está que excluyo el robo o los abusos—es señal de que nosotros, o quienes nos lo hayan transmitido, han hecho algo, bastante o mucho, por el bienestar de los demás.

Diego JALON

EN el "Westdeutscher Allgemeine Zeitung", el prestigioso periódico del norte de Alemania, se ha publicado un artículo firmado por Klaus Borchert en el que se analiza el problema de la criminalidad y del gánsterismo en España. El artículo es cien por cien favorable para nuestro país. En él se afirma que el gánsterismo y la delincuencia juvenil no constituyen entre nosotros una plaga como en otras naciones, y que España tiene uno de los índices de criminalidad más bajos del mundo. El autor del artículo intenta analizar las causas de este elevado nivel moral español y llega a la conclusión siguiente: la severidad de nuestro Código penal para los delitos comunes y la profunda religiosidad de nuestra gente son la razón principal de que en España la criminalidad y el gánsterismo se mantengan a una escala mínima. El diagnóstico, por ser de un extranjero, no está mal, es justo en conjunto, pero creo que incompleto.

El hecho de que en España no exista gánsterismo y delincuencia en la medida que existe en otros países, no puede explicarse únicamente por la severidad de nuestras leyes penales y nuestro alto grado de religiosidad. Primeramente, en España, país de eternos contrastes y variaciones, existe un porcentaje de población que no es excesivamente religiosa o que no lo es del todo. Por otro lado, nuestras leyes penales, severas indudablemente a la hora de dictar sus sentencias, tienen un contrapunto humano que no tienen los Códigos penales de otros países: recordemos aquí únicamente el sistema de redención de penas por el trabajo y la gran cantidad de amnistías e indultos que en nuestro país se promulgan.

En estas mismas páginas hemos afirmado más de una vez que el español es un tipo humano de instintos nobles, y esta afirmación no surge de una inspiración patriótica o chauvinista, sino que es fruto de la experiencia y de la comparación con individuos de otras latitudes geográficas y grupos étnicos. Estando yo en Alemania visité un periodista norteamericano, amigo mío, nuestro país. Al regresar le pregunté qué era lo que más le había impresionado de España. Sin vacilar, me respondió: "The dignity of the people", la dignidad de la gente. Y añadió: "Esa dignidad en el rostro y en los gestos del español es tan visible como la luz del sol y la forma del paisaje." La opinión del periodista yanqui la he oído yo numerosas veces con distintas palabras, pero él la expresó más elocuentemente que ninguno. Cuando yo me interrogo sobre la causa primera de nuestro elevado índice de moralidad—moralidad en el sentido más profundo de la palabra—, entonces yo encuentro siempre, como filón esencial, nuestra dignidad.

Notemos que el aumento del nivel material de vida y de la industrialización han traído consigo al mismo tiempo en otros países un crecimiento de la criminalidad y del gánsterismo. España ha experimentado también ambos fenómenos sin haber sufrido un trastorno moral y espiritual. España parece ser una contradicción para aquel tipo de sociólogos y educadores que creen que industrialización y alto nivel de vida es necesariamente igual a corrupción y disolución éticas. Y es que el español, apto como ningún otro animal humano para llevar sus pasiones a los grados más exaltados de violencia cuando cree tener razones profundas para ello, repugna al mismo tiempo el pequeño encanallamiento y el pseudodelito de la gánstería vulgar. Yo diría casi que incluso en sus actos antisociales el español conserva algo de su grandeza.

Esto individualmente. Ahora bien, el problema de la criminalidad y del gánsterismo tiene netas ramificaciones sociales y colectivas. Si en ciertos países extranjeros que hoy marchan a la cabeza del mundo existe una gran dosis de delincuencia y de desmoralización entre la juventud, no es únicamente porque los jóvenes de estos países estén particularmente tarados o sean víctimas de un proceso de degeneración, sino más bien porque en ellos se ha producido una "ruptura" con el contorno social y nacional que les rodea. Es decir, estas nuevas generaciones se han dado

cuanta de que las sociedades donde han nacido y se han educado contienen elementos moralmente insalubres, podridos, y no encuentran un motivo para enrolarse socialmente. En España, habiendo todavía por desgracia cosas injustas e imperfectas que no debieran existir, el aspecto o metabolismo de la sociedad es saludable. La sociedad española ofrece hoy a cualquier joven la oportunidad de ingresar en la vida común y de trazarse un proyecto de existencia basado en la dignidad y en la honrra de bien. Y uno de los síntomas más claros de nuestra salud como pueblo estriba, en contra de lo que muchos observadores superfi-

ciales o mal intencionados opinan, en las ganas que el español tiene de criticar y de ponerlo todo de vuelta y media. La gesticulación es siempre más sana que cruzarse de brazos y hundir desamparadamente la cabeza sobre los hombros.

Finalmente, existe entre el hombre y la sociedad española una institución que ejerce en nuestra vida una influencia decisiva: la familia. Esto no es un argumento de enciclica o de sermón dominical, sino una de las realidades más profundas de la vida española, sin la cual quedaría sin explicar la mitad de nuestra historia. No vamos a definir aquí

lo que es y representa la vida de familia en España, porque cada uno de nosotros lo sabe por propia experiencia. Digamos únicamente que la familia en España es otra cosa de lo que es en otras comunidades nacionales. No decimos mejor o peor, sino otra cosa, otra cosa muy distinta. El que seamos uno de los países con el índice de criminalidad más bajo del mundo y con un porcentaje de gánsterismo mínimo, se debe a la dignidad de nuestra juventud, desde luego, y a la estructura de nuestra sociedad, pero, ante todo, creemos, al ejemplo de nuestros padres.

Helena SAÑA ALCON

## INSEPARABLES

P IETRO Nenni, el líder del partido socialista italiano, ha tenido que afrontar el tema de su colaboración con el Gobierno, en una entrevista concedida al periodista Mario Missiroli. En esta ocasión, el viejo luchador socialista ha debido ceñirse a la sabia objetividad de las preguntas, renunciando a la evasiva que siempre permiten las interpelaciones parlamentarias. De este modo, el partido socialista—que repuso altanadamente a Saragat que no aceptaba lecciones de socialismo y que a la misma democracia cristiana le contestó que no admitía nuevas condiciones de lealtad para con la mayoría—, se ha visto obligado a responder al periodista sobre su convivencia con los comunistas.

Para Nenni, entre el partido socialista y el comunista no existen vínculos de disciplina común. La colaboración marxista en el Parlamento, los sindicatos, los municipios y las corporaciones regionales, resultado de la táctica de los comunistas de seguir los pasos del socialismo de izquierdas. La expresión de Pietro Nenni para reflejar esta situación tiene un cierto tono angustioso de quien se encuentra perseguido. "Contra esta adhesión comunista—dice Nenni—no podemos hacer nada."

La confesión de impotencia es interesante, porque revela el exiguo porvenir del intento de separar a los comunistas de los socialistas para hacer de éstos el gran partido de izquierdas que pueda relevar a la democracia cristiana en un momento determinado. Porque es verdad que el comunismo sigue a Pietro Nenni pisándole los talones, pero también es verdad que la colaboración—cada vez más estrecha—obliga a los socialistas a seguir a sus peligrosos asociados en las aventuras políticas y sindicales en que éstos adoptan la postura más radical.

En el plano político la diferencia entre socialistas y comunistas es muy clara, pero en la opinión ya resulta muy difícil distinguir los matices de una masa marxista habituada a adherirse a las posiciones de la extrema izquierda en los sindicatos y en los comicios. Porque la verdad es que el socialismo, tras la segregación de la socialdemocracia como partido liberal y pequeño burgués, sólo se diferencia del comunismo en su teórica repugnancia al trámite leninista de la dictadura del proletariado. Por eso en Italia ha sido fácil el cerco total del socialismo, como recurso de extender la agitación comunista a ciertos ambientes poco definidos y como potencial táctico de acceso a una posible maniobra de Frente Popular, que constituye la permanente amenaza de Moscú en las naciones de la O. T. A. N.

La reciente invitación de Saragat a los socialistas de izquierdas para que se separen de los comunistas en la central sindical marxista y se alineen en la política internacional de las democracias occidentales ha sido una finta magistral para evidenciar la falta de autonomía de Nenni. Abandonar o fraccionar los sindicatos marxistas equivaldría a dejar en manos de los comunistas el mecanismo sindical, que tiene mayor influjo en las masas, aunque no predomine en las empresas más calificadas por su personal especializado. Ante los electores de izquierdas la presencia de dos socialismos aburguesados, separados e indecisos, tendría poco atractivo. La dramática sinceridad de Nenni cuando reconoce que no puede hacer nada para aislarse de los

comunistas traduce la tragedia de un socialismo destinado irrevocablemente a servir el juego del comunismo, sin otra compensación de la que merece la despectiva calificación de "menchevismo", incompatible con la verdadera revolución proletaria.

Naturalmente, los socialistas italianos serían felices si el comunismo abandonara su penosa colaboración y saliera de los sindicatos, los municipios y las corporaciones para lanzarse a una abierta actividad subversiva. Pero ya sabe todo el mundo que no es ésta la política de Moscú. Nenni ha de colaborar, pues, con el Gobierno, en el Parlamento y en la política de planificación, pero

sin poder responder de que sus sindicatos contribuyan a la acción gubernamental con la ponderación imprescindible para no suscitar perturbaciones económicas.

Una cooperación de este género no puede ser nunca para un Gobierno plenamente satisfactoria. Es cierto que los votos de los socialistas, inseparables de los comunistas, fortalecen a la mayoría parlamentaria. Pero el apoyo de un socialismo responsabilizado seriamente con la política nacional, en el orden interior y exterior, ya es mucho pedir a un sector comprometido con el comunismo hasta un punto en que su propio jefe reconoce que no puede hacer nada.

## OBJETIVOS DE EDUCACION PARA 1970

EL elemento técnico, en la actividad política aumentada cada día. Cuanto antes se confiaba a la intuición o era consecuencia del juego de las ideologías, hoy es función de cálculo por la aplicación de las técnicas sociales que permiten someter a medida diversos factores y programas. En el seno del Plan de Desarrollo existe una Comisión de Educación, que tendrá a su cargo la coordinación general de la política educativa con la económica general. Como datos importantes para su trabajo pueden citarse los obtenidos en el "Coloquio sobre planeamiento general de la educación", en el que se concluyen los objetivos posibles y deseables para el año 1970, de acelerarse el actual ritmo de inversiones y preocupación social sobre el tema.

Vamos a recoger algunos de sus caracteres más importantes. Las inversiones en educación habrán de elevarse a un 4,04 del total de la renta nacional, lo que equivale prácticamente a duplicarlo en doce años, toda vez que en 1960 el total de la renta invertida era el 2,38 por 100. Semejante esfuerzo económico será posible únicamente sobre la base de un crecimiento general de un 5 por 100 de la renta nacional, que el reciente informe del Banco Mundial considera posible en el actual momento.

Fruto de este esfuerzo sería: conseguir que en dicho año de 1970 el 100 por 100 de la población de seis a quince años esté escolarizada, cursen estudios de enseñanza media el 50 por 100 de la población en edad de estudios medios superiores y aumente la población que cursa estudios superiores a un 5 por 100.

Se recoge en dicho Plan el tema del cambio de los planes y aun de la estructura de la enseñanza en España, con el fin de ajustarla a una sociedad que cada día ha de ser menos cerradamente clasista, y va a dar paso a una sociedad encaminada hacia la igualdad de oportunidades, en la que el hecho de la promoción social no requiera condiciones excepcionales. Así, se prevé la ampliación de la enseñanza obligatoria hasta los quince años, dedicándose desde los seis a los once a la enseñanza primaria, y desde esa edad hasta los quince, a

enseñanza media elemental; los dieciséis y diecisiete, a enseñanza media superior, y rematándose, como hasta ahora, con la superior, aproximadamente de los dieciocho a los veinticuatro.

Una idea del esfuerzo por hacer hasta dicho año nos lo da la comparación entre el número de plazas existentes y el que es preciso crear para hacer posible esta transformación gigantesca de nuestra educación:

### PUESTOS ESCOLARES EXISTENTES HOY

Primaria ... ..	3.224.425
Media ... ..	1.405.000
Superior ... ..	87.000

### PUESTOS ESCOLARES NUEVA CREACION 1970

Primaria ... ..	1.079.000
Media ... ..	1.405.000
Superior ... ..	87.000

Si se examinan las cifras relativas al crecimiento del número de alumnos, factor básico al determinar la eficacia educativa de una sociedad, veremos que ha sostenido desde hace unos cincuenta años un crecimiento continuo, si bien es verdad que no había conseguido un nivel paralelo al de los países más adelantados. La aceleración en el ritmo de la extensión de la enseñanza entre los españoles, que ha sido particularmente espectacular en los últimos diez años, va a quedar vertiginosamente superada por las cifras que hemos reseñado y que suponen, en diez años, aumentar en un 33 por 100 el número de alumnos de enseñanza primaria, multiplicar por tres largamente el de enseñanza media y por dos el de enseñanza superior.

Las cifras relativas a la educación, como las que se ofrecen en otros ámbitos de la vida española, nos revelan que estamos al borde de un despegue en nuestras formas sociales y económicas que puede cambiar el signo de muchos planteamientos y situar toda la problemática nacional en perspectivas nuevas, necesitadas de terapéuticas bien diferentes a las propugnadas por las polémicas tradicionales de grupos y de clases.

## Africa y el Japón

LOS proyectos japoneses sobre Africa se perfilan. Un reciente cambio diplomático revela que en Tokio se considera llegado el momento de aprovecharse de las debilidades occidentales dentro del mundo descolonizado. El embajador en la O. N. U., Ika-saki, se ocupará desde ahora de los asuntos africanos y tendrá como asesor a Matsumoto Moji, actual representante

en Dakar. Ya se anuncian contactos económicos importantes con Costa de Marfil, Alto Volta, Ghana, Togo, Nigeria y los dos Congos. Con vista de lince, el Gobierno de Tokio estima que cuando los nuevos Estados africanos no logran encontrar en Occidente importantes inversiones de capital, el Japón tiene algo que decir en la cuestión.

J. B.

# CORRESPONSALES DE PUEBLO EN EL EXTRANJERO

Convocado por el  
"Daily Express"

## PREMIO A LA AVENTURA

### JUVENIL 1962: 170.000 PESETAS

Se concederá a la persona menor de veinticinco años que haya demostrado más espíritu aventurero y mayor iniciativa durante sus vacaciones

#### LONDRES

Luis de Castresana

LONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana.)—En octubre se concederá en Londres el "Daily Express" Adventure 1962, un premio de mil libras esterlinas que ha sido convocado a bombo y platillo a lo largo y a lo ancho de la geografía británica. A él pueden concurrir todas las personas menores de veinticinco años que durante el verano hayan realizado alguna aventura que demuestre su espíritu emprendedor y su iniciativa.

Ya han comenzado a llegar a la redacción del popular diario londinense las más diversas y simpáticas candidaturas. Los padres escriben contando las hazañas que han realizado, o piensan realizar; sus hijos; los profesores escriben sobre el espíritu emprendedor de tal o cual de sus discípulos; varios jefes de empresa y directores de fábrica han presentado como candidatos a este premio de la aventura juvenil a varios de sus obreros y aprendices, etc.

Le espera al jurado, obviamente, una hermosa y delicada tarea. Basta repasar las aventuras realizadas por algunos de los candidatos para deducir que la competición va a resultar extremadamente reñida: Craig Baguley, de diecinueve años, se fué a Bombay por el procedimiento del "auto-stop", estuvo a punto de morir de hambre en el camino, y más tarde, pagando el pasaje con su trabajo, se embarcó para Australia, donde encontró empleo en un molino. Una muchacha de veintitrés años, Celia Davies, trabaja nueve meses al año como ayudante de una estación de servicio en el norte de Londres, abasteciendo de gasolina a los automovilistas; los tres meses restantes, durante el verano, hace "auto-stop" por los caminos de Europa. Celia ha recogido uvas en Francia, ha dado lecciones de inglés en Roma, ha trabajado en un cementerio alemán, y este verano se dispone a ir a Israel (una vez más, en "auto-stop"), para trabajar en una granja con otros estudiantes europeos. Otro de los candidatos es un muchacho que ha trabajado durante seis años en diversas minas de oro y de cobre, en Rhodesia, y que, con el dinero ahorrado, se ha venido a Inglaterra para construir un pequeño yate de cinco toneladas, con el que intenta navegar—el solo—hasta Australia. Un muchacho de dieciocho años salió hace unos días de su casa de Bingley, con una bicicleta y cincuenta libras esterlinas, y con el propósito de llegar a la India pedaleando. Un joven de veintidós años ha emprendido viaje a Nueva Zelanda—en "auto-stop" y un rato a pie y otro andando—, con el objeto de construir en aquel país una casa y contraer matrimonio con su novia inglesa. Tres aprendices de Edimburgo le han dado una nueva dimensión a la aventura: con un capital total de 25 libras esterlinas han comenzado a montar un astillero propio con el que piensan dedicarse, completamente en serio, a la construcción de barcos. Cuatro muchachos, también escoceses, que trabajan en una fábrica de chocolate, están pasando el verano siguiendo la ruta del Octavo Ejército, de Montgomery, en África del Norte, y dos londinenses de quince años se han largado a Francia, en burro, para seguir el camino que hace casi cien años recorrió el escritor Stevenson, también en burro, río Loira abajo. Un muchacho de quince años descubrió el año pasado una inmensa gruta en las montañas de Auvergne, y este verano ha vuelto a Francia, solo y bien equipado, para explorarla.

La lista de los candidatos sería inacabable. Los ingleses—cuya psicología se combinan un genuino espíritu aventurero con un amor profundo a la vida sedentaria y convencional de la rutina y del "cottage" en el campo—están esperando con curiosidad, y hasta con su nota de expectación, que llegue el mes de octubre y el fallo del jurado. Se irata, en gran parte, de una in-

cognita de orgullo y de conciencia nacional, de una pregunta que podría plantearse en estos términos: "¿Qué es capaz de hacer un inglés?" Por otro lado, no cabe duda de que la idea del "Daily Express", al convocar este original premio, limitándolo a los menores de veinticinco años, tiene algo, mucho, de aire refrescante para la juventud. Frente a la monotonía destructiva y delictiva del gamberismo juvenil, el "Daily Express" opone este premio, con el que se pretende encauzar, estimular y purificar el sano espíritu aventurero de la juventud británica. Dice el periódico: "Des-

de luego, existen muchos jóvenes en Gran Bretaña que llevan navaja; pero son muchos más los jóvenes que están dispuestos a cruzar una nueva montaña o a cruzar un nuevo océano."

Al "Daily Express" se le ha combatido mucho, en los más diversos sectores, su campaña contra la incorporación británica al Mercado Común. Pero nadie le va a discutir, estoy seguro, ni la sabiduría ni la eficacia ni la simpatía de este premio a la aventura, con el que se está estimulando poderosamente el espíritu aventurero de la juventud del Reino Unido.

## El 62 por 100 de los jóvenes alemanes, partidarios de la reunificación

### CONTRA TODO LO DICHO POR AHI, ESTA GENERACION ES MAS IDEALISTA QUE LA DE SUS PADRES

### SU ESCASA EMOCION POR ADENAUER NO QUIERE NECESITARIA TAMPOCO QUE SEAN APOLITICOS

Berlín: José María Carrascal

BERLÍN. (Crónica de nuestro corresponsal, José María Carrascal.)—Varias veces he intentado, en estas páginas, combatir un error por todas partes repetido: el que la juventud alemana es materialista, sin ideales y sin ilusiones. Es éste uno de los lugares comunes que circulan hoy dentro y fuera del país como moneda comúnmente aceptada por todos, y que yo mismo creía antes de conocer de cerca a todos los sectores de la juventud germana.

Clasificar en un bloque a toda una generación es ya de por sí falso, y quienes, por haber visto una pandilla de gamberos en la esquina de cualquier calle alemana se saquen de la manga un discurso moralizador y amargo, se equivocan de medio a medio. Entre los jóvenes alemanes los hay, naturalmente, rebeldes, inconsecuentes, desinteresados por todo lo que no sea su yo primitivo, pero los hay también, y no en pequeño número, idealistas, serios e interesados por la Humanidad.

Ha tenido que ser un periódico tan de masas como el "Bild", quien lo dijese para que el país abriera los ojos. Resulta que en una encuesta efectuada por el diario sobre los temas más importantes para los jóvenes, el 62 por 100 se inclinó por la reunificación de su patria, a más de declarar que se entendían bien con su madre, que eran amigos del orden, que no les gustaban los caminos sinuosos para subir, ni la música, ni los atuendos a lo Elvis Presley.

¿Es esto lo que predecían los amargos profetas? ¿Dónde están el desinterés político, el materialismo, la falta de ideales? Una chica universitaria me dijo una vez algo que tengo siempre presente: "Nuestros jóvenes se presentan como materialistas, gustan de aparentarlo, pero luego, cuando se les trata, resultan unos románticos imposibles."

Actualmente me he convencido de ello. Es más, estoy seguro que los jóvenes alemanes son mucho más idealistas que sus padres. A muchos les extrañará, pero pueden estar seguros que detrás de aquel redoblar del tambor, de aquellas consignas de aquel "mito de nuestro tiempo", de Rosenberg, se escondía una enorme proporción de codicia, de afán de escalar. Es el eterno juego de las apariencias y engaños en que está metida la historia. Los jóvenes alemanes de hoy, en cambio, cuando se

echan el morral a la espalda y se marchan a conocer países lejanos, a convivir con sus gentes, no llevan consignas ni mensajes. Van limpios, con buena voluntad tan sólo, en busca de la grandeza y la miseria del hombre en todas las latitudes. Luego vienen curados de soberbias, contando cosas admirables, como las que me contaron dos estudiantes de ingeniería que estuvieron un verano en Kirune,

Este verano, Marbella está considerada como el lugar más «chic» de Europa. HAY QUE MOVILIZAR LAS «LOCOMOTORAS» HUMANAS

Así se llama, en argot turístico, a las personalidades brillantes, capaces de poner de moda una playa, un baile, un plato o un establecimiento

francia: pilar narviñón

PARIS. (De nuestra corresponsal, Pilar Narviñón.)—Entre los iniciados del gran mundo internacional se entiende por "locomotora" a las personalidades que, por alguna razón, fama, fortuna, simpatía, son capaces de poner de moda una playa, un bar, un plato de cocina, un baile, un modisto, un peinado, o un hotel. La "lo-

comotora", con este nombre o sin él, ha sido un fenómeno de imitación que ha servido sucesivamente para poner de moda Biarritz, San Juan de Luz, Niza, Capri, Portofino, Ischia, Taormina, Saint-Tropez o Saint-Malo. Las distinguidas "locomotoras" internacionales comenzaron, hace unos años, a visitar Mallorca, hasta terminar convirtiéndola, en el sueño dorado de todas las mecanógrafas de Europa. Las "locomotoras" snob abandonaron Mallorca por Ibiza, y hoy toda agencia de viajes que se respete tiene que poner ya Ibiza en cabeza de lista de sus ofertas de veraneo ideal.

La Costa Brava ha gozado de la preferencia de algunas de las "locomotoras" internacionales más en boga, y ahí la tienen ustedes, convertida en un paseo marítimo de docenas de kilómetros de playas de lujo.

Descubiertas y explotadas al límite las playas baleares y las de la Costa Brava, el turismo comienza a caer como lluvia del cielo sobre las costas levantinas, mientras las "locomotoras" más snobs del mundo echan anclas sobre las playas malagueñas, que se han convertido este verano de 1962 en las más distinguidas y las más "chics" de Europa. Los millonarios, los grandes escritores, los productores de cine, las estrellas, los industriales del Mercado Común, los más fuertes accionistas americanos, los principales y los duques de este mundo se han citado este verano en Torremolinos, del que hablan todas las crónicas mundanas de la Prensa de París, y si pertenecen a la quinta esencia del refinamiento mundial se han dado cita un poco más allá, en Marbella, que es la playa más distinguida del año, hasta el punto de que este invierno quien no haya estado en Marbella

pasará, en las grandes reuniones mundanas universales, como un pobretón advenedizo, que sólo se ha podido tostar en un Cannes de tres al cuarto.

A Marbella lo han puesto de moda media docena de superexquisitos internacionales, que tienen en su haber—o en el de su respetable familia—la notabilidad del descubrimiento de algunos de los lugares más hermosos de la tierra. En tiempos de la reina Victoria, estas "locomotoras", que descubrieron el Paseo de los Ingleses de Niza y el clima de Málaga, entre otras cosas, eran ilustres y nobilísimos duques y pares británicos; hoy día, todo se ha democratizado tanto que Saint-Tropez lo ha puesto de moda Brigitte Bardot, y Hassan II, que quiere lanzar a Tánger como ciudad de moda, ha solicitado la colaboración de una de las grandes "locomotoras" mundiales, Bárbara Hutton, que para complacer a su amigo, el joven soberano, ha organizado, la pasada semana, una fiesta fabulosa, a la que ha invitado a todas las Carmen Tessier de la Prensa mundial y a todas las "locomotoras" susceptibles de arrastrar sus equipajes de mundanos célebres. Entre sus huéspedes se encontraba el Rey Hussein, de Jordania, y su pequeña reina inglesa; el duque de Gloucester; una serie interminable de príncipes y princesas, rodeados de industriales y millonarios, deportistas y cineastas, entre los que no faltaban esa extraordinaria floración de guapos y guapas que aparecen cada verano por las playas de moda, nadie sabe de dónde vienen ni quién son, todo el mundo los invita porque son infinitamente decorativos, y nadie los recuerda al año siguiente.

Si yo fuese director general de Turismo movilizaría, por cortes y amable decreto, a nuestras "locomotoras" españolas—y Dios sabe el prestigio que tienen algunas de ellas en los corrillos mundiales, citaré a Luis Miguel Dominguín y a su cuñado Ordóñez, por no citar más que un par de toreros—y les sugeriría, amablemente, que pusieran de moda esta o aquella playa española necesitada de divisas, esta o aquella región a la que vendría bien un poco de turismo, esta o aquella fiesta o feria nacional en la que los forasteros serían bien venidos. Ya que tenemos duquesas de prestigio mundial, pintores y ganaderos de fama, escritores y millonarios de postín empleemoslos, graciosamente, de "locomotoras", que nos siembren la geografía peninsular de Marbellas de lujo, de Torremolinos de postín, de San Fermín insustituibles, de Ferias de Abril únicas, cuya explotación no podrá poner jamás en peligro ninguna artimaña de Mercado Común. Las estadísticas dicen que uno de cada diez extranjeros que van a Pamplona por San Fermín, lo hacen atraídos por la lectura de esa gran "locomotora" literaria que fué "Fiesta", de Hemingway; esta estadística, como todas las estadísticas, puede equivocarse, pero, no obstante, yo obligaría a todas nuestras "locomotoras" a movilizarse, en honor del turismo español, y a movilizarse a sus otras amigas "locomotoras" susceptibles de dar fiestas como las de Bárbara Hutton, en Tánger, y, mejor aún, de escribir libros como "Fiesta", de Hemingway, que nos ha producido a los españoles muchos más dólares que a su autor.

Viva más años... más feliz!

El vigoroso alimento que regulariza el organismo y alarga la juventud.

- Estiliza la figura
- Mejora la salud



Yoghourt OLÍMPIA



Pedro Villar, 3 Tels. 2536381 2536382 Madrid-20 (Servicio Permanente)

CARPINTEROS de banco y aprendiz, se necesitan. EMBAJADORES, 17b Porteria (9.272)

# Un regalo del Ayuntamiento **TEATRO GRATIS** PARA LOS LISBOETAS

Se representan obras inmortales de autores clásicos y modernos

portugal: conchita guerrero

LISBOA. (Crónica de nuestra corresponsal, Conchita Guerrero.)—El pueblo lisboeta ya tiene teatro propio, porque se lo regala su Ayuntamiento. El hecho, de gran alcance social y cultural, merece los mayores plácemes y comentarios, pues las representaciones son absolutamente gratuitas y registran llenos a diario.

Todas las noches, en la bellísima y bien cuidada "Estufa Fria" de Lisboa, hermoso invernadero del parque Eduardo VII, en pleno corazón de la ciudad—cuya visita se incluye en los itinerarios turísticos—, forma discretas filas ante las taquillas el numeroso público que acude a los es-

pectáculos. En dichas taquillas, en el Ayuntamiento o el Secretariado Nacional de Información, pueden adquirirse las localidades, por el simple hecho de pedirlos. Y ese duendecillo misterioso que suele soplar en los oídos de turistas de más extraña lengua las novedades que pueden aprovechar sin pagar un céntimo, congrega asimismo en las butacas del teatro a buena cantidad de extranjeros.

El Teatro Popular de Lisboa, que ha sido confiado a la agrupación formada por el dramaturgo, escenógrafo y crítico Pedro Bom, era una vieja y reiterada aspiración de tan incansable paladín de la escena. A su tenacidad, a sus argumentos e instancias ha correspondido plenamente el Ayuntamiento de esta capital, cediéndole la "Estufa Fria" durante el verano y adaptando una parte del recinto en noble salón, admirablemente decorado, con iluminación perfecta y moderna.

Se trata de un teatro techado, pero totalmente abierto por un costado al insuperable fondo de verdor y frescura del célebre invernadero. Entre sus raras plantas y follajes se esconden los focos que dan a la "Estufa Fria", en la noche, un aspecto de jardín encantado por el que discurren, en tenues murmullos líquidos, regatos sabiamente dispuestos. Por este jardín se puede pasear en los descansos. Claro está que el teatro del parque Eduardo VII sólo funciona en verano. Durante el invierno, el Ayuntamiento de Lisboa cede asimismo el Pabellón de los Deportes y otros edificios municipales para el mismo fin. El pasado año, el Teatro Popular de Lisboa tuvo más de 60.000 espectadores, y en el actual se prevén unos 125.000.

Pero una empresa de esta envergadura requiere innumerables gastos, además de los correspondientes trabajos y preocupaciones. El Ayuntamiento lisboeta fué generoso con su pueblo, otorgando locales, decorados, servicios técnicos y hasta personal. Por otro lado, el Secretariado Nacional de Información, comprendiendo la gran tarea de divulgación cultural en que está empeñado el teatro de Pedro Bom, poniendo al alcance de todos, y gratuitamente, las más prestigiosas obras de autores clásicos o modernos, pero siempre de gran nivel artístico, decidió contribuir a la empresa concediendo un sustancioso apoyo económico del fondo de teatro del S. N. I.

El Teatro Popular de Lisboa, o el Teatro del Pueblo, como dicen todos, no es circunstancial ni nato apresuradamente. Es una verdadera escuela de declamación y del arte de bien representar, manteniendo profundas afinidades y contactos con el Conservatorio Nacional. Sus actores son excelentes figuras de la escena, y es raro el teatro de cámara, de bolsillo o del Estado mismo que no posea en sus elencos algún joven actor o actriz que en su día pertenecieran al grupo de Pedro Bom. Además de sus cuadros artísticos habituales, el T. P. L. suele "invitar" a los mayores nombres del teatro portugués para que desempeñen algunos prestigiosos papeles en las obras, "invitación" que aceptan con el mejor espíritu de cooperación.

En esta su nueva etapa de representación para el público de clase modesta—naturalmente, cuando se solicita una entrada, no es necesario invocar la posición económica—el Teatro Popular de Lisboa ha puesto en escena "Autos Vicentinos", "Fray Luis de Sousa", "Inés de Castro" y "El comisario de Policía", entre nuestros recuerdos. En cuanto a España, "La dama boba", de Lope de Vega, obtuvo un clamoroso éxito, y actualmente se está representando "La mantilla de Beatriz", de Pinheiro Chagas, en adaptación de Carlos Wallenstein, obra basada en la comedia "Antes que todo es mi dama", del inmortal Calderón de la Barca.

Si el lector hiciera un viajecito por Lisboa y ama el teatro, aquí queda el aviso: puede solicitar entradas en el T. P. L. de la "Estufa Fria", el S. N. I. y el Ayuntamiento, y quizá tenga un agradable encuentro con los personajes calderonianos, o las Nissas, Doroteas, Lisandras y Bellas, de Lope de Vega, hablando en portugués. Idioma que, como sabe, está mucho más cerca del español del Siglo de Oro que del que hablamos actualmente



**MAC MILLAN, BUEN CAZADOR** El premier británico Mac Millan es un gran aficionado a la caza. En la inauguración de la temporada en Inglaterra, mató dieciséis de los noventa y ocho pájaros que su grupo de cacería consiguió. La foto está tomada durante un momento de descanso del estadista inglés, que mira la hora con impaciencia. ¿Será ya la hora de volver a casa? (Foto Keystone.)

## A los diecisiete años de terminada la guerra todavía se encuentran «niños» desaparecidos

En Alemania quedaron 100.000 separados de sus padres y 200.000 desaparecieron

Treinta madres aseguraban que un mismo niño era suyo

HAMBURGO. (Servicio especial de crónicas extranjeras de la agencia Logos.)—Al terminar la guerra, pasaba en Alemania de 100.000 el número de los niños que, por una razón u otra—relacionada siempre, claro está, con los acontecimientos bélicos—, habían quedado separados de sus padres y parientes. Al mismo tiempo se daban por desaparecidos unos 200.000 niños. Con la ayuda de los grupos de trabajo creados en el verano de 1945 en Hamburgo y Munich para resolver las solicitudes de búsqueda pudieron volver a reunirse con sus padres o parientes muchos miles de niños en el transcurso de los primeros años de la posguerra. Pero, por desgracia, siguen siendo todavía hoy más de 6.000 los niños de cuyos padres se ignora el paradero y más de 7.000 los niños a los que todavía se busca.

El Servicio Infantil de Búsqueda de Hamburgo—organismo central para la totalidad de la República Federal—sigue, con métodos análogos a los de la Policía, todas las huellas, por muy dudosas que sean, hasta en los países del bloque del Este. Dicho servicio mantiene estrecho contacto con todas las centrales de la Cruz Roja y también con el Servicio de Búsqueda de Berlín Este y con las centrales de la Cruz Roja en Moscú y en los países del bloque del Este, con los que existe un convenio de reciprocidad, pues también del lado de allá del telón de acero existen personas que se dan por desaparecidas.

Muy difícil resulta, por supuesto, la identificación de niños que, careciendo de señales especiales, desaparecieron cuando tenían muy pocos años. Así nada tiene de extraño que en una ocasión fueran treinta las madres que estaban firmemente persuadidas de que un solo niño era suyo. En el entretanto, los niños desaparecidos son ya personas mayores, que a veces ni siquiera hablan alemán.

Estos niños fueron separados de sus padres o familiares en el invierno de 1944-45, en aquellos meses de huida caótica. Cuando llegaban a Alemania, se les alojaba en residencias o en casas de padres adoptivos. La mayor parte de las veces se les dió un nombre nuevo y se les reconoció una fecha aproximada de nacimiento para que pudiesen pasar a los ficheros del servicio de búsqueda. Esta filiación supuesta dificultó mucho la búsqueda.

Para facilitar la identificación hubo que aña dir características corporales, espirituales y de otro tipo, tales como atuendo, lugar donde fueron hallados, etc. A estos datos se añaden otros procedentes de todos los hospitales, residencias de evacuados e infan-

tiles situados en los territorios del Este, con numerosas direcciones del personal administrativo y sanitario o asistencial de los mismos en aquella época. Finalmente, tienen también gran importancia las investigaciones biológico-herenciales. Más de una vez se ha conseguido, mediante reconocimientos antropológicos y determinaciones de los grupos sanguíneos, reunir a hermanos que estaban separados, los cuales ponen sobre las huellas de los padres al recordar juntos detalles familiares parciales, que acaban dando lugar a un cuadro total y seguro. Las escenas conmovedoras y también trágicas del reencuentro están acostumbrados a presenciarlas casi todos los días los empleados del Servicio de Búsqueda.

Parecerá extraño, pero todavía hoy, a los diecisiete años del caos, llegan diariamente a Hamburgo nuevas solicitudes de búsqueda; por ejemplo, de personas que quieren contraer matrimonio y necesitan la documentación correspondiente, y entonces empiezan a indagar por su cuenta; o de niños cuyos padres adoptivos les descubren su verdadero origen

cuando llegan a la mayoría de edad. Algunos de ellos exigen indemnizaciones del fondo de compensación de cargas, para lo cual tienen que justificar su origen. Así acontece que todavía hoy sean por término medio doscientos "niños" los que vuelven a encontrarse a sus padres, hermanos u otros parientes.

En la actualidad, el Servicio Infantil de Búsqueda se dedica solamente a los casos de los niños nacidos entre 1939 y 1945, que son los que al terminar la guerra eran demasiado pequeños como para dar datos personales sobre ellos y sobre sus familias. Casos que se consideran necesariamente como insolubles se van paulatinamente desechando, con objeto de reducir el círculo de los solicitantes y de concentrar el trabajo sobre aquellos casos que ofrecen posibilidades de éxito. Importantes recursos auxiliares del Servicio de Búsqueda son los periódicos de los expulsados y las publicaciones de fotografías en carteles y periódicos, así como los partes diarios de búsqueda que emiten todas las emisoras de Alemania occidental y Berlín-Oeste, así como las austríacas.

## EL ATRACO DE MASSACHUSETTS

# Una mujer pecosa y de pelo corto entre los asaltantes

### Se cree que el jefe de la banda es «Tony», un hombre de dos metros de altura

PLYMOUTH, 16.—La banda de atracadores que ayer se apoderó de dos millones de dólares que se transportaban en un camión de Correos, apenas ha dejado una pista, según las autoridades.

Los atracadores hicieron uso de señales especiales de carretera para desviar el tráfico, mientras cometían el robo, y se apoderaron de una suma superior a la del atraco cometido el 17 de enero de 1950 a la compañía Brink. Entonces la suma se elevó a 1.219.000 dólares y no ha podido ser recuperada.

En ambos casos los atracadores no han dejado pistas, por lo que se teme que también en este caso será imposible recobrar la suma robada. En principio se creyó que Albert Nussbaum, de Buffalo, y Bobby Wilcoxson, de Oklahoma, habían tomado parte en el atra-

co. Pero esta posibilidad ha sido descartada ya.

La Policía, que investiga el robo, ha facilitado la descripción de los supuestos atracadores, una mujer y cinco hombres.

Se dice que la mujer tiene pecas y pelo corto. El jefe de la

banda cuenta, al parecer, cuarenta años, tiene una estatura aproximada de dos metros y es conocido por el nombre de "Tony".

La Policía descubrió tres de los diversos vehículos utilizados por los atracadores para cometer el robo. (Efe.)

## 50 plazas de Auxiliares Administrativos

No se exige título, edad, sexo ni oposición. Solamente prueba de aptitud. Tomarán posesión 15 septiembre. También se admiten empleadas limpiéza.

Instancias, señor administrador del HOSPITAL CLINICO. Doctor Mata, 2. MADRID

## Un gendarme muerto y varios heridos

### DOS CAZABOMBARDEROS «MIG» IRAQUIES AMETRALLAN UN PUESTO TURCO

ESTAMBUL (Turquía), 16.— Dos cazabombarderos a reacción, tipo "Mig", procedentes del norte del Irak, han atacado con fuego de ametralladoras un puesto fronterizo turco, produciendo la muerte a un gendarme otomano e hiriendo a otros policías de la misma nacionalidad, según han declarado funcionarios turcos en Estambul.

Posteriormente informaciones llegadas a la antigua capital otomana dan cuenta de que el ataque aéreo sobre el puesto de Gendarmería de Zubarak duró una media hora. El puesto está radicado a unos seis kilómetros de la frontera, en las cercanías de la ciudad de Semdimli, al sur de Turquía. Los gendarmes dispararon a su vez contra los aviones agresores, pero sin éxito. (Efe.)

### AGRICULTOR:

El censo agrario es una estadística completa de los medios de producción del campo; no tiene objetivos fiscales.

# DEPORTES

## El Madrid, camino de Ghana

### Gento y Tejada no figuran en la expedición



GENTO



TEJADA

La excursión que hoy inicia el Madrid, que habrá partido a las siete y media de la tarde hacia Ghana, ha sufrido una ligera variación en relación con el viaje proyectado en principio.

Según nos comunica Agustín Domínguez, el señor Saporta ha contratado un nuevo partido a disputar contra el Roma en la Ciudad Eterna. Se jugará el 30 de agosto. Así, pues, el Madrid ya no regresará a nuestra capital desde Casablanca, trasladándose de la ciudad mora a Roma, donde pondrá fin a esta primera salida al extranjero.

Como anunciábamos ayer, los extremos Gento y Tejada no figuran entre los expedicionarios, pues las lesiones que en el entrenamiento de ayer se produjeron no les permiten poder alinearse en el equipo. Esta mañana, en último entrenamiento que ha dirigido Muñoz, ninguno de los dos jugadores estuvieron presentes. Dos bajas importantes al comienzo de la temporada y con un partido de gran compromiso para el Madrid, como es el que tendrá que jugar frente al Inter de Helenio Herrera en Casablanca.

Tras una escala que hoy efectuarán los expedicionarios en Barcelona, continuarán viaje para, después de siete horas de vuelo, llegar a Accra, capital de Ghana, donde se enfrentarán el próximo domingo al Ghana Black Star. Desde la capital africana marcharán el lunes a Casablanca, donde intervendrán en el Trofeo Mohamed V. Jugarán dos partidos. El primero, el día 25 contra el Inter de Milán. Dentro del mismo torneo, el Stade de Reims se enfrentará al equipo marroquí de las Fuerzas Aéreas Reales. Los vencedores de estos dos partidos jugarán la final. Como hemos dicho anteriormente, el Madrid se trasladará de Casablanca a Roma, para regresar a Madrid al día siguiente de jugarse el encuentro contra los italianos.

Al frente de la expedición madridista va el presidente, Santiago Bernabéu. Figuran también el directivo señor Moraleja, el entrenador, Miguel Muñoz; Agustín Domínguez, Ramón Fernández y el masajista Legido. Marchan los siguientes quince jugadores: Araquistáin, Vicente, Marquitos, Casado, Santamaría, Miera, Pachin, Müller, Zoco, Félix Ruiz, Amancio, Yanko Daucik, Di Stéfano, Puskas y Bueno.

MARICHALAR

## Caballos en Lasarte

## Escribe Rascón López

### ATREUS VENCIO A BUD EN EL CRITERIUM NACIONAL

#### En la última carrera, Axdir y Stiky fueron distanciados en beneficio de Zala, a la que estorbaron

La quinta reunión de carreras de la temporada de Lasarte ha tenido un escaso número de participantes en las distintas pruebas que figuraban en el programa, hasta el punto de que en la más importante de todas, el premio Guipúzcoa (Criterium Nacional), se limitó a un match entre Atreus y Bud. Resulta inexplicable para el aficionado que, existiendo una buena tanda de potros de dos años en entera a miento, estas carreras clásicas sean tan escasamente compartidas. Mas entre bastidores la cosa se comprende un poco, puesto que se produce el fenómeno de que hay una tendencia general a correr lo menos posible en esta edad temprana. No hemos de pronunciarnos en uno u otro sentido, pues consideramos que en esto de los caballos no se pueden aplicar normas fijas y que cada purasangre es diferente, y, por lo tanto, deberá correr cuando sus condiciones lo exijan. Esto es lo que aprendimos hace muchos años, cuando el conde de la Cimera y el duque de Toledo ostentaban la hegemonía en las carreras de caballos españoles.

Ya que hemos comenzado a hablar del Criterium Nacional, apuntemos también que, pese al match a que estuvo reducido, merecía un especial interés, por tratarse del duelo entre los dos potros más calificados de la Federación, si exceptuamos a Tritón, que se quedó en Madrid. Y así, el pronóstico, antes de la carrera, era para todos los gustos, distribuido equitativamente en un 50 por 100 para cada caballo.

Luego, la carrera, en sí, constituyó un paseo para Atreus, que desde la salida, y sin esfuerzo considerable, batió a su contrario por el amplio margen de cinco cuerpos.

Dió comienzo el programa con una carrera de "gentlemen", en la que Camperita ganó de punta a punta, delante de Vulcano y de Calamúa, que entraron más lejos, por este orden.

En segundo lugar se disputó el Criterium, del que ya hemos hablado, y a continuación, el premio Sweezy, en el que participaron cuatro caballos: Aguila Corredora, Quita, Mimosita y, formando cuadra con esta última, Camperita, que nuevamente salió a la pista en el mismo día, hecho poco frecuente en nuestros hipódromos, puesto que (que nosotros recordemos) solamente había sucedido con Duende, en el hipódromo de la Castellana, y con Avduya y con Elba, en el de la Zarzuela, pero Camperita, en este día, llevaba dos misiones que cumplir: la primera, ganar la carrera de "gentlemen" sin gran esfuerzo, para lo cual el señor Goyeneche, que la montaba, procuró no apretarla, llevándola con esa suavidad de manos que le caracteriza; la segunda, colaborar con su compañera de cuadra, Mimosita, en el premio Sweezy, impidiendo que uno de sus enemigos, la veloz Quita, marchara cómodamente en cabeza. Este plan prefijado se bordó sobre el césped lasarteaga (por lo que tenemos que felicitar de nuevo a la cuadra Dos Estrellas), y ese acoso de Camperita durante la primera recta y la curva de la presa fue lo que permitió que de refresco viniera Mimosita para batir a Quita por un cuerpo. Tercera quedó Aguila Corredora, y última, Camperita, con la satisfacción del deber cumplido.

Se disputó después el premio Igueldo, en cuya salida tomó el mando Despacito, seguido de Girouette, Shangurro, Dunia y Salina, orden que no se altera hasta la entrada de la recta del río,

en donde Shangurro pasa a segunda posición, retrasándose Girouette y Salina. En la entrada de la curva de la presa, Dunia intenta pasar por fuera, siendo molestada por Shangurro, que se coloca casi a la altura de Despacito, quien, ya en la recta final, se abre, estorbando a Shangurro, momento que aprovecha el jinete de Dunia para lanzar a su corcel por el interior y ganar la carrera por dos cuerpos y medio, escoltada por Despacito, Shangurro, Girouette y Salina. Una reclamación presentada por el jinete de Shangurro contra Despacito es desestimada por los comisarios, que confirman el orden de llegada. Y llegamos al premio Fuenterria, último de la tarde, con Stiky, Zusi-Yama, Aaiún, Zala y Axdir. La salida se produjo en buenas condiciones, forcejeando en los primeros lugares Aaiún y Zusi-Yama, mientras que los restantes marchan más distanciados. Estos lugares casi no se alteran hasta la recta final, en donde Stiky, Axdir y Zala atacan: el primero, por el centro de la pista; Axdir, por fuera, y Zala, entre ambos. Es el momento, y justo ante la tribuna de comisarios, en que Axdir se cierra y Stiky se abre, emparejando a Zala, que tiene que frenar, entrando así la primera Axdir, seguida de Stiky, Aaiún y Zusi-Yama. La reclamación es fulminante, y los comisarios distancian a Axdir y a Stiky, anteponiéndose a su orden a Zala, que resulta ganadora. No hemos de decir otra vez nuestro criterio sobre estas sanciones; siempre opinamos que el reglamento hay que aplicarlo con severidad, y este fallo de los jueces merece nuestro aplauso, pero también opinamos que el criterio ha de mantenerse uniforme y que SIEMPRE hay que aplicar la pena máxima en evitación de males que no tienen por qué producirse. Poco o casi nada se adelantó con las multas a los jinetes, que deben quedar exclusivamente para las faltas de otro

tipo, como la que les fué impuesta en el premio Sweezy a los cuatro jinetes que montaban por entorpecer la salida de dicha carrera. Y así, actuando con dureza, no solamente redundará en beneficio del propio espectáculo, sino que también el apostante se sentirá respaldado en sus derechos con garantía de primer orden.

#### RESUMEN

**GANADORES.** — Propietarios: Cuadra Dos Estrellas (2), Andrés Covarrubias, Antonio Blasco y Yeguada Militar. Preparadores: L. Maroto (2), E. Serrano, J. Perrelli y F. Sanz. Jinetes: Señor Goyeneche, R. Martí, Delcher, Carudel y Bardenas.

**APUESTAS:** Quintuple, a 2.035 pesetas. Triple gemela, a 2.028 pesetas.

Como final les daremos una noticia. Desde esta primavera, por un grupo de entusiastas, se venía proyectando la creación en Madrid de una Peña Hípica. Ahora, en San Sebastián, nos enteramos de que este proyecto ha llegado a feliz término al quedar constituida la Peña Hípica Rosales.

## CICLISMO

### Los VII Campeonatos de España por regiones para aficionados

AMPUERO, la atractiva villa santanderina, volverá a ser escenario de un acontecimiento deportivo el próximo día 19, como lo fué el pasado día 12 con el IX Descenso del Asón. Esta vez, el acontecimiento será de ciclismo: VII Campeonato de España por Regiones para Aficionados.

La organización y montaje de esta importante prueba correrá a cargo de la Sociedad Deportiva Peña Revilla, con la colaboración técnica de la Federación Cantábrica.

La prueba se disputará bajo la fórmula contra reloj, dándose la salida a las diez de la mañana, con tres minutos de intervalo entre cada equipo. El recorrido será el siguiente: Ampuero, Rasines, Gibaja, Unalla, Marrón, Angustina, Treto, Colindres, Limpias y Ampuero; tres vueltas a este circuito, con un total de 106.500 kilómetros.

#### INSCRIPCIONES Y PRONOSTICOS

Cuando escribimos estas líneas, han formulado su inscripción definitiva las siguientes federaciones: Castellana, Vizcaína, Valenciana, Asturiana, Gallega,

### Acusa el médico de la Confederación Brasileña de Deportes

### PELE, PROBABLEMENTE, SERA UN VALOR NULO PARA EL FUTURO



Si hoy disfrutas a troche y moche de gloria y felicidad, reserva algo para mañana. Bien que te vendrá. Ya lo canta la sabiduría popular: lo bueno dura poco, se esjuma en seguida.

CARMEN ESTER contaba días atrás, en una de sus sabrosas y siempre bien documentadas crónicas deportivas, que PELE estaba envejecido, y que los médicos, muchos, y todos excelentes, no conseguían ponerle a flote de su última lesión, la de Chile, reacia a los tratamientos. En Chile, cuando se le produjo, ajeno él y el médico a la gravedad de la misma, se le concedió relativa importancia; más bien ninguna. Pelé recuerdo que declaró:

—Estaré recuperado para intervenir en el partido contra España.

Hasta hoy, y hace de eso ya aproximadamente dos meses. Nueva información acerca de Pelé, escandalosa y acusadora. El médico de la Confederación Brasileña del Deporte, doctor GOSLING, haziado, al parecer, de disimular la verdad con paños calientes, o quizá en un arrebato incontrolado de sinceridad, ha confesado:

—Pelé tiene los músculos atrofiados. En menos de cuatro años ha envejecido diez. Su constitución física es la de un hombre de treinta y cinco... El Santos es el primer culpable del estado actual de Pelé. Y de que, casi con toda seguridad, se convierta en un valor nulo para el futuro... Pelé ha tenido que salir al campo sin estar en condiciones no una, sino un sinfín de veces. Convaleciente todavía de alguna lesión. Pero el Santos lo necesitaba, porque sabían que con Pelé en activo el estadio se llenaba y los beneficios eran mayores. Esto es cruel e inhumano, pero así es. También la Confederación Brasileña de Deportes puede sentirse participe de esta culpabilidad. En más de una ocasión me obligaron a certificar que Pelé estaba en condiciones... En fin, se ha abusado de él. Está destruido. Y lo peor es que él no ignora la gravedad de lo que tiene... Temo ahora también por su espíritu...

Pelé, por otro lado, ha declarado a los periodistas lo siguiente:

—Antes, cuando jugaba e iba al Banco a arreglar las cuentas de mi negocio (es propietario de una inmobiliaria, a medias con PEPE), todos me llamaban, deseando comentar con Pelé las incidencias del último partido. Ahora se limitan a llamar en la ventanilla al cliente Edson Arantes do Nascimento, que soy yo.

—Volverá, pues, Pelé a ser el que fué? Esta es la incógnita. Lo cierto, por el momento, es que Pelé ya no interesa a los clubs italianos como dos meses atrás, y que los tiros se han vuelto todos contra GARRINCHA, e incluso AMARILDO, que, como ya dije anteayer, no tiene de extraordinario nada más que el haber sustituido a Pelé en Chile, pero sin pena ni gloria, aunque ahora los visionarios capitalistas de los clubs italianos lo tilden de genio.

Genio, Pelé o Garrincha. Amarildo, sólo una salpicadura.

Miguel QRS

## Fútbol internacional

### Argentina gana (3-1) a Uruguay

BUENOS AIRES, 15.—En partido internacional de fútbol, el equipo representativo de la Argentina ha ganado al del Uruguay por el tanteo de 3 a 1. El primer tiempo terminó con el resultado de 1 a 0 favorable a la Argentina.

En el segundo tiempo, Willington Wito substituyó a Pagini en el equipo argentino, y marcó para sus colores, a los nueve minutos, con lo que el resultado se elevó a 2-0. González marcó el tercer gol argentino a los veintitrés minutos. Maitera marcó el único tanto uruguayo a los treinta y ocho minutos, al convertir un penalty. (Aifl.)

pidahora el nuevo  
cigarrillo GOYA  
boquilla  
extrafiltro blanca

ANTE LA VELADA INTERNACIONAL PUGILISTICA DE MAÑANA EN LAS VENTAS



# Boca de GOL

por MANOLO ROSÓN

## Pulso del día

LA GRAN PARADOJA

NO importa insistir, porque el tema lo merece. El Zaragoza y el Elche se han adjudicado éxitos notorios en los torneos en que han participado, aunque el mérito de los aragoneses sea mayor, puesto que su hazaña ha ocurrido en el extranjero; y hacen tan sólo unas semanas el Barcelona se ha paseado triunfalmente por América. Hoy ha salido el Madrid para Ghana, Marruecos —donde participará en una breve competición, cuyo magnífico trofeo aspira a conquistar— y el Reino Unido, gira que tiene la doble finalidad de poner al equipo "a punto" y de volver con millón y medio de pesetas.

Y, una vez más, se produce la gran paradoja de que mientras el fútbol de club se sitúa en la vanguardia mundial, el selectivo va de mal en peor, como si pesara sobre él un estigma de maldición.

Pero no es eso lo peor, porque, infortunadamente, no se ve solución.

# Gino Rossi puede interrumpir el camino de Luis Folledo hacia el título europeo

## UN COMBATE ESPECTACULAR: EL DE LOS PESADOS ECHEVARRIA - FRISO

COMO los aficionados al boxeo saben, mañana por la noche se celebrará en la plaza de toros una de las más interesantes veladas pugilísticas de los últimos meses. Una gran reunión hispano-italiana con figuras de máxima calidad y con la presencia de nuestro flamante campeón de los medios, el madrileño Luis Folledo. Organizaciones España ha montado una velada internacional con cuatro combates y por la que los aficionados han mostrado su mayor interés, a la vista de la fuerte petición de entradas. A este respecto hay que advertir que la empresa ha suprimido la habilitación de las localidades de gradas y andanadas, poniendo sólo a la venta las entradas de tendido y silla de ring. Una medida que beneficia la mejor visualidad del ring.



Luis Folledo, un profesional consciente, se ha preparado con entusiasmo, como siempre, para su pelea de mañana en las Ventas.

sencia física descomunal. Friso nació el 10 de marzo de 1930. Fué campeón italiano de los pesados durante dos años, en el terreno amateur. En el año 1955 pasó al profesionalismo, donde ha desarrollado una brillante labor.

En el año 1961 Federico Friso tuvo el momento estelar de su carrera, al enfrentarse a Mazzola, actual campeón de Italia. El combate lo perdió Friso a los puntos, pero parece ser que el fallo de los jueces no reflejó exactamente lo ocurrido en el ring. Ahora Friso trata de anotarse una victoria sobre Mazzola, para recuperar una corona que ya ostentó como aficionado.

Es, pues, el combate Echevarría-Friso una de las peleas más interesantes de las que los aficionados madrileños podrán presenciar mañana en el coso taurino de las Ventas. La espectacularidad del boxeo en los pesos medios tendrá mañana un lugar preferente en la gran gala internacional.

El programa de la velada se desarrollará por el siguiente orden:

En el primer combate, pesos gallos, Félix Alonso se enfrentará a José Luis Martínez. Seguidamente, Diego Infantes y Michel Fabri medirán sus fuerzas, en la categoría de los medios y a la distancia de ocho asaltos. Mariano Echevarría y Federico Friso lucharán en el combate de semifondo, a diez asaltos, y terminará la velada con el apasionante combate entre los medios Luis Folledo y Gino Rossi, también a diez asaltos.

Rafael MARICHALAR

titulo europeo. Si por mí hubiera sido, Luis no se enfrentaría a Gino Rossi. No quise aceptar el combate. Pero él, siempre deseoso de pelear, se empeñó.

"Conozco a Rossi—dice Avernin—perfectamente y es un boxeador durísimo. Muy resistente y de fuerte pegada. Ha peleado con los mejores pesos medios de Europa, logró muy buenas victorias y tiene, por lo tanto, una gran experiencia. En este aspecto supera netamente a Luis Folledo. Una derrota ante el italiano nos podría interrumpir el camino hacia el título que ostenta el húngaro Laszlo Papp."

Avernin está bien preparado ante cualquier eventualidad que pudiera surgir en el combate Folledo-Rossi. Tiene todos los cabos bien atados, como corresponde a un hombre que lleva tantos años metido de lleno en el boxeo. Pero hay que conceder un margen de confianza a Luis Folledo y, sobre todo, después de las brillantes actuaciones llevadas a cabo por el pugil de la carretera de Aragón. Es muy lógico que salga a no dejarse sorprender y seguir su rápida marcha hacia el campeonato de Europa, para el que el madrileño ya ha hecho sobra-

## NOTICIARIO BREVE

Dos de los doce escaladores que intentaban escalar la cara norte del Eiger se vieron forzados a volver a esta localidad a causa de una tormenta. Los otros han alcanzado ya la última etapa de este pico, el más alto de los Alpes, en el que, en el curso de las cuatro últimas semanas, dos montañeros encontraron la muerte. Los observadores de Klein Scheidegg dicen que los dos escaladores arribados aquí son austriacos, mientras que los que

coronaron la cumbre se cree que dos, por los menos, son austriacos y dos italianos. En San Pol de Mar ha finalizado el XIX campeonato de España de patines de vela; se han proclamado campeones nacionales Agustín Gras, del C. N. Barcelona; Alberto Lluch, del mismo club, y Antonio Ibáñez, también del mismo, en las categorías A, B y C, respectivamente. Ha comenzado en Palma de Mallorca el Torneo Triangular de Fútbol organizado por la Federación Balear en el estadio Luis Sitjar, en el que participan el Mallorca, Constancia y Atlético Baleares. En el primer partido, el Mallorca y el Atlético Baleares empataron a un tanto. El sábado se jugará el segundo partido entre el Constancia y el Baleares, y la final se jugará el miércoles próximo entre los equipos del Constancia y el Mallorca. Sobre un recorrido de 80 kilómetros se ha disputado en Pamplona el X trofeo Unión Ciclista de Navarra, con gran número de participantes. Ha resultado vencedor Ochoa, que ha hecho el recorrido en 2 h. 31 m. 6 s. En partido de fútbol jugado esta tarde en Barcelona, el Zaragoza ha vencido a domicilio al U. D. Europa, por tres goles a uno. La embarcación "Chapel-Aundi" ha vencido en las pruebas finales de la liga de traineras guipuzcoana que se ha disputado hoy en la bahía de La Concha. En la clasificación siguiente "San Juan" y "San Pedro". Ayer se celebró el II travesía a nado del puerto de San Feliu, con la participación de 67 nadadores, divididos en cuatro categorías. En la general masculina ocupa el primer puesto Carlos Moner, del Club Natación Bañolas, quien invirtió en la travesía (760 metros) 9 m. 55 s., seguido por José Estrada, del C. N. Barcelona, con 9 m. 58 s. Han participado nadadores belgas, franceses, ingleses, colombianos y sudafricanos. La participación local ha sido de 20 nadadores. En la barrida de Las Delicias de Zaragoza se ha celebrado una carrera ciclista denominada Circuito de Enlace de Carreteras, en su XV edición. Ha sido ganada por Martín Colmenarejo.

## CLARA CON LIMON

Ya están los muchachos a bordo del potro volador que lleva tan preciado cargamento a Ghana.

Lo demás, coser y cantar.

Con esa manía que se observa en Barcelona de presentar a Marquitos como un hueso—que lo diga Collar—, a lo mejor le sacan allí un gorila como delantero centro y tiene que hacer el Tarsán.

Y ahora, buen viaje y buena suerte, que la Liga es larga y todos quieren sacar tajada y arrimar el ascua a su sardina.

Ya hay cola de aspirantes a pretendientes de seleccionador.

Informes, declaraciones, autobombos...

Frio, frío, que no es por ahí.

En el donostiarra Gazte-lupe puede que sepan más, porque los dos Benitos se reúnen allí todas las tardes por prescripción facultativa.

Y nada de comilonas pantagruélicas.

Casuelitas de bacalao al pil-pil con sagardúa.

Y allí sí que está la solución.

El prócer tarda en convencer a su homónimo; pero como el presidente es pescador paciente, con el tiempo y una caña se arreglará todo.

De momento, casuelitas. ¡Arayúa, mutillat!

Este Mariñas lanza sentencias de gitano.

Menos mal que Amancio, con ese nombre, es incapaz de tomar nada en serio.

Don Heleno y sus bambinos tienen ocasión de proclamarse los primeros—primeros, en italiano, para que no haya suspicacias—europeos en Marruecos, ante el Madrid, y en Cádiz, frente al Zaragoza.

Noticias de Turín: Que Dell Solé si trova molto soddisfatto.

Vamos; que aquí se está pero que superió.

CAYETANO

No haría falta señalar que el combate cumbre de la reunión será el que disputarán Luis Folledo y el italiano Gino Rossi. Un combate difícil para el campeón español, toda vez que el italiano es hombre de mucha calidad y que se ha medido con figuras de la talla de Festucci, Ballarin, McAteer, Drille, Peter Muller y otros famosos pugilistas de la categoría de los medios. Entre las victorias logradas por el italiano una fué ante el español Domingo López, allá por el año 1958, en la ciudad de Módena.

Gino Rossi nació el 28 de octubre de 1929, en Udine. En el año 1953 debutó como profesional y, desde aquella fecha, su actividad ha sido constante. Ha disputado un número muy elevado de peleas y en la mayoría obtuvo la victoria antes del límite. Es, por tanto, un pegador nato y hombre muy peligroso por su gran movilidad dentro del ring. Que el adversario de Folledo sea un hombre de fuerte pegada es un serio obstáculo para el madrileño, que habrá de prestar mucha atención a Gino desde el primer tañido de gong si no quiere verse sorprendido por su adversario. Una derrota ante el excelente boxeador italiano le apartaría de su camino hacia el título europeo. Folledo tiene ante sí una difícil papeleta, que quizá el optimismo del madrileño no le permita ver la realidad que encierra el combate.

Jules Avernin, manager, en unión de Bartos, de Folledo, es hombre precavido y que no se muestra optimista ante ninguna pelea que vaya a disputar su pupilo. Por eso no es de extrañar que Avernin se muestre inquieto ante el combate con Gino Rossi. Sus palabras son claras: —Es una pelea muy delicada para Folledo, cuando nos encontramos a un paso de disputar el

atletismo escribe Gil Pérez

# Los campeonatos nacionales absolutos

NO ESPERAMOS SORPRESAS EN LAS PRUEBAS DE RELEVOS NI EN LAS DE VALLAS

En los campeonatos nacionales absolutos tendrán oportunidad de participar con sus selecciones respectivas las Federaciones consideradas de primera categoría, según la clasificación efectuada por el "ranking" de la pasada temporada. Igualmente tomarán parte, por invitación expresa de la Federación, los más calificados de segunda categoría, que por sus marcas pueden estar en condiciones de ser finalistas en La Coruña, y hasta de disputar el título de campeón de España.

En las pruebas de relevos, que, junto con las de vallas, comentamos hoy, sólo participan las Federaciones de primera categoría.

110 metros vallas. — Es una de las pruebas que más atraso tiene en nuestro atletismo, sin abundar los especialistas notables. Sólo Campra ha logrado tiempo algo internacionalizable, y su forma de hace un mes no era buena.

Récord de España: 14-5, F. Campra.

Actual campeón: Ufer (15-6).

Favoritos: Campra, Ufer, Busquets.

400 metros vallas.—Clara superioridad de Artiach, en condiciones de superar el actual récord que él mismo posee. La lucha por el segundo puesto será interesante.

Récord de España: 53-9, S. de Artiach.

Actual campeón: Artiach (54-2).

Favoritos: Artiach, Oruña y C. Riesco.

3.000 metros obstáculos.—Detrás de Alonso y Carpena no hay nadie en esta dura prueba del programa atlético. Esperemos que en La Coruña apunte algún valor joven con futuro.

Récord de España: 8-48-6, M. A. Alonso.

Actual campeón: M. A. Alonso (9-5).

Favoritos: Alonso y Carpena.

Relevos 4 por 100. — Récord de España: 41-9, selección nacional. Actual campeón: Guipúzcoa (42-9).

Favoritos: Madrid y Barcelona.

Relevos 4 por 400. — Récord de España: 3-13, selección nacional. Actual campeón: Zaragoza (3-23-6).

Favoritos: Zaragoza y Barcelona.



Disfrute más con

*Radio*  
**TRANSISTOR KOLSTER**

ADQUIERALO EN

## VIBATOR

FUENCARRAL, 154 (Junto Gta. de Quevedo)

Facilidades de pago  
2.892 Ptas

# Si, pero...

**CONOZCA ANTES**

EL TELEVISOR

## WERNER

FABRICADO CON

**TECNICA SIMPLIFICADA**



ELIMINA PROBLEMAS

EL TELEVISOR QUE HA CAUSADO SENSACION EN EUROPA

DISTRIBUIDO POR

## UNIVERSAL ELECTRICA

LA CASA DE LOS TELEVISORES

HERMOSILLA, 21 - DEPARTAMENTO WERNER - MADRID

Av. de la Albufera, 10  
D. Ramón de la Cruz, 59  
Francos Rodríguez, 4

Hortaleza, 20  
Serrano, 82

Sucursal en Sevilla: O'Donnell, 22 - Tel. 28981

## CAZADORES

La Mutualidad General Deportiva de la Delegación Nacional de Educación Física te cuenta entre sus beneficiarios.

Afíliate Por 70 pesetas anuales tienes cubierto el riesgo del accidente propio y ajeno.

# IN CHEN (china) RECORRE EL MUNDO INVESTIGANDO SOBRE EL AMOR

PASO UNA SEMANA EN MADRID ESTUDIANDO EL ASPECTO SENTIMENTAL DE LOS ESPAÑOLES

*Ha visitado veinte países y escribirá un libro que se traducirá a todos los idiomas*

**M**ISS In Chen nació en Nanking, aunque más tarde marchó a Formosa, y allí estudió en su Universidad, doctorándose años más tarde en Shanghai en Literatura y Periodismo. Desde pequeña tenía grandes dotes para la observación y el estudio, y su curiosidad investigadora la llevó a recorrer el mundo comisionada por una importante agencia de Prensa del sudeste asiático, enviando una serie de crónicas y reportajes sobre los países que visitaba. No obstante, fijó su residencia en Formosa, luego en Hong Kong y, por fin, en la actualidad, en Nueva York. Su erudición y habilidad literaria la llevaron a escribir libros sobre las costumbres y vida de los diferentes países visitados, obteniendo un señalado éxito, tanto que sus ediciones fueron traducidas a diferentes idiomas, y sus ejemplares pasaron del millón. A instancias de un editor neoyorquino ha iniciado la tarea de escribir un libro sobre el amor en los diferentes países del mundo, motivo por el cual ha permanecido una semana larga en España.

—¿Por qué sobre el amor precisamente?

—El amor es precisamente necesario a todos. No sólo escribo y me documento sobre el amor del hombre y la mujer, sino sobre el amor al trabajo, el de la familia y el de los amigos. Todo lo que se circunscribe a la palabra amor.

—¿Qué impresión ha sacado?

—Una muy diversa. Es distinto en la mayoría de los países. Por ejemplo, en América la armonía del matrimonio radica en la igualdad entre el marido y la mujer. La igualdad de derechos para el varón y la hembra. En Europa, en la supremacía del varón sobre la hembra, al menos teóricamente. Sin embargo, donde existe mayor romanticismo y donde el hombre es más galante y servicial hacia la mujer es en España e Italia.

—¿Qué tiempo tardará en escribirlo?

—Lo empecé en septiembre del año pasado, en Nueva York, y espero terminarlo hacia el verano del próximo año. Ahora marcho a Portugal, aunque en primavera regresaré a España, pues me interesa mucho obtener impresiones sobre ella en esta época del año. Además, desearía radicarme aquí. Es un país magnífico en precios, libertad, tranquilidad y afabilidad por parte de todos.

—¿Ha dejado el periodismo?

—Por ahora, sí. Llevo escritos más de tres mil artículos, que se han publicado por medio de una agencia de Prensa en todo el sudeste de Asia.

—¿Dónde se venderá este libro?

—En todo el mundo. Será traducido a varios idiomas, al igual que otros ya escritos, aunque éste tendrá mucha más importancia y universalidad.

—¿Dónde hay más facilidades para el amor?

—En Francia e Italia. En España aún siguen en vigor costumbres ancestrales, que impiden alternar a una chica y un chico amigablemente con libertad. A determinadas horas han de reco-



gerse. En Francia e Italia la libertad en este sentido es amplia.

—¿Lo que más le impresionó de España?

—La belleza de sus mujeres, la simpatía de sus hombres y el gusto por vivir que demuestran todos. No existen diferencias sociales marcadas. Todos se divierten por igual. Pero espere a leer el libro, ya que mis impresiones sobre España aún las tengo en la cabeza. Lo que sí puedo resaltar es que el español es muy tranquilo en sus cosas y muy rápido en el amor.

Miss In Chen, que tiene veintinueve años en la actualidad, está muy bien considerada en la intelectualidad norteamericana, y entre sus caprichos femeninos figura un armario con mil vestidos diferentes, todos ellos orientales. Es de la única forma que viste en todos sus recorridos. El escribir no debe irle muy mal a tan bella representante del país chino.

# Páginas de casi todo lo que pasa

ESCRIBEN:

CARMEN DEBEN - JOSE ANTONIO PLAZA

FOTOGRAFIA: CESAR Y VICTOR MANUEL

## Lisa Gaye se siente ligeramente enferma

### Renunció a su belleza para exhibir un rostro horriblemente deformado

Se somete todos los días en Madrid a una difícil operación de maquillaje que dura varias horas



Barajas a esta joven artista americana, Lisa Gaye, que, además de sus cualidades de magnífica actriz, venía respaldada por la fama de su hermana, Debra Paget.

Casi al siguiente día de acudir al "plató", Lisa vio cómo su rostro iba deformándose paulatinamente: su tez se llenaba de mil cicatrices, procurándole un aspecto casi repulsivo. Naturalmente que esta metamorfosis de la cara de Lisa no responde a otra cosa que a exigencias de rodaje y que las manos de ex-

peritos maquilladores son los que se encargan de que, cada día, la imagen de la actriz pase de ser una belleza a transformarse en la de un monstruo.

Las largas sesiones de maquillaje, la difícil interpretación de este personaje femenino enfermizo mental, las horas a pleno sol, ante las cámaras, han contribuido a que Lisa Gaye se sintiera un poco indisputada. Hasta el punto de que, ayer, Lisa tuvo que permanecer reposando, en las habitaciones del hotel, toda la tarde.

## ULTIMAS NOTICIAS TEATRALES DE AMERICA

### Presentación del Teatro Popular Español en Puerto Rico

EL 4 de marzo de este año se alzó el telón del teatro Colón de Bogotá con una gran expectación. Iba a hacer su «debut» en América el Teatro Popular Español, y en escena se representaba «La malcasada», como homenaje a Lope de Vega en su IV centenario.

La sala del Colón estaba rebosante. Entre bastidores, la compañía, nerviosa. Este «debut» significaba el punto de arranque de toda una gira por América, en la cual estaban previstas diversas actuaciones durante varios meses. José Gordón, el director de la compañía, acudió al camerino de Hebe Donay, la primera actriz, y le dijo:

—¿Cómo estás, Hebe? ¿Muy nerviosa? Procura serenarte. Es-

toy seguro de que todo irá bien.

Los diversos actores: Manuel Gallardo, Vicente Soler, Delfina Jaufré, Mary Leyva, Charo Soriano, Alberto Bove, Isaura Hédal, daban los últimos retoques a sus maquillajes e indumentarias.

—El éxito del Teatro Popular Español—nos dice la carta recibida desde América—fue inmenso en Colombia. Además de las 53 actuaciones en el Colón, se dieron 24 representaciones para centros docentes y una función al aire libre, con asistencia del ministro de Educación Nacional y 8.000 espectadores.

Las obras que llevan en el programa son: «Fuenteovejuna» y «La malcasada», de Lope; «La loca de la casa», de Galdós; «La malquerida», de Benavente; «El embrujado», de Valle Inclán; «Bodas de sangre», de Lorca; «Cuica», con las personas formales, de... «Los tres ecetras de don Simón», de Pemán; «Los pobrecitos», de Paso; «Maribel y la extraña familia», de Mihura, y «Antígona», de Anouilh.



CUANDO la bella Lisa Gaye se contempló al espejo no pudo menos que sentir una sensación de horror al comprobar que su rostro juvenil se había convertido en una monstruosa cara deforme. Lisa cerró los ojos y volvió a abrirlos una y otra vez. «Soy yo», se decía, mientras que la luna le devolvía su imagen horriblemente transformada.

Hace unos días recibimos en

COLABORAN:

José A. Valdeón y Félix Arboli

## Famoso por haber sido

raptado en 1960

### ERIC PEUGEOT veraneará en una playa donostiarra

El pequeño Eric Peugeot, de siete años, tristemente famoso por un caso de raptado ocurrido el 12 de abril de 1960 e hijo del famoso millonario francés, constructor de coches, veranea en las playas de la frantera española. La familia Peugeot ha manifestado sus propósitos de pasar una corta temporada en una pequeña playa de nuestro litoral cantábrico. Vendrá, pues, Eric en compañía de su padre, su madre, y con ellos su hermano mayor, Jean Philippe, de nueve años.

## Debido al fuerte viento

### Mary Rewell no pudo atravesar a nado el estrecho

LA NADADORA NORTEAMERICANA DE LARGA DISTANCIA MARY REWELL TUVO QUE ABANDONAR, DEBIDO A LOS FUERTES VIENTOS REINANTES, SU INTENTO DE ATRAVESAR EL ESTRECHO DE GIBRALTAR EN DOBLE SENTIDO.

Miss Rewell acaba de regresar a España después de haber atravesado los estrechos de los Dardanelos y el Bósforo, en Turquía, con unos tiempos récord.

## POR VIA AEREA Y DE PASO PARA LA COSTA BRAVA

### Llegó la princesa MARIA GABRIELA

★ Realizará un crucero por nuestras costas mediterráneas y va con su padre, el rey Humberto de Italia



LA princesa María Gabriela de Saboya pasará este año sus vacaciones en la Costa Brava española. Procede de Lisboa y camino del Mediterráneo llegó por vía aérea a nuestra Patria, en donde embarcará en un yate privado para hacer un crucero por las costas mediterráneas españolas, con escala en las islas Baleares. María Gabriela va en esta ocasión acompañada por su padre, el rey Humberto de Italia, con el que pasó este invierno una larga temporada en su residencia de Cascaes.

María Gabriela cuenta en la actualidad veintidós años y gusta de pasar largas estancias en nuestra Patria, sobre todo en Andalucía.

Desde hace un par de años es el centro de las miradas de príncipes y títulos de gran parte de las casas reales europeas.

Ella, sin embargo, replica:

—Me gusta ser libre como un pájaro. Hubiera deseado ser arquitecto, ingeniero o experta industrial.

# MUNDO LIGERO

## Miguel Amador se enfadó

MIGUEL AMADOR, EL FAMOSO "PLAY-BOY" Y CANTANTE ARGENTINO, acaba de demandar a un entrevistador español por los calificativos que le ha propinado en una revista española. Miguel Amador, por otra parte, estaba dispuesto a venir a cantar en nuestra Patria, y de momento, ha suspendido su contrato ante este ataque. Miguel, después de su romance con Linda Christian, está dispuesto a escribir sus escandalosas Memorias, que ya han sido compradas por una editorial norteamericana, y antes de escribirlas, por cierto.

SE ESPERA DE UN DÍA A OTRO LA LLEGADA DE SUSAN STRASBERG A NUESTRA CIUDAD. Viene a ponerse a las órdenes de Jorge Grau. Susan, aparte de ser una buena actriz, es hija del fundador del Actors Studio de Nueva York, o lo que es lo mismo, la más famosa escuela de Arte Dramático.



GEORGES BENSARD, UNO DE LOS MAS FAMOSOS COCINEROS, HA ESTADO EN MADRID DE PASO PARA Palma de Mallorca. Es el propietario, también, de un restaurante muy de moda en la capital francesa. Ha elogiado muchos platos de cocina típica española. Se le considera uno de los hombres con más apetito del mundo.

RICARDO VAZQUEZ-PRADA ACABA DE PUBLICAR UNA NOVELA. SU TITULO ES "DIOS VA CON ELLOS". El libro promete ser muy interesante.



ya que Vázquez-Prada une a su condición de escritor una acusada sensibilidad y agudeza, como buen periodista, pues él, desde la edad de veinticinco años, ocupó el puesto de director del periódico "Región", de Oviedo.

ALICIA DUCAN, LA DELICIOSA ESTRELLA DE LA TELEVISION ARGENTINA, ANUNCIA SU VIAJE A PARIS. Alicia, una vez en la ciudad de la luz, ha prometido satisfacer cierta curiosidad que ha surgido antes de emprender su viaje a Francia. Ayer noche, en la terraza del café Gijón, mientras jugaba "a los barquillos", nos explicó:

Una de las primeras cosas que haré en París será visitar el Glamour College. Me despierta un gran interés esa academia francesa de belleza, que asegura puede convertir en el plazo de tres meses a cualquier muchacha provincianita en dama de mundo, estrella cinematográfica o "cover-girl". Cuando descubra las fórmulas y métodos que tienen procurará contárselos a los periodistas. De esta forma podrán beneficiarse muchas chicas.



DURANTE LAS FIESTAS DEL PILAR, ZARAGOZA CELEBRARA SU FESTIVAL DEL CINE AMATEUR. Condición indispensable para concurrir a tal certamen es tener residencia en España, ya se sea español o extranjero. Aunque, naturalmente, existe una excepción con los miembros del A. C. A. P. de Pau (Francia). Zaragoza y Pau son ciudades amigas, y entre ellas existe un acuerdo de hermandad.

El yate que da la vuelta al mundo lleva su nombre

El alférez Campora murió unos días antes en el quirófano

TRES uruguayos acaban de llegar al puerto de Barcelona, en el yate "Alférez Campora", con el que dan la vuelta completa al Mundo. En realidad, la tripulación del barco tenía que ser de cuatro hombres. Sin embargo, unos días antes de comenzar la aventura, el alférez Campora, marino de guerra uruguayo, murió en el quirófano a consecuencia de una operación de apendicitis. Sus compañeros bautizaron al yate con su nombre como homenaje póstumo.

MARIA ANTONIA DONS PASA SUS VACACIONES EN GALICIA. María Antonia, además de pintar intensamente—prepara su próxima exposición—, reafirma aquellas excursiones que le pueden resultar interesantes para su inspiración. Hace un par de días recibimos una carta desde Vigo, en donde nos relataba sus últimas impresiones:



Estuve a bordo del "Leofleda". Este fue un bonito yate que cruzaba el Tamesis de un lado a otro llevando viajeros. Cuando fué considerado una simple barcaza fué adquirido por el matrimonio Blonfield. Anthony Blonfield lo remozó, y "Leo"—así le llaman familiarmente sus propietarios— está cumpliendo como cualquier trasatlántico de lujo. En el sus dueños han llegado en un viaje de placer hasta Vigo. Así piensan visitar unos 23 puertos. Yo estoy pensando, con el dinero de unos cuantos cuadros, poder llegar a comprar una de estas prácticas barcazas.

## Una película sobre la batalla de Pavia

EL REALIZADOR FRANCÉS REGAMEY HA COMENZADO EN FRANCIA EL RODAJE de una película que tiene por trama argumental la rivalidad entre el Rey Francisco I de Francia y el Emperador Carlos V. Para ello tendrá que reconstruirse la famosa batalla de Pavia, en la que el monarca francés quedó prisionero, y más tarde fué trasladado a Madrid, donde sufrió cautiverio en la Torre de los Lujanes.

La mayor parte de la película va a ser rodada en la ciudad belga de Brujas, que conserva casi intactos los grandes monumentos belgas del Renacimiento. La película se llamará "La salamandra de oro".

EL ACTOR HUGO PIMENTEL MIENSTRAS ACTUA EN EL ENSAYO DE "BOEING-BOEING", NOS CONFIESA:



Tengo que reconocer que soy un poco supersticioso. Yo tengo un amuleto: el elefante de cristal, con la trompa levantada. Me acompaña a todas partes. Y ocupa el lugar de honor en mi camerino.

¿SE ACUERDAN DE LA NORTEAMERICANA MILLER PERKINS, QUE HACE TAN SOLO UNOS MESES SE ENCONTRABA EN MADRID HACIENDO EL PAPEL DE "DULCINEA"? RECUERDEN QUE ESTABA muy enamorada de su marido, con el que acababa de contraer matrimonio en los Estados Unidos. Pues bien, acaban de separarse, también, en los Estados Unidos.

SE HABLA DE UNA CANTIDAD DE CINCUENTA MILLONES DE FRANCO cuando se baraja la futura intervención de Antonio Ordóñez en una película americana que narra su propia vida.

## XI Festival Internacional de Santander

# LLENO COMPLETO PARA VER EL BALLET DE ANTONIO

### Uno de los más completos éxitos del gran bailarín

SANTANDER. (Crónica de nuestro enviado especial, Angel del Campo.)—Estaba previsto, pero siempre sorprende: la plaza Porticada, de bote en bote, más aún que los dos días anteriores. ¿Cuántos se habrán quedado sin poder ver esta última actuación del Ballet Español de Antonio? Por la mañana ya no había entradas. En el programa: "El amor brujo", de Falla; "Jugando al toro", de Cristóbal Halffter, y una "Estampa flamenca", con bulerías, soleares, seguiriyas y lo que salga, porque el público —se nota la marejada de entusiasmo romper arriba, en lo alto del gradenario, como en un acantilado— no se contentará con lo programado, le pedirá a Antonio que baile y baile hasta que caiga fulminado por el cansancio, como en las noches anteriores.

He tenido suerte; conmigo, en el palco, están Wilhelm Kempff, su esposa y su hijo, el menor, un joven intensamente teutónico, de unos veintitantos años. "Tengo seis más", me dice muy ufano. Le pido una entrevista para el día siguiente. Mientras va desarrollándose "El amor brujo", les hace breves observaciones; no puedo entenderlas; pero veo cómo mueven la cabeza admirativamente. Antonio zapatea ante Rosita Segovia. Entonces el maestro Kempff se vuelve y me pregunta:

—Eso que hace con los pies, ¿es influencia americana, del jazz?

—¡Oh, no! En todo caso, al revés.

Más tarde, mientras vemos "Jugando al toro":

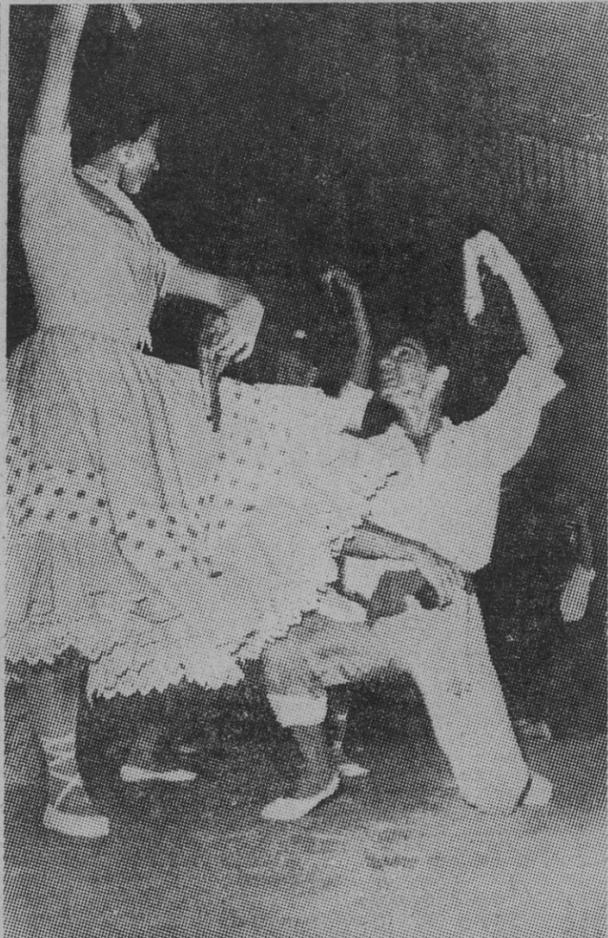
—¿Ve usted? Eso no es ilustración. Ese pasacalle es bueno porque su música es la que va creando la danza. Tienen que bailar así, y no de otra manera. La danza no es una ilustración de la música, no debe serlo.

Le digo que opina igual que Lifar y mentalmente anoto en la memoria esa objeción. En la entrevista le meteré los dedos; quisiera saber qué piensa de nuestro folklore y, sobre todo, del arte "hondo". Pero hay que atender a "Jugando al toro". ¿Por qué que jugando? No es un juego lo que estamos presenciando, es una tragedia: la llamada de la muerte, llamada negra vestida de luces, con capote y taleguilla bordados de oro y montera —ahora se la están poniendo la Fama, la Vanidad y la Fortuna—, llamada a la que, es inútil que el Maletilla se resista, a la que tiene fatalmente que entregarse. Es una fuerza oscura, voz del sino o de la raza. El Amor también tira del Maletilla, pero sin fuerza para arrancarlo de los otros brazos rivales.

El tema de este ballet empieza a desenrollarse en este sentido, a mi juicio, fértil y propicio para expresar a través de los movimientos de la danza una de las grandes opciones del hombre: la gloria o el fracaso. En todas las profesiones la gloria está condicionada a un esfuerzo sobrehumano y a una sobrehumana renuncia a los demás incentivos. En la profesión taurina está, además, la muerte, el peligro. Y algo muy bien captado en este ballet por Villa-Belda y expresado mejor aún por Antonio coreográficamente y por el figurinista Bernard Dayde: el toro, esa tormenta negra que atrae y a la par infunde pánico. La cornamenta diseñada por Dayde para el Toro-Símbolo, con sus inmensas astas cerradas casi a modo de pinzas es un verdadero acierto. Realmente simboliza esa poderosa atracción que, como todo verdadero peligro, emana del toro. La música también va bien acomodada a esa atmósfera de sortilegio que envuelve la vocación y la entrega al toro del Maletilla. Hasta que llegamos a la corrida.

En la corrida esa atmósfera se evapora. Todo cambia. Los valores simbólicos se suplen por los pantomímicos. Y todo se reduce a la reproducción naturalista de la lidia de un toro. Los movimientos de éste —encarnado por Paco Ruiz— es lo más logrado de esta parte última como coreografía. El ballet se desmenuza en detalles triviales. Termina con una apoteosis del torero, que cae en brazos de su amada ahupado por el triunfo. La partitura de Halffter aviva su inspiración y salva, en parte, la sosería de estos últimos momentos.

Tan a lo vivo se lleva la reproducción de esa lidia, que quien no esté al tanto de sus diversas suertes apenas entenderá todo aquel cuadro. En cambio, las dudas, temores, ansias y esperanzas del torerillo antes de serlo, y su lucha con el demoníaco enemigo, el toro, en la primera par-



te, es entendida y seguida por todos, aun por los extranjeros, más ajenos a nuestra fiesta, con interés y emoción. Porque no es la glosa mimica y musical de una determinada fiesta, sino la glosa de una tendencia humana: el dominio y burla del peligro. Por eso los toros son algo más que una fiesta.

Antonio alcanzó esa noche con este ballet, con "El amor brujo" y con la estampa flamenca final, uno de sus mayores éxitos. La Orquesta de Cámara de Madrid,

## Lecturas

Acaba de aparecer, con SOLO 23 PERSONAS ASISTIERON AL ENTIERRO DE MARILYN MONROE

JACQUELINE KENNEDY Y SU HIJITA VERANEAN EN UN PUEBLO ITALIANO VIGILADAS POR 11 AGENTES DEL F. B. I.

MYLENE DEMONGEOT, EN LA CUMBRE DE LA FAMA POR LA GRAN AYUDA DE SU ESPOSO

BALDUINO Y FABIOLA: HORAS DE PAZ EN ZARAUZ

COMO UNA TURISTA MAS, PAOLA VA DE COMPRAS EN SAINT TROPEZ

Interesantes reportajes que publica esta semana

## Lecturas

y sólo cuesta 5 ptas.

## BARCELONA, HOY

# SE ESTRELLAN CON UNA MOTO ROBADA

### Un muerto y dos heridos graves

Una niña de dos años ingiere casi un cuarto de litro de coñac

BARCELONA. (Crónica de In-terno, recibida por telex.)—Tres noticias forman nuestra crónica de hoy. Tres noticias diferentes, pero que pudieron haber sido idénticas en sus resultados. La primera de ellas ha sido el robo de una motocicleta, con un paso por Montjuich y con un final trágico: la muerte de uno de los individuos que iban en ella, al estrellarse el vehículo contra un árbol, por exceso de velocidad. Parece ser que Luis Góngora Sancho-Vallet, Bernardo Lobato Gago y Andrés Guillén González se llevaron una motocicleta que no era suya. Su intención era la de dar un paseo por la ciudad y sus alrededores para dejar la "moto" en el lugar que les viniera en gana, después de haber realizado su capricho. Al llegar al recinto de Montjuich, el que conducía la motocicleta, Luis Góngora Sancho-Vallet, aceleró en grado sumo y, al llegar a una de las curvas, en donde parece ser había un poco de arenilla, la máquina derrapó, yendo a estrellarse contra un árbol. Como consecuencia del golpe resultó muerto, en el acto, Andrés Guillén González, de dieciocho años de edad. Y con heridas graves sus dos acompañantes. El hecho viene a ser un accidente más de los muchos que ocurren en las carreteras de Cataluña en estos meses de estío, época, en que miles y

miles de personas salen a las afueras de la ciudad para respirar aire fresco. Si añadimos que la "moto" era robada y que en ella iban tres personas, que una ha resultado muerta y que, en fin, los escarmentados son pocos, puede el lector sacar en consecuencia que los excesos de velocidad que se consiguen, así como los resultados trágicos que se obtienen, están a la orden del día. Parece mentira que estas lecciones no se asimilen con la prontitud necesaria que estos casos requieren. Ya no nos referimos al robo, de todo punto censurable, sino a la velocidad, contra la que estamos escribiendo desde hace mucho tiempo.

La segunda noticia se refiere al hecho de que una niña de dos años de edad que, en un descuido de sus padres, cogió una botella de coñac e ingirió cerca de un cuarto de litro. La niña, María Inmaculada Marín Escobar, quedó intoxicada de pronóstico gravísimo, siendo hospitalizada urgentemente en el Clínico de nuestra ciudad. Naturalmente, no vamos a echar las culpas a la niña, puesto que con sus dos años no sabía lo que hacía. Sin embargo, hemos de poner un "cero" en vigilancia a los que estaban a su alrededor, ya que con una criatura así de pequeña todos los

cuidados son pocos. Lo que también nos extraña es que a una criatura de esta edad no le diera asco el fuerte sabor del coñac—la noticia dice que tomó cerca de un cuarto de litro—, ya que al pasarle por la garganta le produciría un fuerte ardor.

Por último, ayer, en las Ramblas, hubo sesión de gamberrismo. Un individuo quiso hacer el papel de "Don Tancredo"; pero, en lugar de realizarlo ante un novillo, se plantó en mitad de la calzada, interrumpiendo el paso de los automóviles, que habían de frenar bruscamente para no atropellarle. Con esta actitud, propia de una persona incivilizada, se organizó un escándalo público. Naturalmente, hubo más de una persona, consciente de su formación cívica, que le recriminó la actitud que había adoptado. Sin embargo, en lugar de corregirse se ratificó en sus hechos, insistiendo en su "tranque-dismo insolvente y desvergonzado". No solamente interrumpía la circulación, sino que haciendo gala de otros actos y ademanes reprobables, insistía una y otra vez en su "juego". Naturalmente, todo terminó con la llegada de la Policía, que le detuvo en el acto. Dicho gamborro pasó inmediatamente a disposición del jefe superior de Policía.

**EN LAS VENTAS** **VUELTAS AL RUEDO DE SAN SEBASTIAN: QUINTA DE FERIA**  
**FERNANDO DE LA PEÑA Y BARRERO** **Oreja y vueltas al ruedo para Rafael Chacarte**

**UNA BUENA FAENA DEL DEBUTANTE AMADO ORDOÑEZ**

- ★ FECHA: 15 de agosto de 1962.
- ★ NOVILLOS DE BARCIAL: Bravos, bien presentados y poderosos. Llegaron a la muleta en diversas condiciones, pero se dejaron torear.
- ★ JOSE LUIS BARRERO: Hizo dos faenas apreciables. Le pidieron la oreja del cuarto insistentemente.
- ★ FERNANDO DE LA PEÑA: Una tarde de las suyas. Muy bien con el quinto.
- ★ AMADO ORDOÑEZ: Hizo una seria faena al sexto que el público no quiso apreciar.
- ★ PUBLICO: Tres cuartos de plaza corridos.
- ★ TARDE: Sol y algo de viento.
- ★ DURACION: Dos horas y catorce minutos.

Cuando la empresa compra ganado, que distintas resultan las cosas. Ayer hubo en las Ventas toros. Y habiendo toros, ya se sabe que, por lo menos, se espantan los fantasmas del tedio. Los seis novillos lidiados de los Herederos de don Jesús Sánchez Cobaleda (Barcial) estuvieron muy requetebien presentados, abundantemente armados, bien de romana y de fuerza, no doblaron las manos, empujaron a los jinetes y dieron que hacer a los de a pie. Con la muleta fueron buenos primero y tercero, dejándose torear sin demasiadas dificultades los demás.

José Luis Barrero ha tenido en conjunto una buena tarde. En sus dos novillos ha estado bien, aunque no le vimos manejar el capote, cosa corriente en los modos toreros al uso. Sus dos novillos fueron en conjunto los más manejables, cualidad que supo aprovechar para cuajar dos faenas buenas, brindadas al público la primera, e instrumentada sobre ambas manos, con dominio y seriedad, aunque sin ligar demasiado las series. En el cuarto estuvo mejor, porque mejor fue el enemigo. Destacó en unos naturales superiores, corriendo la mano a modo. Mató brevemente a los dos y en el cuarto se le pidió insistentemente la oreja y dió la vuelta triunfal al anillo.

Fernando de la Peña es un torero que siempre tiene a mano repertorio suficiente como para que la gente no se aburra en sus actuaciones. Es torero muy largo, muy completo y muy valiente, y por eso en pocas fechas ha ocupado el sitio que tiene en la plaza de Madrid. No pudo lucirse con el segundo de la tarde, que llegó al último tercio con media arrancada incómoda, pero sí en el quinto, al que hizo faena larga y enjundiosa, por derechazos y naturales, recreándose en la labor. Sobresalieron y brillaron dos naturales soberbios y tres no menos soberbios derechazos, instrumentados en los terrenos del sol. A la segunda intentona desordenó al novillo de una estocada corta, ladeada, y la mala impresión enfrió los ánimos. Por eso no dió Fernando de la Peña más que la vuelta al ruedo. Anotamos que con el capote brilló en las verónicas con que recibió al quinto, y en un par de quites, uno espectacular por chicuelinas.

Se presentaba en Madrid Amado Ordóñez, torero palentino de buena figura, modales serios y temple torero. No le entró al público de Madrid, y por eso tuvo que luchar mucho para lograr las palmas del respetable. Brindó Ordóñez al público la primera faena, con un toro que vino rápidamente a menos, hasta quedar convertido en un marmolillo, al que no se le podía sacar un pase. Forcejeó valientemente el palentino, sacando a fuerza de valor y constancia algún derechazo aprovechable. Mató mal, no con la espada buena, que esa enfiló bien el camino de las agujas, pero sí con el verdugillo, que repitió muchas veces sus golpes. Al sexto le hizo, quizá, la faena más

meritoria de la tarde, una faena para la que había que exponer, porque el novillo tenía poco gas y

gazapeaba lo suyo. Toreó Ordóñez con la derecha bien y muy bien con la zurda, que sabe manejar el palentino con acento de torero caro. Pero el público no estaba con él. Y no hubo más que los olés espaciados, los olés de los convencidos, que no fueron mayoría. Parecida cosa que en el tercero le ocurrió al matar al sexto, al que le entró muy por derecho con el acero y le martirizó con el verdugillo, dando tiempo a que el reloj marcara el primer aviso. No obstante, nos ha gustado este Amado Ordóñez, que no cala a la primera en el público, pero que puede calar muy pronto. Si le dan oportunidad, vamos a verlo. — INTE-RINO.

**Cogida gravísima de Sussoni en Cádiz**

(Resumen de las noticias de Cifra.)

**BARCELONA.**—Toros de Barcial, que cumplieron. Joaquín Bernadó, dos vueltas, con petición de oreja en su primero y ovacionado en el otro. Diego Puerta, oreja en uno y ovacionado en el otro.

**GERONA.**—Toros de Mole-ro Hermanos. El rejoneador Antonio Cazaña, oreja en cada toro. Juanito Bienvenida, que mató tres toros por lesión de Villalba, ovacionado. Manuel Villalba, ovación, y pasa a la enfermería por fractura de un dedo de la mano derecha.

**GIJON.**—Tercera corrida de feria. Asiste el ministro de la Gobernación. Toros de Núñez, Luis Segura, orejas y dos vueltas. Curro Romero, vuelta y ovación. Paco Camino, orejas y oreja.

**JATIVA.**—Toros de Carballo. El rejoneador Baldomero Gavíño, oreja. Dámaso Gómez, orejas y oreja. Armando Conde, orejas y vuelta. El segundo toro de rejones saltó al callejón y cogió a José Tamarit García, al que se le han apreciado heridas de carácter muy grave.

**BENIDORM.**—Toros de Arauz de Robles. El Tino, pitos, oreja y oreja. Pacorro, vuelta, palmas y ovación.

**TAFALLA.**—Toros de Sánchez de Terrones. César Faraco, vuelta y aplausos. Curro Montes, vuelta y aplausos. Andrés Hernández, ovación y aplausos. El rejoneador Manuel Vidrié, aplausos.

**SAN FELIU DE GUIXOLS.** Novillos de Fernández Palacios. Asiste el ministro señor Gual Villalbí. Rafael Peralta, orejas en cada uno. Jaime Ostos, ovación y oreja. Alfonso Garcés, oreja y vuelta.

**BAEZA.**—Toros de Prieto de la Cal. José Julio, palmas. Victoriano de la Serna, vuelta y palmas. José María Montilla, orejas y ovación.

**ALMENDRALEJO (Badajoz).**—Toros de don Félix García de la Peña. César Girón, orejas y orejas. Paco Herrera, oreja y silencio. Emilio Oliva, oreja y ovación.

**VILLARROBLEDO (Albacete).**—Toros de María Gomen-dio. Juan Montero, palmas y orejas. Gregorio Sánchez, ovacionado. Victoriano Valencia, silencio.

**NOVILLADAS**

**CADIZ.**—Siete novillos de José Cebada y uno de Carlos Núñez. Abilio Langa (El Aragónés), vuelta y ovación. Rafael Cruz Condé, ovación y palmas. Juanito Tirado, vuelta y silen-

**EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES**

**BATAN CORTO DOS OREJAS**

Se corrieron seis novillos salmantinos de don Higinio Luis Severino, desiguales, y uno de rejones de don José Garde, frente al cual se mostró inexperto el caballero Francisco Mancebo.

Sebastián Calleja (Batán), que estuvo cumplidor con el primero de lidia normal, lanceó lucidamente a su segundo, al que hizo seguidamente una faena vistosa

y ceñida que le valió las dos orejas del burel, muerto de una estocada. José Ortas escuchó aplausos en el segundo y su toro fue a más en el quinto, premiándosele con petición y vuelta. Lucio Requena toreó bien por alto y con la derecha al tercero, dando la vuelta al ruedo cuando lo despenó de media y cruceta; ante el que cerraba plaza, muy manso, estuvo breve con la franca y moroso con el pincho.

**SAN SEBASTIAN.** (Crónica de nuestro crítico taurino, enviado especial.)—Quince de agosto. El gran día de Easo. Por la mañana, con el sol luciendo, regatas de trainerillas, en La Concha. Un gentío para ver el deporte de la mar. Por la tarde, ya con algunas nubes, cartel con fuerte aliciente en el Chofre. En las regatas y en la corrida, todo un mundo de gente "bien" que uno cree haber oído hablar en los "sky-room" elegantes de Lima o en las terrazas "peras" de Serrano. Total: lo que hablan es un lenguaje que le suena muy viejo a este mundo con dos cosmonautas rusos, tomando tierra con seis minutos de diferencia, y después de haber disfrutado de unas largas vacaciones espacia-

les. Pero viste saber quién entró primero entre los patrones de las trainerillas y quién fue el hombre clave de la corrida easonense del Día de la Virgen de Agosto.

Quizá lo de menos sea el marco de esta corrida, toda ella servida por toros salmantinos, de San Fernando. Porque el de rejones —con 580 kilos— perteneció a la divisa de don Antonio Pérez, y los seis de lidia ordinaria, presentados con lujo y con una pelea dura más que otra cosa, lucían el hierro de los herederos de doña María Montalvo, que son Antonio y Juan Mari Pérez Tabernero, tan buenos ganaderos como su padre y sin una suerte clara con este su encierro del Día Grande.

Tampoco la ha tenido don Antonio el Brujo. El toro de rejones, receloso de la jaca alazana que lo desafiaba casi en la misma puerta de chiqueros, llenó de peligros una lidia valiente, cuajada por el brioso, arrogante y arrojado señorito jerezano que es Fermín Bohórquez Escrbano. Haciéndolo todo el caballero y el caballo, tres rejones de castigo dejaron al AP algo quebrantado de fuerzas. El toro era de los difíciles de verdad. Los tres pares de banderillas fueron otros tantos envites al riesgo máximo que Fermín ofrecía a los pitones manejados por la res con harto sentido. Los tres pares quedaron en lo alto. Los dos rejones de muerte se hundieron en los bajos. La verdad es que el AP estaba, a esas alturas de su lidia, imposible. Un sobresaliente acabó de media estocada con el auténtico enemigo de don Fermín, gran rejoneador, que, en un solo año de profesionalidad, se ha colocado en puesto de privilegio. El jerezano saludó desde el tercio.

Antonio Bienvenida, con un primer toro bronco y con un segundo peligroso en cantidad, recueta faenas que en ese antaño, tan cantado por los piñafideros de la fiesta, contemplaban y jaleaban cada dos por tres. Tanto el toro negro como el colorado precisaban faenas de los tiempos preretiros. Macheteo, muletazos de pitón a pitón y muertes cazadoras. Al público no le gustó ni un pelo este plan de Bienvenida, que, por otro lado, se veía obligado, por las condiciones de las reses, a producirse de esa forma repudiada con fuertes de-nuestos, sobre todo en el cuarto de lidia ordinaria, por el gentío. Con todo, Antonio escuchó ovaciones en dos verónicas y en dos pares de banderillas, clavadas al primero, y "olé" en unos muletazos altos. También los tendidos se levantaron para premiar al veterano maestro por dos quites oportunistísimos en sendas cogidas sufridas por su banderillero Guillermo Martín y el espada Rafael Chacarte. En el Chofre el toro a la antigua interesó a muy pocos. Aunque se haga con el estilo puro y claro de Antonio Bienvenida.

El "pan nuestro de cada día" —no matar a la primera— de los últimos tiempos de Juan García (Mondeño) se repite con el toro más potable de los montalvos. Ha sido bravo el animal y, aunque

en la muleta embistió con la cara alta, el regoporteo, desde que lo lanceó muy ajustado, lo ha toreado en ese mundo estrecho y propio que Mondeño otorga a los astados que cuaja a su gusto.

Porque Juan García, señor del espacio breve y dueño del corazón gélido, movió muy poco—lo preciso— los pies cuando se trató el problema de sacar todos los muletazos que el toro de Montalvo tenía. Buena, muy buena, la faena, que ardió en el fuego del entusiasmo cuando el de Puerto Real extrajo, con las navajas de los cuernos sobándole las doradas bandas de la taleguilla, dos series de redondos rematadas con un pase alto ligado de inmediato con el de pecho. Los naturales tuvieron todavía más emoción. Y no digamos de las "mondeñinas" que Juan, en San Sebastián, cuajó segundos antes de que tirase a pinchar en vez de a matar. En el cuarto embroque dejó una estocada perfecta y le ovacionaron con la intensidad precisa para dar la vuelta al ruedo. El torero de la gran humildad saludó en el tercio. Frente al quinto, con clara querencia en las tablas de chiqueros, estuvo valiente sobre la mano derecha, en los medios, para matar de media estocada a toro arrancado. ¡Ah, si Mondeño entrase siempre a matar como en el cuarto envite de su primer toro!

Le gritaron desde un tendido de sol: "¡Aúpa, Chacarte!" Y el torero de Baracaldo —lanzado con brillante furia a la conquista de puestos importantes— sí que se vino muy arriba. Estuvo toda la tarde en el sitio donde las ovaciones tienen forzosamente que sonar con fuerza, porque el corazón del torero se entrega con fruición al juego del peligro, mientras en los tendidos los corazones del público se encogen ante la posibilidad casi cierta de la cornada. Tan cerca de ella anduvo Rafael Chacarte en dos ocasiones —sendas volteretas mediaron— que nadie puede explicarse cómo Rafael Chacarte pudo burlar al peligro y sacar fuerzas para alzarse con el triunfo, con el liderato de la corrida. Chacarte ha cortado una oreja al sexto de la lidia ordinaria y ha hecho méritos para que se la otorgasen en el tercio. No coincidió la opinión del presidente con la mayoría democrática que casi llenaba la plaza. El baracaldés, entre un flamear de pañuelos, dió la vuelta al ruedo. Chacarte ha quitado muchas veces por chicuelinas y ha rematado casi siempre las suertes del primer tercio con largas lagartijistas. Con la muleta toreó muy bien por arriba y con preocupación de hondura en el toro fundamental de redondos y naturales.

Los molinetes, por ambos pitones, han marcado las cumbres de los dos trasteos. El tercero encontró el remate de la espada, después de un pinchazo, en una estocada arriba y delantera que dió mucho vómito. Y en el sexto, tras otra sangría, Chacarte consiguió un volapié de marca cara que abrió las compuertas al flamear de pañuelos, esta vez atendida en su demanda, y a las más cálidas muestras de entusiasmo de esta corrida del Día de la Virgen. El vicaitarra supo triunfar, por su denuesto, en la plaza donostiarra. Por ello hay júbilo sano y justo a las orillas del Cantábrico.

Gonzalo CARVAJAL

**CULMINA LA TEMPORADA TAURINA**

**Día de la Virgen.** Día taurino. Muchos toros en plazas de postín y en las encantadoras, improvisadas, con pocos carros y muchos remolques de tractor. Escuela aún de heroísmo torero que ese aprendizaje de pacotilla, el traje corto alquilado, las botas de escenarío folklórico y la vaquita inocentona para ensayar manoleínas—sin sombra de Manolète—trae este continuo brotar de nombres esperanzadores, esfumados apenas el toro, con su ímpetu, con su instinto defensivo, demuestra que es puro faiseté, sin hondura, ese torear en plaza de tienta, con ganado inocente. No todo en el toro es el viaje en tope, pero sí templaron las ganas de ser toreros de muchos toreros que lo fueron.

Va mediada la temporada. Está ahí la batalla por conquistar la plaza fuerte del toro: la de Bilbao, flamante, al día, pero su afición midiendo todo cuanto se hace ante el toro, que toros, toros, pisan el ruedo bilbaíno en este año en que el toro—ahí está la noble sangre torera derramada—ha recobrado su importancia. Y sus pitones.

Problema serio. El encontrar corridas de toros y novilladas. Se celebran muchas y el ganado escasea. Mas seamos optimistas. En este año de campos ahitos de agua y hierba cuanto se quiera, han nacido muchos torotes. Muchos. Y se han desgraciado pocos, poquitos. Dentro de cuatro años será fácil, facilísimo, encontrar reses de lidia, pero hoy...

Vamos, taurinamente, hacia el mes de septiembre, el de todos los días ferias y carteles. Tanto como se habló del uso de la puya con cruceta y

la verdad es que la suerte de varas se hace menos cruel y los toros quedan castigados. Y pensar la de protestas y anuncios de fieros males que hubo cuando se creó el peto. Y aunque sobrasen caballos, aunque lo permitiese la sensibilidad del público ante un vientre colgándole charcutería repugnante, cualquiera era el guapo que lo quitaba. (Bueno, si quitaban los de algunas plazas importantes, ganaría la estética y la limpieza.)

Tanto hablar—comentaba Camorra, el afable—de que no se permitía la lucha de un león contra un toro y ahí está León—don Antonio—luchando contra los toros. ¡Autorizado!

Difícil la plaza de Madrid para la novillería. ¡Cuántas ilusiones se entierran en su arena! Pero el que pega y de los toros no se despegan... ¡Y si estuviera el secreto en que aquí se lidian toros? Toros para novilleros. Reválida dura. Pero que lleva al doctorado. ¡Animo!

parece que desapareció la temporada taurina organizada aquí para pueblos orientales y africanos. Para qué llevarle la fiesta brava a domicilio si de los cuatro puntos cardinales vienen aquí, a casita. ¡Y que no falten! Naturales y autobuses con turistas. ¡Que no falten!

Día de la Virgen. Día torero. Culmina en el día de por ser la Virgen de la Paloma! la temporada taurina. Corridas, novilladas, más éxitos que de lo otro. Y la verdad de la fiesta en esas perforaciones de intestinos, en gravísima cornada, sufrida por el infortunado José María Sussoni en Cádiz. En esta verdad se basa y culmina la fiesta brava.

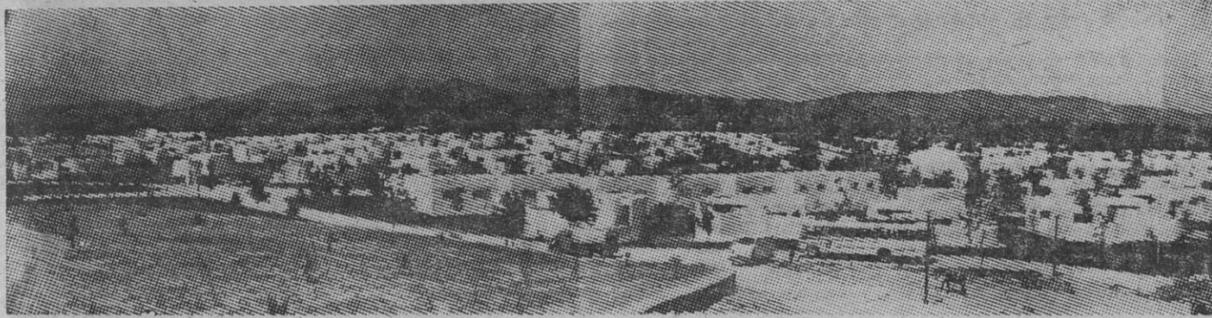
BELLON

# Verano 1962

Escriben  
nuestros  
enviados  
especiales

## Mil pesetas diarias ofrecía un turista inglés por quedarse en la Ciudad Residencial de E. y D. de Marbella

En la costa de los millonarios, veraneo para los trabajadores



Desde la Costa del Sol escribe MARIA FRANCISCA RUIZ

**M**ARBELLA. (De nuestra enviada especial, María Francisca Ruiz.) — A unos diez kilómetros de Marbella, entre la carretera y el mar, en un cuadrado casi perfecto, sobre terrenos arrancados a la móvil geografía de las dunas, levanta hoy su blanca arquitectura—rugosas paredes encajadas, entre moreras, pinos, palmeras, álamos y chumberas—la ciudad residencial, quizá la más bella realización de la Obra Sindical de Educación y Descanso. En los 224.355 metros cuadrados que ocupa se alinean doscientos chalets unifamiliares, de cuatro tipos; una iglesia de audaces perfiles, con un campanario en espiral, que apunta al cielo, como una oración hecha torre, y los servicios comunales de comedor, salones de recreo, bares, galerías comerciales, talleres, enfermería, recepción, cocina, lavaderos, etc., más una zona deportiva, otra de juegos para los niños y una piscina. Todo esto como engarzado entre floridos parterres cuajados de geraneos, rosales, jazmines, heliotropos... y verdes praderas que han surgido como un milagro en estas tierras que hace sólo tres años eran áridas jorobas de arena, plagadas de cardos y jarales.

### ★ UNA BATALLA CONTRA LAS DUNAS

Los terrenos de la ciudad fueron donados por la Diputación Provincial de Málaga a Educación y Descanso; inmediatamente, un ejército de obreros se aplicó en la elemental y fundamental tarea de fijar la arena, para



Los residentes, en tertulia frente al mar.

eliminar la amenaza que representaba para las obras de cimentación. Los planos, de los arquitectos don Manuel Aymerich y don Angel Cadalso, fueron ha-

ciéndose realidad, concretándose en estos pequeños hotelitos o bungalows, muchos de los cuales parecen como un inmenso caracol dormido bajo los ardientes soles mediterráneos. Casi a la vez que los albañiles se empleaban en la construcción de los chalets, los jardineros creaban—porque se trata de una auténtica creación—un soporte fértil para las plantas, que nunca hubieran arraigado sobre las movedizas arenas. De Madrid y Barcelona llegaron camiones de estiércol, que aquí se convertía en mantillo. Luego, el riego haría lo demás. Hoy, lo que era un erial es un oasis de creciente verdor al borde del mar.

### ★ CIEN MILLONES BIEN EMPLEADOS

El presupuesto total de la ciudad pasa de los cien millones. Las cifras primitivas fueron rebasadas con creces, porque Educación y Descanso no ha escatimado nada con tal de ofrecer a las clases trabajadoras la oportunidad de un veraneo grato, sano, cómodo y baratísimo, en una zona privilegiada de la Costa del Sol—de suave temperatura, mar tranquilo, larga playa de limpias aguas...—que el turismo está convirtiendo en coto de millonarios. Para que el lector pueda darse una idea de lo que esa oportunidad significa, bastará decir que en toda esta región los bungalows y apartamentos que se ofrecen al público, de dimensiones más reducidas y sin la independencia que tienen los hotelitos de la ciudad, cuestan de trescientas cincuenta a quinientas pesetas por jornada, sin incluir pensión, naturalmente. Aquí, "todo incluido", le sale al productor por cuarenta pesetas diarias. Los niños menores de diez años pagan veinticuatro; las personas agre-

gadas—madre, cuñados, etc.—satisfacen una cuota de sesenta pesetas.

Se explican que muchos turistas extranjeros, al pasar por las puertas de la ciudad, tomándola por una urbanización más de las muchas que pueblan este camino, y ganados por la gracia de su perspectiva, intenten alojarse en ella, ofreciendo, como sucedió ayer, hasta mil pesetas diarias por uno de los hotelitos. El inglés, porque se trataba de un súbdito de Su Graciosa Majestad, no entendiendo la razón de la negativa, subía el precio más y más, con tal de quedarse. El hombre se marchó muy contrariado.

### ★ Y UNA CARTA MAL INTENCIONADA

Lo que no se explica es cómo un español pueda hablar de oídas de la ciudad y hasta se permita llevar sus sospechosos recelos a una carta abierta, donde se ponen reparos, infundados totalmente, al buen funcionamiento (y ya tendré ocasión de extenderme más sobre el gobierno de la ciudad, llevado con mano firme por don Estanislao María, veterano luchador de la Falange) de estas instalaciones, verdaderamente modélicas, que son como el sueño de un potentado hecho realidad y puesto al alcance de los económicamente débiles. Cualquier deficiencia que haya podido haber (desde luego, en el mes que lleva de vida la ciudad, ningún día se ha servido la comida a las horas que el informante citaba) es insignificante y está más que justificada, si se tiene en cuenta que se ha precipitado la apertura del complejo residencial en beneficio de sus temporales usuarios...

### ★ LA CIUDAD ESTARA ABIERTA CASI TODO EL AÑO

La ciudad residencial de Marbella, dada la especial benignidad del clima, será, sin duda, de las tres construidas hasta ahora, la que ofrezca el más alto índice de rendimiento. Prácticamente estará abierta todo el año. Desde abril a octubre pasarán por ella los turnos de familias españolas—doscientas, unas mil personas cada quince días—; luego, comenzarán a llegar los extranjeros. En marzo cerrará sus puertas para que se pueda proceder a una revisión de los servicios y a la reposición de lo gastado. Durante un mes reinará el silencio en este bello rincón que hoy hierve de risas, de cantos, de gritos infantiles, de animadas tertulias, de sana alegría... La gente está satisfecha y se siente feliz de participar de este auténtico regalo: un veraneo que, lógicamente, sólo podrían tomarse los privilegiados de la fortuna,

## En Sitges

### JOAQUIN CALVO SOTELO ESCRIBE TRES COMEDIAS

★ Rodrigo Royo trabaja en una novela sobre nuestra guerra

★ El pregón de la fiesta correrá este año a cargo de Jiménez Quilez

Desde Cataluña escribe ANTONIO D. OLANO

**SITGES.** (Crónica de nuestro redactor, enviado especial, Antonio D. Olano.) — Desde hace muchos años, Joaquín Calvo Sotelo y su esposa, Giuliana, son personajes muy conocidos y queridos en Sitges. Y una buena parte de la quin ha nacido precisamente en su residencia sitgeana.

Es Calvo Sotelo uno de los principales promotores de la Fiesta de la Vendimia de todos los años.

Pregonero unas veces, entusiasta organizador otras, ahora nos ofreció una noticia que nos ha llenado a todos de satisfacción y, sobre todo, a los habitantes de Sitges:

—El pregón de este año va a ser leído por un personaje muy importante, no sólo por el puesto que ocupa, sino por su personalidad como escritor y periodista: Manuel Jiménez Quilez, director general de Prensa. Le hemos ofrecido que haga de mantenedor de estas justas y respondió aceptando ya. Así es que aquí lo tendremos el próximo mes de septiembre...

Joaquín Calvo Sotelo sale siempre de Sitges con trabajo literario suficiente para que le rente toda una temporada. Tres o cuatro estrenos prepara para el invierno próximo.

—El primero será "Micaela". No la escribí aquí, sino en Madrid. Abrirá la temporada del teatro Lara y servirá para la reaparición teatral de esa magnífica actriz que es Emma Penella.

Otras dos comedias largas nacieron de su descanso veraniego. —Una se llama "Operación Embajada". Está destinada a Alberto Closas. Es la tercera y última parte de la trilogía dedicada a este tema, iniciada con "Una muchachita de Valladolid" y continuada con "Cartas credenciales".

La segunda comedia que el escritor ha hecho en Sitges aún no tiene título definitivo. Trabaja sobre él Calvo Sotelo, hombre de aciertos en la titulación de sus obras ("Criminal de guerra", "La muralla", "La confesión", etc.).

—De momento, la título "Dos hermanas". Es una comedia de análisis psicológico de dos personajes. Estudia sus caracteres. Bueno, he de hablar también de una tercera comedia que aquí terminó y que tiene solamente un acto. Se llama "Tienda de flores" y será estrenada en la noche



De izquierda a derecha, Miguel Utrillo, Rodrigo Royo y Joaquín Calvo Sotelo. (Foto Pal.)

de la entrega de premios del Círculo de Bellas Artes, que yo presido. He escrito la pieza exclusiva para este acontecimiento.

Sabemos que la directiva del Círculo de Bellas Artes trabaja para que la temporada próxima se exhiba en su sala de exposiciones "La apocalipsis", el libro más caro del mundo, ilustrado por casi todas las grandes firmas mundiales de la pintura: Miró, Dalí, Buffet... Irá a Madrid en su texto original, con sus láminas adaptables para que puedan ser expuestas.

### ◆ NOVELA DE LA GUERRA

Otro de los escritores que trabaja, y mucho por cierto, en Sitges es Rodrigo Royo. El autor de "El sol y la nieve" y de un excelente libro sobre los Estados Unidos prepara su segunda gran novela.

—No tengo prisa por terminarla. Será larga, muy larga, de unas setecientas páginas. El tema es nuestra guerra civil, pero vista únicamente a través de lo que acontece en un pequeño pueblo manchego. Allí sucedieron acontecimientos insospechados.

"El Chorra" es el protagonista. Un muchacho que, en la guerra civil, se hace dueño y señor del pueblo. En nombre de una justicia sobre la que está convencido, comete terribles atrocidades.

### ◆ LOS ROMANOS

La seriedad en el trabajo no impide a los veraneantes de Sitges el buen humor. Así es como, dentro de pocas fechas, en el paseo central aparecerán gran parte de los nombres que he citado, ataviados con clámide romana. La idea ha sido de Calvo Sotelo:

—Estoy convencido de que es el atuendo ideal para el verano. Aquí no llama la atención nada. Vamos a ensayarlo, pues...



Simeón y Margarita de Bulgaria, en una fiesta malagueña, sonrientes y felices. Muy pronto llegará la cigüeña al joven hogar del monarca y la española.

## ESCORIAL - VALLE DE LOS CAIDOS

POR GUADARRAMA

Servicio diario en cómodos y rápidos autocares

SALIDAS DE MADRID:

Laborables: 9,30, 14, 19 y 20,15

Domingos: 9,30, 14,30, 20,15 y 23,30

Madrid-Escorial y regreso, 50,20 pesetas

Madrid-Escorial-Valle de los Caídos, ida y regreso, 90 pesetas

### LA ESCURIALENSE

Guzmán el Bueno, número 11. (Metro Argüelles, salida a Guzmán el Bueno)—Para informes: Tels. 2437875 y 2431105

ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO  
DEPARTAMENTO DE HACIENDA  
OFICINA DE INVESTIGACIONES ESPECIALES  
SECCION DE DROGAS NARCOTICAS



Julio Camarero,

# AGENTE ESPECIAL DE NARCOTICOS

muy joven. Pero estoy firmemente decidido a recuperarlo, y creo que lo demuestro.

Cuenta treinta y dos años. Está casado, tiene una niña y espera otro hijo para fecha próxima. En los bajos fondos neoyorquinos le llaman el "Peace-maker", el pacificador. Y está muy orgulloso de este sobrenombre.

—Lo importante es que los muchachos me entienden. Hablo lo mismo que ellos. Alterno con ellos y juego al beisbol o hacemos carreras... Sólo que cuando me hablan de la "tecata" o la "lady snow" sé lo que es y lo que se siente y puedo emplear argumentos para convencerlos. Muchas veces, no quieren ni ver a la Policía, aunque sepan que es sólo para protegerlos. Pero

repulsivo y dominado. Así, el negocio sigue...

En el libro que está preparando Pierre Thomas relata todo esto con detalle, y descubre la maniobra de los intocables, los grandes del crimen, que consiguen en Nueva York y en cualquier otra parte espectaculares beneficios con el tráfico de narcóticos.

—Cuando yo caí preso, era jefe de una de las "gangas" o cuadrillas juveniles más importantes de la ciudad. No se nos resistía nada ni nadie. Nuestra ley era hacer siempre la santa voluntad. Sin importarnos el daño que pudiéramos ocasionar. La mayoría éramos adictos ya a la heroína. Yo necesitaba todos los días un buen puñado de dólares para la "señorita nieve"... Si usted me

—Después de dos años encerrado, durante los que no hice nada por adaptarme —confiesa Pierre Thomas— y fui, sin duda, uno de los más rebeldes, empecé a estudiar. De repente, comprendí que debía de buscar otros amigos... En Sing-Sing pasaba dieciséis horas solo, encerrado en una celda. Y luego, en otra prisión adonde me trasladaron, lo mismo. Durante todo ese tiempo, uno tiene que pensar en algo. Unos piensan en mujeres. Otros, en futuros robos, en planear asaltos para cuando salgan... Otros, en venganzas. Yo descubrí que podía pensar en cosas buenas y útiles. Pero no tenía demasiada fuerza de voluntad.

"El Pacificador" hizo un alto en su emocionado relato, para

limpiarse el sudor con el pañuelo y siguió:

—Me hablaban de Dios, y yo creía que Dios era sólo para los viejos y los niños. Pero, de repente, lo comprendí todo. Y me di cuenta de que había de variar el rumbo de mi vida. Seguiría luchando. No en contra de la sociedad, sino a su lado. Ayudando a otros que habían caído tan bajo como yo. Creo que Dios ha querido que todo suceda así.

Era impresionante oír hablar a aquel hombre. Sencillamente, sin "posse" alguna, con sinceridad. Al despedirnos, prometió que me enviaría un ejemplar de su libro tan pronto como lo editara.

(Reportaje gráfico del autor.)

(Continuará.)

siempre están decididos a pactar conmigo. Creo que por este camino se pueden conseguir cosas...

## ♦ En la prisión

Desde el año 50 hasta el 53, Pierre Thomas estuvo en la cárcel. El mismo explica que la necesidad de la droga le convirtió en un peligroso delincuente.

—Había caído muy bajo. Pero ahora puedo decir que soy una persona decente y que lupo con todas mis fuerzas para que los demás lo sean. Mi área está en Nueva York, desde el Riverside, desde la 96 hasta la 125, junto a la Quinta Avenida. Allí existen unas cuarenta y nueve o cincuenta pandillas, que llamamos "gangas". La mayoría son unos chiquillos. Y bautizan sus bandas con nombres muy originales: "Los Intocables", "Los Dragones", "Los Turbantes", "Los Elegantes"...

Estos jovencitos están perfectamente organizados y empiezan por cometer una serie de actos que parecen ausentes de motivación, una serie de gamberradas —que con frecuencia constituyen delitos cualificados— y terminan desembocando en el crimen. —Muchos de ellos, la mayoría —explica Pierre— se drogan. Comienzan por fumar marihuana... Lo conozco bien, porque yo he sido jefe de varias bandas. Y he hecho lo imposible por conseguir los efectos del estupefaciente con lo que fuera... Luego, después de probar una serie de porquerías semejantes, el hombre, bueno, a veces es sólo un niño, se encuentra con la jeringuilla, o, más frecuentemente, con el "cuentagotas", que es el instrumento más corriente... Se inyecta "lady snow" o "tecata" o "estofa" o "junk"... Todos esos nombres y otros muchos tiene la heroína... Y ya es un esclavo más. Un ser

hubiera visto entonces. Era un tipo crudo, engreído. Sólo tenía en mi mente la psicología del "gang". Estaba orgulloso de ser el más fuerte. Al principio, en la cárcel, conseguía píldoras de cualquier barbitúrico, que me tomaba con agua caliente, para sustituir a la heroína... Y no sólo eso, hasta hemos tomado en la prisión, a escondidas, una cucharada de nuez moscada y canela, también con agua caliente.

Thomas hace un gesto de repulsión y continúa:

—La cucharada se la echaba uno a la boca e inmediatamente después, el vaso de agua caliente. Aquello producía una tremenda reacción. Y luego, poco a poco, una excitación que nos parecía un buen sustituto de la "tecata", hasta que caíamos en la depresión consiguiente...

## ♦ Tranquilizantes en dosis masivas

En el presidio solicitan con frecuencia tranquilizantes, que ingieren los reclusos en dosis masivas. La imaginación contribuye y hace lo demás.



Con frecuencia la transacción se verifica a escondidas en cualquier cafetuchito de los bajos fondos

8

☆ Pierre Thomas "el Pacificador", un ex adicto que hoy colabora con el Departamento de Protección Juvenil

☆ "En la prisión tomábamos nuez moscada y canela con agua caliente para sustituir a la droga"

SEGUN un informe oficial referido a los Estados Unidos, de 2.505 adictos controlados, pudieron ser rehabilitados con éxito sólo cuarenta. He tenido la oportunidad de conocer a un personaje extraordinario. Un mulato llamado Pierre Thomas. Ahora trabaja en Nueva York como colaborador de la División de Protección Juvenil. Pero fue, no hace mucho, un recalcitrante heroinómano.

los adictos a que sigan su ejemplo.

Me causó buena impresión. Tiene el aspecto de un hombre enérgico y decidido que ha superado ya graves problemas de conciencia.

—No puedo trabajar oficialmente con la Policía, porque estuve tres años detenido por una serie de delitos. Pero eso pertenece ya al pasado, cuando yo era un empedernido "tecato". He malgastado mucho tiempo siendo

Está escribiendo un libro con la historia de su regeneración, y recorre América pronunciando conferencias para convencer a

## VALLE DE LOS CAIDOS

Excursión diaria. Salida, 9,30 mañana. Regreso, 14 horas. Precio, 70 pts.

## Escorial-Valle de los Caídos

Excursión diaria. Salida, 9,30 horas. Regreso, 19,30 horas. Precio, 160 pts.

Almuerzo en el Valle. Salida de los autocares: Princesa, 14

Inscripciones:

## VIAJES BAIXAS, S. A.

Princesa, 14. Tls. 248 37 50 y 51

## Pintores DUCO

Oficiales de 1.ª para diversos turnos, precisamos para

J SOLUX, S. A. ANCORA, 44 (9.249)

## FABRICA DE MANIPULADOS

precisa oficial cortador, oficial rayador, oficiales y aprendices. Preferentemente barrio de la Concepción, San Blas y Cruz de los Caídos. Argos, 23 - Teléfono 267 07 65 (9.250)



Pierre Thomas, antiguo adicto regenerado, a quien llaman los "tecatos" "el Pacificador", muestra el lugar del brazo donde se inyectaba antes de abandonar para siempre el vicio.

# CINE MADRID

HOY, RELEVANTE ESTRENO :: HORARIO: 7 Y 10,30 NOCHE

UNA PELICULA CUYO CHISPEANTE HUMOR LE MANTENDRA EN CONTINUA CARCAJADA

ISABEL GARCÉS

## Mentirosa

ANGEL GARASA  
JOSE LUIS PELLICENA

Y LA COLABORACION DE  
ISMAEL MERLO

DIRECTOR  
ENRIQUE CAHEN SALABERRY

UNA PRODUCCION SUEVIA FILMS CESAREO GONZALEZ

Con la asistencia en la función de noche de la genial y extraordinaria actriz ISABEL GARCÉS

Madrid, jueves 16 de agosto de 1962

# Alejandro CASONA

## CUENTA SU VIDA

② «Llegué a interpretar hasta doce papeles diferentes»



CAMINAMOS por Alcalá. Nuestro paisano Alejandro Casona está encantado reconociendo cada esquina, cada puerta y, uno a uno, todos los viejos edificios.

—Aquí, una noche, don Ramón del Valle-Inclán, al salir de la La Granja del Henar...

—¿Ah? ¿Sí?... Es una anécdota relacionada con el teatro. Casona me dice que su verdadera afición al teatro le surgió cuando vivía en Murcia.

—Yo viví en Levante cinco años. La mocedad, de los quince hasta los veinte. Cerca de mi casa —vivíamos en la calle de la Acequia— pasaba una acequia por debajo de los balcones, y por eso se entraba por puentes. Allí estaba el viejo teatro Romea. Y en ese viejo teatro Romea, que se instaló por entonces, hacia el año 1917, el Conservatorio de Música y Declamación. Un amigo mío, actualmente actor en Madrid, que se llama Antonio Martínez Ferrero, me dijo: «¿Por qué no vienes por el Conservatorio? Estudia Teatro, que te va a gustar.»

Casona empezó a asistir a las clases de teatro. El director del Conservatorio empezó a interesarse de un modo especial por él, al observar cuánta afición mostraba por el teatro.

—El teatro empezó a tentarme como actor. Entonces no pensé en escribir para el teatro, aunque escribía algunas cosas; pero cosas muy pequeñas, cosas que actualmente he olvidado y he roto. La afición a representar, sí fue muy fuerte, muy grande, hasta el punto que con ese muchacho que le digo, con Antonio Martínez Ferrero, decidí escaparme un día, para dedicarnos los dos al teatro, a ser cómicos. Ya sabíamos nosotros que no nos iban a autorizar en casa, y no hubo más remedio que saltar por la ventana. Nos escapamos juntos, una noche, para San Pedro del Pinatar, donde había una compañía. ¡Horrenda compañía, de esas de la legua! Necesitaban dos muchachos para hacer dos papeles, y nos contrataron. Luego, nos dejaron por allí, abandonados, pasando hambre, un hambre feroz. Tuvimos que volver andando a casa; pero esa afición a representar, la afición de actor, me quedó siempre.

Casona ha representado papeles, muchas veces, en comedias suyas.

—Y a usted, ¿cómo le parece que es como actor?

—Me parece que soy muy mal actor. Muy malo, con seguridad. Dirijo bien, doy bien la réplica a los actores cuando les estoy enseñando a hacer una comedia, pero de eso a interpretarla yo...

Sin embargo, Alejandro Casona tuvo después, por una casualidad, la gran satisfacción de ser actor profesional—al menos como si lo fuera—por espacio de doce días. Esto ocurrió en Colombia, cuando iba con una compañía española como director y como actor.

—Era la compañía de Josefina Díaz y Manuel Collado. Llevábamos veinticinco títulos en el

repertorio y las personas justas en la compañía. Un día, en Medellín, uno de los actores hizo el «salto del ángel» en una piscina para realizar una exhibición delante de sus compañeros. La piscina no tenía condiciones de profundidad y el actor se rasgó el cuero cabelludo. Fue un accidente escandaloso y el muchacho no pudo salir a escena hasta doce días después.

Estas cosas pasan con frecuencia en la historia de las compañías teatrales. La enfermedad de la primera actriz ha lanzado, para lo sucesivo, a una pequeña actriz «que prometía». Gran parte de las primeras figuras del teatro que nos cuentan su vida profesional coinciden en que su primera oportunidad trascendente fue aquella noche en que la primera actriz avisó que estaba enferma.

—Aquella noche de Medellín el teatro estaba vendido. Josefina Díaz y Manuel Collado se miraban sin saber cómo salir del paso. Pensé que había llegado mi momento, «mi oportunidad» como actor; pensé que podía yo resolver el problema que se planteaba y como lo pensé lo hice. Total, que me incluí en el reparto, haciendo una comedia por día.

—¿Hizo usted siempre la misma comedia?

—No. Llegué a interpretar hasta doce papeles diferentes y quedé muy contento de aquella experiencia.

Volvemos a tomar el orden correlativo de esta historia. Alejandro Casona me dice que lo más importante de esta parte de su vida es el valle de Arán.

—¿Hizo usted algún viaje al valle de Arán?

Casona se detiene en medio de la acera y me sonríe.

—¿Un viaje?... Yo, enamorado, muy joven, quería casarme. El sueldo que tenía entonces un maestro de escuela era muy chico, insuficiente. Estaba establecida entonces, y supongo que ahora, una remuneración especial para los maestros españoles que desempeñasen su magisterio en sitios lejanos, como Canarias, o difíciles de vivir, como el valle de Arán. Este lugar, para una persona madura y hecha, era muy difícil; pero cuando se tienen veinticuatro años no hay dificultades de ningún género.

Y allí se fue Alejandro Casona. Su nuevo panorama de vida estaba limitado por pinos, nieves perpetuas pautadas por las huellas de los esquís... Y luego, soledad, mucha y remansada soledad.

—¿Qué más quería yo? Salía en esquí por la ventana. Pasé tres años felices en el valle de Arán. Aquella vida obligadamente en silencio constante me hizo rodearme de libros, permanecer sentado junto a la chimenea con fuego. La casa era confortable y en ella tuve algo tan importante para el estudio como lo es la intimidad.

En el valle de Arán le remanaron a Casona sus aficiones teatrales. Un buen día, al levantarse, dijo para sí mismo: «Bueno, pues vamos a escribir.»

—Primero hice un intento bonito, que fue escribir un teatro para los niños de la escuela. Se llamaba «La Pájara Pinta». Representábamos unas piezas muy breves, muy sencillas, que no tenían otro objeto que divertir a los chicos y a sus familias.

Aquel compromiso que se impuso de escribir para los niños fue haciendo entrar en los secretos abismales que el teatro tiene,

aficionándose a resolver sus problemas y situaciones. Un día, metido ya de lleno en la creación teatral, se puso a escribir «La sirena varada».

—Cuando terminé «La sirena varada» vine a Madrid varias veces a ver a un empresario y a otro. Era inútil. Ninguno había oído mi nombre, ninguno me conocía. Nadie quería ni leer la obra. «No sirve para nada», me decían.

Casona, como los grandes autores teatrales que en este mundo han sido, hizo antelas con su comedia bajo el brazo. Se sometió, aunque transitoriamente, al criterio rutinario de los empresarios de entonces, que creían que los ingenios estaban todos descubiertos y que todo lo demás era perder el tiempo.

—Aquel panorama me hizo renunciar un poco a la idea de estrenar. Entonces se me ocurrió enviar la comedia a un catalán que tenía el Teatro Intimo de Barcelona, llamado Adrián Gual, un hombre muy inteligente, muy preocupado de la temperatura del teatro en Europa y en España. Este hombre me escribió inmediatamente y su carta me deslumbró. Me decía en ella que había que estrenar la comedia fuera como fuera.

Le dijo también que le mandaría la comedia a Margarita Xirgu. Al principio, Casona creyó que se trataba de una promesa puramente cortés, alentadora para el muchacho que empieza, y no soñó siquiera con aquella posibilidad maravillosa de que Margarita Xirgu llegase a tener entre sus manos «La sirena varada» para leerla.

—Pero cuál sería mi sorpresa cuando, poco tiempo después, recibí una carta de la Xirgu, que conservo como un tesoro. ¡Ya era

bonito recibir una carta de aquella actriz ilustre, nada menos que en el Valle de Arán! Me decía que había leído la obra y que ella se comprometía a estrenar esa comedia. No sabía cuándo. Me anticipaba, no obstante, que cuando hubiera una coyuntura favorable, y que posiblemente sería en el teatro Español, de Madrid, para el que venía entonces.

Y pasó un año, dos, tres, cuatro... Y al quinto año de aquella promesa no surgió la circunstancia esperada, pero surgió la posibilidad de presentar la comedia al Premio Lope de Vega.

—El Premio Lope de Vega significaba entonces, año de 1930, una pequeña fortuna, pues su cuantía en metálico era de 10.000 pesetas. Si la obra era premiada, el estreno obligatorio se hacía en el teatro Español, donde había entonces una de esas compañías excepcionales que es difícil que vuelvan a poder reunirse nunca.

La formaban Margarita Xirgu y Enrique Borrás, y tenía como galanes a Pedro López Lagar, Enrique Diosdado y Alitar. Recuerdo como actor de carácter a la Sánchez Ariño... ¡En fin, una compañía formada con primeras figuras!

Alejandro Casona se presentó al Premio Lope de Vega, al que concurrían más de seiscientos comedias, y pasaron dos meses, y como todos los concursantes tenían un «espía» dentro del tribunal, Casona tenía el suyo, que le anunció que habían seleccionado finalmente treinta comedias, y que la suya estaba entre ellas. Un tiempo después, la primera selección había quedado reducida a quince comedias, y entre ellas también estaba «La sirena varada». Al final quedaban solamente dos, en un dramático pugilato.

—Lo recuerdo perfectamente. La otra comedia era de Camón Aznar. Se titulaba «Alejandro Magno» y era un drama histórico. «La sirena varada» pretendía ser una comedia moderna, y creo que lo era. La comedia de Camón Aznar era dramilocuente; una comedia de época. Camón Aznar, profesor universitario importante, culto, me hacía pensar de antemano que el premio iba a ser para él. Por otra parte, y teniendo todos los respetos y cortesías para este ilustre profesor universitario, yo creía que «Alejandro Magno» no era lo que había que hacer en el teatro. En efecto, mi «espía» me dijo que el premio se había concedido a Camón Aznar.

Se detiene en medio de la calle, mirando atento a la lejanía, hacia la Puerta de Alcalá.

—Amigo, era angustioso estar nadando y nadando para acabar ahogándose en la orilla. Confieso que lloré. ¡Créame que me sacudió mucho aquello! Claro que me conformé diciendo: «¡Qué se le va a hacer!» Estaba cayendo la tarde ya y tomé un tranvía para ir a mi trabajo. De pronto veo al vendedor de periódicos con un ejemplar de «La Voz». Un señor, delante de mí, compra «La Voz». Alargo el cuello y veo cómo pasa una página, cómo pasa otra, y al doblar así, veo en letras muy grandes: «Premio Lope de Vega: «La sirena varada», de Alejandro Casona.» Agarré el periódico, diciendo al señor: «Pérdone-

me un momento.» Ni que decir tiene que el señor creyó que yo estaba loco.

No había duda, allí estaba su nombre, allí estaba el título de su comedia y coronando las dos cosas el nombre del premio Lope de Vega. Se tiró del tranvía como un loco, compró el periódico y se fue a leerlo debajo de un farol.

—No sé cómo me vino la información anterior, ignoro el error que pudo haber, porque en ningún momento se dió el premio a Camón Aznar. El premio me lo habían dado a mí, allí estaba.

Casona llamó por teléfono y corrió al teatro Español, donde recibió el abrazo de Margarita Xirgu. A los quince días se ensayaba la obra, y el estreno fue un éxito delirante, de los grandes estrenos de aquel momento.

—La comedia tuvo mucha repercusión fuera de España, porque no habían transcurrido dos meses cuando ya se había estrenado en París y en Roma. De modo que después de tanta angustia, de tanta espera, el teatro se abrió para mí de la noche a la mañana, en un minuto y de par en par. En el término de dos meses el resultado era el siguiente: estreno en el teatro Español de Madrid, París, Roma... ¡Qué más podía esperar!

Alejandro Casona siguió con los estudiantes, pero ya pensando en dedicarse fundamentalmente al teatro. En seguida, al año siguiente, Margarita Xirgu la estrena «Otra vez el diablo». Un año después, Josefina Díaz y Manuel Collado, «Nuestra Natacha».

—Esta última obra fue un éxito sensacional, no de pureza literaria y poética como «La sirena varada», sino un escándalo público, de grandes ovaciones, de aplausos, de interés, porque venía a renovar una estudiantina, que venía a ser en su momento la estudiantina que había sido en el suyo «La casa de la Troya». Claro que las cosas habían cambiado. Aquello era una residencia de estudiantes, no una pensión. La comedia estaba hecha de otra manera, pero tenía ese mismo tipo de cosa, de vida estudiantil, muy auténtica. De «Nuestra Natacha» se han escrito muchas tonterías, se ha hecho bandera de acá y de allá. ¡No es bandera!... Además, era simplemente una obra joven, llena de fe. Quizá un poco evangélica, un poco inocente, un poco romántica; pero de cosas muy auténticas y muy verdaderas; donde está el teatro de los estudiantes, la residencia, los problemas de la coeducación, esas especies de penitenciarías que eran los reformatorios... ¡En fin! Todo ello estaba hecho con un nobilísimo afán, no de hacer demagogia ni de buscar ovaciones, sino de tocar una llaga de la pedagogía española, que es evidente que estaba al alcance de todo el mundo y nadie lo había tocado. Y después, fruto de las pasiones del momento, se le dió por unos un carácter... ¡no sé!...

Casona va a su hotel de la Castellana. Tiene que escribir unas cartas. Quedamos citados para el día siguiente en el despacho de José Tamayo.

(Continúa.)



# BOLSAS NACIONALES

MADRID: Firme - BARCELONA: Activa - BILBAO: Consistente

## MADRID

Después de cinco días inhábiles ha reanudado la Bolsa sus actividades con una sesión de apreciable movimiento y mayoría de expresiones positivas.

Cotizaron el sector de renta variable 77 valores, de los cuales 33 mejoran, 15 bajan y 29 repiten.

Entre las notas más destacadas hay que señalar el avance de Banesto, al socaire del anuncio de su ampliación de capital. También Portland Valdeirivas logró una sensible plusvalía.

SITUACION AL CIERRE.—Ambiente bien entonado.

	Del día	Precite.
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior ... ..	91	=
Exterior ... ..	104,50	+ 0,25
Amortizable, 1950-52 ... ..	102,50	+ 0,25
Idem, nov., 1951 ... ..	103	s/c
Idem, 3 % ... ..	95	+ 0,50
Cédulas Inversiones ... ..	105,25	=
<b>Corporaciones Públicas</b>		
Instituto Colonización ... ..	100	=
Reconstruc. Nacional ... ..	103,25	=
R. E. N. F. E. ... ..	103	=
Ayunt. Madrid, 1929 ... ..	80	=
Idem id., 1931, inter. ... ..	83	=
Idem id., 1946 ... ..	83	=
<b>Cédulas</b>		
Hipotecarias, serie A ... ..	89	+ 1
Idem, serie B ... ..	89,50	=
Idem, serie C ... ..	88	+ 1,50
Idem, 4 % exentas ... ..	100	+ 0,25
Crédito Local Interprov. ... ..	101,25	=
Idem id., con lotes ... ..	107,25	+ 0,25
Idem id., pref. ... ..	109	=
<b>BANCARIAS</b>		
Central ... ..	891	+ 1
Español de Crédito ... ..	990	+ 16
General de Comercio ... ..	322	=
Hispano Americano ... ..	759	+ 2
Ibérico ... ..	598	+ 1
Mercantil ... ..	360	=
López Quesada ... ..	740	=
Popular Español ... ..	580	+ 2
Rural ... ..	277	+ 1
<b>Electricas</b>		
Viesgo ... ..	225	- 1
Leonesas ... ..	195	=
Reunidas de Zaragoza ... ..	193	=
Fecsa ... ..	265	=
Fenosa ... ..	266	=
Canábico ... ..	202	+ 2
Española ... ..	331	+ 1
Iberduero ... ..	380	=
Moncabril ... ..	156	- 2
Saltos del Sil ... ..	245	=
Saltos del Nansa ... ..	150	- 2
Saltos del Sil ... ..	245	=
Sevillana ... ..	211,50	+ 2,50
Unión E. Madrileña ... ..	229	+ 2,50
<b>Alimentación</b>		
El Agulla ... ..	653	+ 3
Azucarera General ... ..	209,50	+ 1,50
Ebro ... ..	585	- 5
<b>Construcción</b>		
Hidrociivil ... ..	105	=
Cementos Alba ... ..	161	=
P. Valdeirivas ... ..	480	+ 10
Dragados ... ..	285	=
Encinar de los Reyes ... ..	42	- 2
I. Alcázar ... ..	93	=
I. Metropolitana ... ..	158	=
Urbis ... ..	90	- 1
Ceisa ... ..	109	- 1
U. Metropolitana ... ..	730	=
<b>Mineras</b>		
Minas del Ríf ... ..	571	+ 3
Felguera ... ..	176	+ 2
Los Guindos ... ..	90	=
Ponferrada ... ..	858	+ 3
Río Tinto ... ..	151	=
<b>Monopolios</b>		
Camps ... ..	190	+ 3
Tabacalera ... ..	233	=
<b>Navales</b>		
Construcción Naval ... ..	137	+ 1
Trasmediterránea ... ..	182	=
Pebsa ... ..	117	=
<b>Químicas</b>		
I. Aragonesas ... ..	225	=
Explosivos ... ..	319	+ 1
Hidro-Nitrógeno ... ..	157,50	+ 0,75
Ibérica Nitrógeno ... ..	119	=
Dow-Unquinesa ... ..	310	- 5
Petróleos ... ..	558	=
Resinera ... ..	224	=
<b>Siderometalúrgicas</b>		
Altos Hornos ... ..	220	+ 2
S. E. A. T. ... ..	253	- 5
Auxiliar de Ferrocarriles ... ..	262	+ 1
M. M. Madrileñas ... ..	46	=
Ind. Santa Bárbara ... ..	117	+ 0,50
Material y Constr. ... ..	127	=
Met. Santa Ana ... ..	95	- 0,50
Española del Zinc ... ..	143	=
<b>Telefonía y Radio</b>		
Telefónica ... ..	219	+ 1,50
Marconi ... ..	120	=

	Del día	Precite.
<b>Textiles</b>		
Fefasa ... ..	112	- 2
Sniace ... ..	327	+ 1
<b>Varias</b>		
Papeles Reunidas ... ..	150	=
Unión y Fénix ... ..	6.000	=
Metro ... ..	180	+ 3

Además de los valores consignados en el cuadro operaron:  
Fecsa de 1.000 pesetas, 269; Chorro, 177,50; Ercosa, 155; H. Cataluña, 188; Rústicas, 68; Filomófono, 290; Banoque, 265; Cementos Alba de 1.000 pesetas, 165; Cantabria, 99; Bami, 100; El Carmen, 87; Vacasa, 137; Saciona, 110; Insa, 124,50; Gros, 447; Cepa, 212; I. Químicas Canarias, 235; Insular Nitrógeno, 171; Liólar, 300; Boettcher, 58; Babcock, 330; Caltasa, 52.  
Acciones nuevas.—Cantábrico, 187; Española, 315; idem nov., 312; Moncabril, 132; Sevillana, 202; U. E. Madrileña, 219; idem nov., 209.  
Sin cotización oficial.—Reunidas de Zaragoza nuevas, 622; M. M. Madrileñas nuevas, 39; Portland del Ebro, 70; Celulosa Almeriense, 55.  
Derechos de suscripción.—Met. Santa Ana A, 31; F. Carroño, 30.

## BARCELONA

Reaprendió sus actividades la Bolsa con una sesión de bastante movimiento y de firmeza en los cambios, destacando por los locales la Cros, Duro-Felguera y los de arbitraje que han tenido más aceptación en el mercado, realizándose muchas operaciones. También en obligaciones industriales el negocio ha sido mayor que otros días, con repetición de cambios en la mayoría de los valores cotizados.

En Fondos Públicos fué más flojo el negocio, y los cambios también se resintieron algo del mucho papel que salió al mercado.

	Del día	Precite.
Maquiráns ... ..	112	=
Fomento Obras ... ..	250	+ 3
Motor Ibérica ... ..	1.655	+ 10
Asiland ... ..	475	+ 10
Sansón ... ..	352	=
Urbas ... ..	187	=
Cros ... ..	449	+ 5
Carburos ... ..	560	=
Camps ... ..	188	+ 2
Trasatlántica ... ..	72	=
Unión Salinera ... ..	290	=
Aguas Barcelona ... ..	338	+ 3
Idem Valencia ... ..	172	+ 1
Catalana Gas ... ..	179	=
C. F. Eléctrico ... ..	187	+ 1
H. Cataluña ... ..	135	+ 1
Fecsa ... ..	266	+ 2
Hidro ... ..	334	+ 1
Iberduero ... ..	382	+ 3
Sevillana ... ..	211	=
Sil ... ..	243	=
Petróleos ... ..	553	- 5
Explosivos ... ..	322	+ 1
Hidro-Nitró ... ..	158	=
Químicas Canarias ... ..	230	+ 5
I. Aragonesas ... ..	223	+ 1
Dragados ... ..	280	+ 3
Rif ... ..	182	+ 5
Duro-Felguera ... ..	213	=
Altos Hornos ... ..	97	+ 1
Banco Central ... ..	890	+ 1
Popular Español ... ..	582	+ 4
I. Agrícolas ... ..	611	=
Azucarera General ... ..	200	- 10
Fefasa ... ..	114	- 2
Caltasa ... ..	91	=
España Industrial ... ..	152	- 1
La Seda ... ..	518	+ 3
Tabacos Filipinas ... ..	542	+ 7

## BILBAO

Pasada la vacación, la Bolsa ha reanudado sus actividades con una sesión de interesante negocio, aun cuando sus operaciones no hayan llegado a alcanzar un volumen importante, pues si bien ha habido en ella baches de desanimación, no por ello ha llegado a resentir su consistencia de fondo, como lo confirman sus cambios en sus amplias y extendidas plusvalías.

De entre éstas han destacado únicamente las correspondientes a Bancobaos, Bancayas, Gulpuzcoanos, Papeles y Cementos Lemona, sin más contrapartida que la de media docena de valores que han registrado descensos poco importantes.

Por consiguiente, ha resultado una sesión de escasa actividad, pero firme en sus orientaciones.

	Del día	Precite.
Banco Bilbao ... ..	900	+ 5
Idem Hispano ... ..	755	+ 1
Idem Vizcaya ... ..	920	+ 5
Idem Gulpuzcoano ... ..	750	+ 5
Ferroc. Vascongados ... ..	128	=
Viesgo ... ..	226	+ 1
R. Zaragoza ... ..	163,50	+ 1
Española ... ..	333	+ 0,50
Iberduero ... ..	381	+ 2
Sil ... ..	245	+ 2
Sevillana ... ..	210,50	+ 0,50
U. E. Madrileña ... ..	230	+ 2
Rif ... ..	570	+ 5
Aznar ... ..	188	+ 1
Bilbaina ... ..	140	=
Aceros Llodio ... ..	150	=
Altos Hornos ... ..	217,50	+ 1,50
Basconia ... ..	295	=
Babcock ... ..	350	+ 3
Euskalduna ... ..	172	+ 3
Santa Bárbara ... ..	113	=
Cementos Lemona ... ..	340	+ 5
Telefónicas ... ..	220	+ 1,50
Papeles ... ..	470	+ 5
Sefanitro ... ..	335	=
Sniace ... ..	328	+ 1
Química ... ..	312	=
Explosivos ... ..	318	- 5
Azucarera ... ..	209,50	+ 0,50
Fefasa ... ..	114	- 1
Nicas ... ..	136	=
Resinera ... ..	225	=
Seguros Aurora ... ..	6.950	- 150

# Finaliza el quinto turno de veraneos en la residencia de Navacerrada

## La excursión a la Bola del Mundo en telesilla tiene gran atractivo para las familias residentes

### UN PROFESOR, PADRE DE FAMILIA NUMEROSA, DA CLASES DIARIAS A SUS CINCO HIJOS

CUANDO un día laborable llegamos a la residencia de Educación y Descanso de Navacerrada, que, como todas las demás residencias de la Obra Sindical celebra turnos de verano para familias de productores españoles, el padre José Ricardo, franciscano, celebra la Santa Misa. Más del noventa por ciento de los doscientos residentes que habitan la casa asisten al santo sacrificio. Es un símbolo del espíritu religioso que reina en las familias de los productores españoles.



La pequeña padeció una leve bronquitis y fué durante el turno la única paciente del doctor.

La residencia de Navacerrada tiene una vida diferente a las otras residencias visitadas días pasados por el periodista. Aquí el ambiente no es tan recogido. Las bellezas del campo, los pinares, las montañas y la tradición deportiva que el lugar tiene durante los inviernos hacen que los residentes salgan con frecuencia de excursión a Siete Picos, laguna de Peñalara y Cotos. Por cierto que, según me informan, el padre José Ricardo no se pierde una de estas excursiones que podríamos llamar voluntarias por parte de los veraneantes, puesto que la dirección de la residencia organiza en cada turno de modo más oficial otras salidas a La Granja, Valle de los Caídos y El Escorial.

#### DE EXCURSION EN TELE-SILLA

Después del desayuno, la mayoría de las familias salen al campo a disfrutar de los pinares, o ascienden en telesilla a la cúspide de la montaña y a la emisora de las dos Castillas de nuestra televisión. En este tiempo no hay que guardar colas en la telesilla, como ocurre en pleno invierno, cuando el suelo se hace blanco y los pinares se cubren de nieve.

Quedan en la residencia muy pocas personas. Creo que dos familias solamente. Un matrimonio con dos hijos, que esperan la hora de la consulta médica, porque su hija tiene una leve bronquitis, y un padre de familia numerosa.

El señor Tierno, padre de la niña enferma, es portero de una casa de Madrid, veranea en la residencia de Navacerrada con toda su familia; su esposa, Agustina Encinas, y sus dos hijas, Esperanza y María del Carmen. En la portería quedó un familiar de sustituto temporal. Mientras nos dirigimos a la consulta del doctor Valencia Velasco, pregunto al marido:

- ¿Lo mejor del veraneo?
- La comida, que es extraordinaria. Tres platos muy bien condimentados, pan, vino y postre.
- Lo peor de todo —dice la

esposa— ha sido que la niña se haya puesto mala. Pocos minutos después el doctor examinaba a la pequeña. Decía que había sido una cosa leve y sin importancia.

—Ve usted, mujer, ya pasó todo. Es que los niños dan muchos disgustos, no todo van a ser satisfacciones.

#### UN PADRE DE FAMILIA NUMEROSA

José Francisco, Gonzalo, Fermín, María Concepción y Jesús María Sigüenza son hijos de don Fermín Sigüenza, profesor del Taller-Escuela Sindical de Oficios Femeninos Amando Cervera. Lo encuentro entregando unos libros que había retirado de la biblioteca de la residencia para matar el tiempo en su lectura.

—¿Como es su vida y la de su familia en la residencia?

—Tranquila, de auténtico descanso, sobre todo para mi esposa. Como entre los hijos

hay algunos suspensos, yo he trazado un plan de estudios para todos, no les vendrá mal. Les doy clases durante una hora y media diaria, después del desayuno y antes de salir al campo. Después tienen todo el día para ellos.

#### ULTIMO DIA DE TURNO

La residencia prepara la despedida de esta promoción de veraneantes. La comida de media día, extraordinaria, para celebrar el final del turno, constó de entremeses variados, tortilla apasada y loncha de jamón, medio pollo, fruta, postre de cocina, café y licores. Después hubo fin de fiesta y palabras de despedida del director de la residencia, don Enrique Baza.

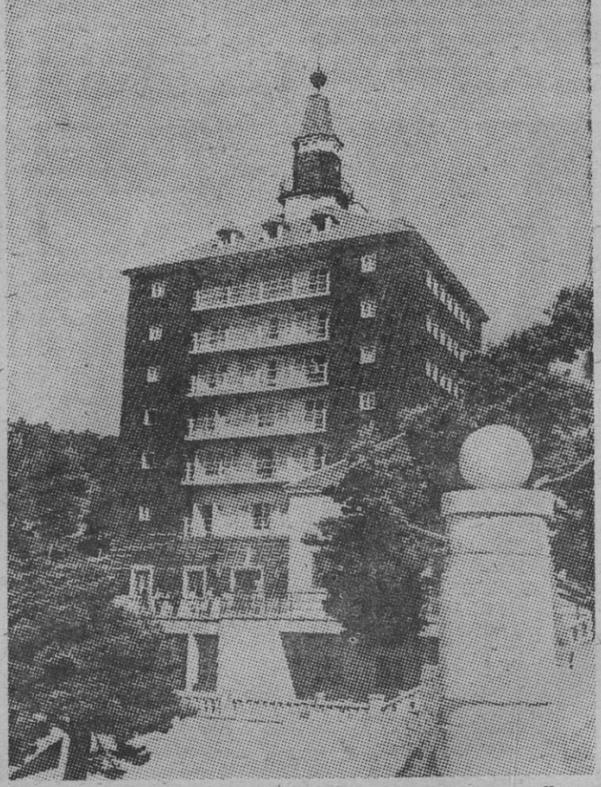
El ambiente, optimista, los comentaristas para la Obra y para cuantos cumplen su misión con su labor diaria de dirección y organización. Hay una frase en casi todos los labios: "Lástima que esto se acabe tan pronto. Todo lo bueno se acaba."

Dos familias, una de Valladolid y otra de Valencia se intercambian las direcciones de sus casas. Han hecho gran amistad los padres y los hijos durante el veraneo.

Otro turno estará en estos momentos preparando sus maletas para comenzar su descanso. La residencia de Navacerrada permanece abierta todo el año. Pasado el verano, después del 18 de septiembre, comenzarán a celebrarse en ella, ininterrumpidamente, cursos de estudios y de capacitación, y estas actividades enlazarán con el comienzo de la temporada deportiva, cuando en Navacerrada caiga la primera nevada.

Francisco PRADOS DE LA PLAZA

(Reportaje gráfico Mamegam.)



La Residencia de Navacerrada de Educación y Descanso, albergue de deportistas del esquí durante el invierno, se convierte en mansión de verano para familias de productores

## Mutualidad Laboral del Carbón de Centro-Levante

FUENTE DEL BERRO, 25  
Se admiten proposiciones hasta el 18 de agosto para el servicio de calefacción de las casas de su propiedad.—El director.

Se vende en Alicante  
local céntrico, apto cualquier negocio, fachada dos calles, bajo, sótano y entresuelo. Más de 700 m<sup>2</sup> en total. Razón: Publicidad Cid. Castellanos, 9. Alicante. Núm. 1.292.

Faltan oficiales pintores  
Pedro Barreda, 4 (9.290)

# TEATRO

## Funciones para mañana

**ALCAZAR.**—(Refrigerado.) Temporada de Teatro Risueño. 7,30 y 11: Pisito de solteras (Jaime de Armiñán). Angel de Andrés, Mercedes Muñoz Sampedro. Dirección, Cayetano Luca de Tena. La mejor butaca, 30 pesetas.

**CALDERON.**—(2-39-13-33. Compañía revistas cómicas Lill Larsson, Quique Camoiras.) 7,15-11: ¡Mi esposa, la otra y... yo!, con Marisa de Landa, Tito Medrano. Tony Gamar.

**CLUB.**—(Refrigerado. Bajos Palacio de la Música.) Julia Martínez - Carlos Larrañaga. 7-11: Los derechos de la mujer (de Alfonso Paso). Sexto mes. ¡El éxito del año! Divertidísima.

**COMEDIA.**—(Compañía de Actores de Radio Madrid.) 7 y 11: Paco y el diablo (de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez). Reparto por orden de aparición: Pedro Pablo Ayuso. Matilde Conesa, Antonio Alfonso Vidal, Julia Delgado Caro, Selica Torcal, Joaquín Peláez, Julio Montijano, Carmen Martínez, Matilde Villarín, Juana Gínzola, Ramiro Muñoz, Fernando Dicenta. Dirección José Franco.

**FUENCARRAL.**—7 tarde y 11: Gloria Romero presenta su espectáculo Gloria de España. Con Tomás de Antequera. Butaca, 25 pesetas.

**LATINA.**—(Revistas) 7-11: Carmen Esbrí, Antonio Riquelme, Carabias La media naranja.

**MARAVILLAS.**—11 noche: Luis B. Arroyo, Rosario de Benito, Rosita Sabatini (Premio Nacional de Teatro), en Lo que hablan las mujeres (de los hermanos Quintero). Precios populares.

**PALACIO REAL.**—Jardines Sabatini Luz y Sonido. Funciones diarias. 21,30, en español; 22,20, en inglés, y 23,15, en español. Grandioso éxito.

**REINA VICTORIA.**—7-11: Un ladrón en el tren (de Leandro Navarro). Por Manuel Collado. Manuel Díaz González y Lita Montenegro.

**CIRCO**

**CIRCO PRICE-HALL.**—(Teléfono 2-31-46-07.) 8 tarde. Grandioso éxito. ¡Hipnosis! Doctor Enrico Cecarelli. ¡Un espectáculo increíble, pero real! Apto para todos los públicos. ¡Solo breves días! Butacas, desde 8 pesetas.

**CINE**

**SESION NUMERADA**

**ALBENZ.**—6,45-10,15: Cuarto programa Cinerama: Aventuras en los mares del Sur. Técnico. Apto para todos los públicos. Precios populares, de verano. Domingo, 11,30 mañana: Función especial.

**BARCELÓ.**—7-10,30: Los bateleros del Volga.

**BENLLIURE.**—7-10,30: Cinco horas doradas (Cyd Charisse).

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7-10,30: Maracaibo (Cornel Wilde, J. Wallace). Color. Tercera semana.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7-10,30: La colina de los diablos de acero (Robert Ryan, Aldo Ray).

**CARTAGO.**—(Refrigerado.) 2-57-70-23.) 4,30: Apenas un duende (Heinz Rühmann). Tolerada.

**GRAN VIA.**—(Refrigerado.) 7-10,15: La furia de los justos (Glenn Ford, Dorothy McGuire).

**IMPERIAL.**—(Refrigerado.) 10:

**PLAZA TOROS DE TOLEDO**

Sábado 18  
**EXTRAORDINARIA NOVILLADA**  
Seis de don Germán Gervás para  
**EFRAIN GIRON EL CARACOL SERRANITO**

Domingo 19  
**MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS**  
Seis de don Pedro Gandarias para  
**CESAR GIRON FERMIN MURILLO LUIS SEGURA**

Las corridas empezarán a las 5,30 de la tarde.

Venta de localidades en Madrid: La Pañoleta, Jardines, 26, desde hoy, día 16. Gran servicio de autocares.

## CARTELERIA de ESPECTACULOS

La mejor organización técnica al servicio de una marca



**Stanford S.A.**  
Fernán González, 29-Tel. 225 92 24-MADRID-9

### Principales programas de T.V. E.

♦ HOY, NOCHE.—8,17: Conozca usted su carácter.—8,30: Pequeño Teatro presenta: "El collar".—8,55: La marcha del tiempo.—9: "Mr. Ed", telefilm seriado.—9,25: El tiempo.—9,30: Telediario.—9,45: La familia por dentro.—10: Escala en HI-FI.—10,30: "Perry Mason", telefilm de largo metraje.—11,30: Telediario.—11,45: Versos a medianoche, Momento musical y Recuerda...

AGOSTO 22

Haga un regalo PHILIPS



Inmaculado corazón de María

Mejores no hay

Complementos y Ladrón de manos de seda (Ray Milland, Barry Jones).

**LOPE DE VEGA.**—(Refrigerado.) 7-10,30: Los hermanos Marx en el Oeste.

**MADRID.**—(Plaza del Carmen. Teléfono 2-21-56-94.) 7 y 10,30: No-Do, Imágenes, Mentirosa (Isabel Garcés).

**PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 7-10,30: Tómbola. (Marisol). Tolerada.

**PAZ.**—(Refrigerado.) 7-10,30: Red secreta.

**POMPEYA.**—(Refrigerado.) 7-10,30: Noches blancas (Marcello Mastroianni, María Schell, Jean Marais. Director, Luchino Visconti).

**PROGRESO.**—7-10,30: Apenas un duende (Heinz Rühmann). Tolerada.

**REAL CINEMA.**—(Refrigerado.) 7-10,30: Sangre en el rancho (Jeff Chandler, Orson Welles). Cinemascope.

**RIALTO.**—7-10,30: Red secreta.

**RICHMOND.**—(Refrigerado.)

7-10,30: Los italianos están locos. Tolerada.

**TORRE DE MADRID.**—(Cinema artificial Carrier, 2-47-16-57.) 7-10,30: Sangre en el rancho (Jeff Chandler, Orson Welles).

**SESION CONTINUA**

**ALBA.**—(2-270785.) Selecto, continúa 10 mañana: Mi rubia adorada. S. O. S. Pacífico.

**ALEXANDRA.**—(Refrigerado.) 5,30: Apenas un duende. Tolerada.

**ARGEL.**—5: El rebelde orgulloso, Polyana. Tolerado.

**ARGUELLES.**—5: Los bateleros del Volga.

**BAHIA.**—(Refrigerado.) 4: Cuidado con las personas formales.

**BELLAS VISTAS.**—(233-54-44.) Locura de amor y A veintitrés pasos de Baker Street.

**BENAVENTE.**—10: El ángel de Nápoles, El gran pescador (Howard Keel). Color. Toleradas.

**CANDILEJAS.**—(Refrigerado.)

### LA ODISEA DE UNA PATRULLA PERDIDA EN LA SELVA LA HISTORIA DE UN AMOR QUE FUE MAS FUERTE QUE EL ODIO



**ROCK HUDSON ANTHONY QUINN BARBARA HALE**

DIRECTOR BUDD BOETTICHER

**TRAICION EN FORT KING**

COLOR POR TECHNICOLOR

5,30: El rebelde orgulloso, Apenas un duende. Tolerado.

**CAPRI.**—(Refrigerado, 2521069.) 4,30: Los que no perdonan (Burt Lancaster) y Cinco horas doradas (George Sanders, Cyd Charisse). Primer reestreno.

**COLON.**—4,30: Cuatro caras del Oeste, Un genio anda suelto. Tolerado.

**CONCEPCION.**—(Refrigerado.) 5,30: El ángel de Nápoles, Apenas un duende. Tolerado.

**COPACABANA.**—4: El capitán Jones, Aventuras de Joselito en América. Tolerado.

**DOS DE MAYO.**—5: Dos vidas en su mano, S. O. S. Pacífico.

**FANTASIO.**—(Refrigerado.) 4: Red secreta.

**GALILEO.**—(Refrigerado.) 5,30: Fuego escondido. S. O. S. Pacífico.

**GONG.**—5: Los bateleros del Volga.

**IDEAL.**—4,30: Cinco horas doradas (Cyd Charisse). Pases: 4,30, 6,30, 8,30 y 10,30.

**LUX.**—(Almendrales, 41, Usara.) Continua: S. O. S. Pacífico y El mundo es de las mujeres.

**MAGALLANES.**—(Refrigerado.) 4: Los siete magníficos (Yul Brynner) y Confidencias a medianoche (Rock Hudson, Doris Day). Ambas color.

**MARVI.**—5: Cinco horas doradas (Cyd Charisse).

**MONUMENTAL.**—(Refrigerado.)—5: Los bateleros del Volga.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10 mañana: Una cara con ángel, El mundo perdido. Tolerado.

**PALACE.**—(Refrigerado.) 4: Noches blancas (Marcello Mastroianni, María Schell).

**PALACIO DEL CINE.**—5,30: Apenas un duende. Tolerado.

**PANORAMA.**—(Refrigerado.) 10,30 mañana: Cuidado con las personas formales.

**PRINCIPE ALFONSO.**—5 Millonario de ilusiones, Sombras de sospecha.

**SAINZ DE BARANDA.**—(Refrigerado.) 4,30: Oleadas de terror, Perdidos en la gran ciudad.

**SAN CARLOS.**—4,15: Esta tierra es mía (Rock Hudson, Jean Simmons). Cuidado con las personas formales.

**SAN DIEGO.**—(Pte. Vallecas.) 4: Amor bajo cero (Toni Leblanc). Fabiola. Tolerado.

**SOL.**—10,30: mañana: Oleadas de terror. La tumba india. Color.

**UNIVERSAL CINEMA.**—6,15: Apenas un duende. Tolerada.

**URQUIJO.**—(Refrigerado.) 5,30: El vampiro, El ataúd del vampiro.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2-45-82-99, refrigerado.) Continua desde las 6: Pases: 6, 8,05 y 10,10: Noches blancas (María Schell, Marcello Mastroianni, Jean Marais.)

**musical Desengaño, 12.) Tarde y noche orquestas y atracciones.**

**FLORIDA PARK.**—(2360028.) Alberto Lorca, The Dominos, Helder Martin's, Los Tres de Castilla, Freddie Davis.

**LA GATA y sus gatitas le atenderán de 12 mañana a 2 madrugada. Veranee usted en LA GATA, Ruiz, 21, junto glorieta Bilbao.**

**LA RIVIERA.**—(2652415.) El fabuloso "ballet" de Plasschaert.

**MOLINO ROJO.**—(Tribunete, 16.) Tarde y noche, grandes orquestas y atracciones. 12 noche, espectáculo típico español.

**PAVILLON.**—(Jardines del Buen Retiro Telf. 2-26-16-93.) Tarde y noche, las más famosas orquestas y atracciones.

**TEYMA.**—Cerrado por vacaciones hasta el próximo primero de septiembre.

**TORRES BERMEJAS.**—(Restaurante flamenco. Mesonero Romanos, 15. Telf. 221-29-41.) Mario Maya, Maruja Baena y el gran cuadro flamenco de la casa. Aire acondicionado.

**YORK CLUB.**—(Tel. 2-47-10-24.) Guapísimas chicas, fantástica refrigeración, maravillosos precios. Tardes, desde 20 pesetas; noches, desde 40 pesetas.

**ALCAZAR PARRILLA.**—(Refrigerado.) Ballet de Tona Radey, Tere de Oro. Locuras de verano de Sergio Orta. Saadia, Carmen Valencia, Isaura, Laura Montoy y Yubana, gran cuadro flamenco.

**CANAIMA.**—(El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Teléfono 2-69-31-32. 18 grados.) 40 vedettes en pista. Tarde y noche.

**CISNE NEGRO.**—Con 18 grados de temperatura, presenta a Les Rollers Stars, Juan Palomo, Blaky Tambo y un plantel de bellezas en un ambiente ideal perfectamente refrigerado.

**CLUB MELODIAS.**—(El más

## Hollywood pretende crear un "misterio MARILYN"

### En torno de la desgraciada muerte de la estrella se organizaría un bluff publicitario con fines comerciales

**HOLLYWOOD.** (Crónica especial para agencia Fiel, por I. G.)—Cabría asombrarse por el gran empeño que demuestra la justicia norteamericana en descubrir si la muerte de Marilyn Monroe se ha debido a un accidente o a un suicidio. A pesar de que la actriz prácticamente no tenía familia, e han tomado todas las precauciones imaginables para asegurarse de las causas del fallecimiento. Se ha ordenado practicar, después de la autopsia médica, que no ha dado resultados, una "autopsia psiquiátrica", cuyos resultados pueden ser igualmente problemáticos. Tampoco se trata de determinar la posible responsabilidad del médico o del farmacéutico que le prescribieron y facilitaron el Nembutal; ese barbitúrico está prácticamente de venta libre en Norteamérica, y centenares de miles de personas lo utilizan para vencer su insomnio.

**EL DRAMA ATRAE A LAS MULTITUDES.**—Los motivos reales de esa "búsqueda de la verdad" son, en primer lugar, financieros. La actriz tenía un seguro de vida por una cantidad probablemente muy elevada. Esa cantidad variará muy sensiblemente según la actriz pusiera ella misma fin a su vida o bien fuera víctima de un accidente, asimilable a una caída de avión o a un choque de automóviles. Desde este punto de vista, que puede cifrarse en decenas de miles de dólares, es muy importante determinar, desde el punto de vista legal, la causa exacta de la muerte de Marilyn. Las compañías de seguros desean, naturalmente, que esa conclusión confirme la tesis del suicidio.

Y todavía más importantes son los intereses de Hollywood. Las películas de Marilyn, las antiguas y las nuevas, representan muchos millones de dólares en futuras taquillas. ¿Es deseable—desde el punto de vista de la publicidad—que su intérprete principal haya muerto de accidente o de suicidio? ¿Qué versión atraerá más gente a las salas de cine de Norteamérica y de todo el mundo? No es tan fácil contestar a esta pregunta, y muchos especialistas en relaciones públicas de Hollywood están perplejos en estos momentos. El verdadero drama atrae más a las multitudes que un vulgar accidente.

**POSIBLE PERJUICIO A HOLLYWOOD.**—Pero podría pensarse también que tal suicidio, al poner al descubierto la pobreza moral de las diosas y los dioses de Hollywood, perjudicaría en definitiva a la capital del cine, que ya está bastante enferma. Desde este punto de vista, el séptimo arte desearía que la hipótesis del suicidio fuera dejada de lado.

La verdad es, como siempre, más complicada. El fin de Hollywood, al exigir y prolongar la investigación, es el de crear un "misterio Marilyn", que se transformará poco a poco en un "mito Marilyn", como hubo en otros tiempos un "misterio Valentino" y un "misterio James Dean". Nunca se sabrá cómo

**Pantalones VERANO**

150 pesetas

**PADRO-Tetuán, 17**

---

**VALLE DE LOS CAIDOS**

SERVICIO DIARIO

Salidas: 9,30 y 16 h. Regreso en Madrid: 14,30 y 21 h.

EXCURSION DIA COMPLETO: Laborables: Salida, 9,30 h. Regreso, 21 h. Domingos: Regreso, 20 h. 65 pesetas ida y vuelta.

MAGNIFICOS AUTOCARES

**LARREA, S. A. Martín de los Heros, 4**

Teléfonos 247 7025 y 241 1026

**Murió una fuerte dosis de barbitúricos**

**BELLA DARVI, EN GRAVE ESTADO**

MONTECARLO, 16. — La actriz Bella Darvi, de treinta y seis años de edad, se encuentra hoy en grave estado tras haber sido hallada inconsciente en su habitación de un hotel de esta ciudad, según se afirma en fuentes allegadas a la Policía.

Los informantes agregan que la actriz fue conducida esta madrugada a un hospital, tras haber tomado, al parecer, una fuerte dosis de barbitúricos. (Efe.)

**Mueren dos niños envenenados**

SANTA CRUZ DE TENERIFE. Dos niños murieron envenenados en Tijarafe, isla de La Palma, Miguel y Manuel Lorenzo Cruz, de diez y siete años, respectivamente, por haber comido azúcar que se hallaba mezclada con gran cantidad de tóxico del empleado para combatir la plaga del platanero.

Un hermano de ambos se encuentra en gravísimo estado.

# EL EXODO DE LA DESESPERACION



## CAPITULO SEPTIMO

*El hombre que vuelve de Argelia • Trescientos raptos por semana • El barrio islamizado*

Por Fernando P. DE CAMBRA

A fin de cuentas, "El-Man-sour", paquebote de la Compagnie de Navigation Mixte, atracó al muelle de la Joliette, cuando ya rondaban las dos de la tarde. Nada imputable al mal tiempo, sino a los retrasos para el embarque de pasajeros y algunos equipajes en el propio Argel.

Mil ochocientos refugiados ha transportado en este viaje; algo más del completo, pues, desde que empezó el exodo en masa de las minorías cristiana y hebrea, las autoridades marítimas hacen la vista gorda (y humana) sobre capacidad máxima y relación entre viajeros y material de salvamento.

Marsella está curada de espantos y a prueba de patetismos. Ha visto llegar y transitar 350.000 refugiados por su puerto y aeródromo. Margnane y La Joliette presenciaron escenas de airada desesperación y manso dolor. Tantas, que su alcalde-senador izquierdista tuvo ayer esta frase, tan desgraciada como inoportuna:

—Si, que se marchen cuanto antes de Marsella, rápidamente. Que procuren adaptarse en otro lugar. Entonces, todo irá mejor para todos...

Los recién llegados ignoran todavía el clima poco hospitalario que les espera cuando hayan terminado la última operación de control e identificación en la última taquilla. Vienen confiados; tiempo tendrán para cambiar de opinión.

### EL HOMBRE QUE HA PRESENCIADO EL CAOS

La persona cuya llegada espero desde hace cuatro horas largos desembarca con toda la facilidad de las épocas normales. Viaja en primera clase, y esto, de por sí solo, ya constituye cierta "garantía". Aparte de que por ser extranjero y transeúnte, se ahorra

rá múltiples declaraciones. Una ojeada al pasaporte, un sello con la fecha de entrada, la revisión del equipaje, y el taxi hacia el centro ciudadano, que en Marsella únicamente puede ser la Canebière.

Sentados sobre la terraza del Buén à la Mode, restaurante del Cours Belsunze, atacamos el almuerzo a esta hora imposible para los franceses y lógica en España, que es las dos y media de la tarde. Mi amigo es individuo normal, desprovisto de complejos. Nacionalidad, israelí. Profesión, comerciante. Aun cuando jamás le vi tratar ninguna operación... Pero no ahondemos demasiado; toda existencia humana tiene sus misterios.

—¿La colonia hebrea de Argelia?— pregunto por pura cortesía. He dicho "hebrea" y no "judía". A veces hay gente susceptible.

—Ya quedan pocos judíos en Argelia; la evacuación empezó antes de firmarse los acuerdos de Evian — responde brevemente, pronunciando "judía" para establecer la diferencia con el "sabrá"—. Sabíamos a qué atenernos. Este año, la población de Israel aumentará en ciento cincuenta mil personas. Incluidos los emigrantes de Marruecos, de donde ya les permiten salir poquito a poco.

—¿Cómo ha visto la situación de Argelia estos últimos días? —digo cambiando de tema, pues me consta que no les place demasiado que los extraños se mezclen en sus negocios internos de raza y confesión.

—He visto el principio del caos. También era previsible. Excepto para quienes no querían verlo. Ahora, los lobos se devoran mutuamente. ¡Lástima que quede uno solo para contarlo!

Como puede apreciarse, no masea las palabras, expresándose con una franqueza ruda, muy estilo "sabrá". Yo no puedo seguirle por ese cami-

no; soy neutral y debo ser objetivo. Estoy al margen de los problemas argelinos; me limito a consignar lo que veo y escucho.

### LIBERTAD AMARGA

¿Cuántos europeos desean abandonar Argelia? ¿Cuántos musulmanes pretenden hacerles compañía? La respuesta es sencilla y cabe en dos líneas: todos los cristianos sin excepción. Y alrededor de cincuenta mil musulmanes que cometieron el abominable error de servir a Francia, creer en sus promesas y estar seguros de que nunca serían abandonados.

Esta masa humana, abandonada por todos, menos de Dios, ha servido de juguete, de carne de cañón, a tirios y troyanos. Asegurada por los terroristas del F. L. N.; perseguida por "barbuzos", gendarmes y C. R. S. metropolitanos; engañada por la Organización Secreta, y ahora humillada por la población musulmana, que estima llegó la hora de ajustar cuentas y tomar su revancha, está dispuesta a abandonarlo todo: hogares, bienes, muebles, ropas e incluso las sepulturas de sus deudos. La cuestión está en salvar la vida; huir del infierno. Aun cuando al otro lado del Mediterráneo les espere una especie de purgatorio.

Hace un par de años, cuando el Gobierno francés puso a descubierto su política abandonista, alguien preguntó al general De Gaulle: "¿Y los europeos de Argelia? ¿Qué será de ellos?" El Presidente levantó los brazos hacia el cielo, con gesto de impotencia, mientras decía: "Ah, les pauvres diables!"

### LA RUTA DEL EXODO

Esos "pobres diablos" (y el término no puede ser más peyorativo) están como encerrados entre los gruesos barrotes de una gran jaula. Dan vueltas y más vueltas, buscando una salida. Desde la estación marítima de Orán al aeropuerto de La Senia. De los muelles de Argel hasta el aeródromo de Maison Blanche. Inútilmente. Total o completo. Ni una frase amiga. Ni una esperanza. Además, ahora, la chacota de la "fuerza local", armada por el Ejecutivo Provisional, que poco a poco se ve reemplazada por los hombres del A. L. N.

—¿A cuánto tiempo se remonta su último viaje a Argelia? —me pregunta mi amigo.

—Siete semanas, exactamente — respondo.

—En tal caso, ya no reconocería aquello. Todo ha empeorado. Todo se ha degradado. Ni siquiera podría compararlo con lo que vivió en Leopoldville hace dos años. Por lo menos, allí, acudieron los "casacos azules". En Argelia no queda nada, absolutamente nada para proteger a los europeos. Teóricamente, las tropas francesas. Encerradas en sus cuarteles es inútil pedirles auxilio. Desde París han recibido órdenes para evitar toda clase de incidentes; pueden degollarle a la vista del centinela sin que éste ni la patrulla mueva un solo dedo. ¡Hay que evitar conflictos!

—Están ejerciendo una verdadera acción psicológica sobre los europeos. Y digo europeos, porque desde hace un año, los "franceses a parte entera" se han transformado, según la denominación oficial, en "europeens de souche française".

—Primero la O. A. S. anunció que antes de abandonar Argelia dejaría aquello como estaba en 1830. El "pied noir", combativo, exaltado, entusiasta, dió su conformidad, disponiéndose a transformar sus ciudades en sucursales numan-

tinias. Después, los augures predijeron unas "Visperas sicilianas" o "Noche de San Bartolomé" para el 1 de julio, fecha del "referéndum" fantasma. Tampoco ocurrió nada; un gran festival indígena de cinco días y sus noches. Algazara, manifestaciones, correr la pólvora, petardos... Todo bajo el signo de "la buena convivencia". Tal era la consigna del F. L. N.

Después volvieron a las andadas. Detenciones arbitrarias. Gente apaleada sin más ni más. Raptos. Desapariciones. Imposible dar un paso por el centro de la ciudad sin que una patrulla musulmana ordene levantar los brazos, palpe el cuerpo, registre los automóviles...

—Un momento —interrumpo—. No hace falta ir tan lejos; aquí también. Para comprobarlo, esta noche nos daremos una vueltecita por la ruta de Mazargues. Y si no nos detienen cinco veces, le invito a comer mañana en Le Coribou.

El Coribou es uno de los restaurantes más caros de Marsella; treinta y tantos entremeses diferentes y una cuenta capaz de asombrar al mismísimo Aristóteles Onassis. Mi compañero sonríe mientras dice:

—De acuerdo. Pero aquí son gendarmes sensatos, con "oficio", acostumbrados a esa tarea. En Argelia, permanece uno apuntado por la metralla de medio bisoña, nerviosa y con miedo. Tienen el gatillo fácil. A veces, sin darse cuenta. Mantener el "orden" es demasiado nuevo para ellos; el pistolero se ha hecho policía.

### TRESCIENTOS RAPTOS EN UNA SEMANA

Las desapariciones están a la orden del día. Son moneda tan corriente, que nadie presta atención. Salvo los interesados y sus familiares. En el curso de la semana anterior van desaparecidas trescientas personas de ambos sexos. ¿Dónde fueron a parar? Misterio. Si van con las reclamaciones al comisario de policía (musulmán) se encoge de hombros ni siquiera toma nota. ¿Qué puede importarle? Nada. ¿Qué puede hacer? Menos todavía. Además, son rumis."

En pleno centro, en pleno día, las gentes se volatilizan. Yo residía en el hotel Aletti. También se hospedaban allí varios ministros de Ben Khedda. Inútil cerrar la puerta de la habitación con llave. A altas horas de la noche se presentaban patrullas armadas, nos hacían levantar, lo registraban todo minuciosamente, poniendo nuestros equipajes patas arriba, y después se marchaban. A la mañana siguiente echábamos de menos a Fulano o Mengano. Nadie volvía a verlo.

—¿Para qué los quieren? Suponiendo que todavía vivan, son "rehenes". En el interior del país, cada jefe de villaya, cada comandante de puesto con jurisdicción sobre cinco o seis pueblos, se ha erigido en reyezuelo autónomo. Dicta su ley, impone tributos, exige contribuciones, fusila, viola y degüella cuándo y cómo la place. Nadie irá a pedirle cuentas. Los franceses se replegaron a sus cuarteles. La autoridad del Ejecutivo provisional no rebasa el perímetro de Rocher Noir. Ben Khedda y sus ministros (¿lo serán todavía cuando se publiquen estas líneas?) ya tienen bastantes quebraderos de cabeza. Ben Bella se halla ocupado por el asalto al Poder y se guardará muy bien de enfrentarse con las villayas, que quiere atraerse por todos los medios. París se hace el desentendido. Y la Prensa metropolitana, ni siquiera publica este asunto escandaloso. ¡Todo menos estropear las vacaciones!

### BAB-EL-OUED, ISLAMIZADO

Recuerde aquel barrio pintoresco y atractivo de Bab-el-Oued, bastión del activismo pro Argelia francesa. Todos "pieds noirs" auténticos. "Pequeños blancos", modestísimos, que vivían al día de su trabajo cotidiano. Sesenta por ciento son españoles o hijos de españoles.

(Si, efectivamente, recuerdo aquel bulente Bab-el-Oued, cercado por la gendarmería y C. R. S. desde el 22 al 29 de marzo último, que provocó la manifestación del 26 y las represiones sangrientas de la rue d'Isly... Entonces, lo rebautizaron el "gheto de Bab-el-Oued"; como el de Varsovia, sitiado por la Gestapo. Y, sin embargo, no perdió ni su arrogancia ni su espíritu combativo...)

—Bien —dice mi amigo—. Ya no lo reconocería. Los musulmanes de la vecina Casbah y de "Clima de France" han invadido sus calles, instalándose en los pisos de las familias emigradas a la metrópoli. Han fracturado puertas y ventanas. Dicen que esta ocupación es provisional. "Cuando vuelvan los ausentes, ya nos marcharemos", añaden. Pero ¿dónde están los valientes capaces de expulsarlos? Desde luego, no serán los policías de Ben Khedda.

Bab-el-Oued ha pasado a peor vida. Como toda Argelia francesa. Esto coincidía con la fiesta nacional del 14 de Julio. Porque también existen coincidencias históricas. Para acentuar los contrastes entre ayer, hoy y mañana.

### LIBERTAD AMARGA

Hablemos un poco de los musulmanes. No me refiero, naturalmente, a los incontratados, a los que quieren ajustar cuentas, vengar pasadas humillaciones, o sencillamente, saquear, robar y matar por el solo gusto de destruir.

También existe la población musulmana pacífica, trabajadora, sin odio ni rencores. Durante tres meses largos, ha permanecido confinada en sus barrios. Sin trabajo, sin dinero. Más que hambrienta, famélica y desnutrida. Ninguno osaba aventurarse por barrios europeos; allí

estaban los comandos O. A. S.

El 1 de julio acudió a las urnas para depositar su boletín. Nadie osó votar "no"; las papeletas eran de colores diferentes y habría sido demasiado expuesto; la hericidad también tiene sus límites. Noventa y nueve por ciento a favor de la independencia; Stalin y sus famosos plebiscitos jamás habían conseguido tanto.

Llegó el 4 de julio con la declaración de independencia. Manifestaciones... Jolgorio... Alegría comunicativa... El musulmán es algo infantil, primitivo, y se entusiasma con facilidad. Después, terminada la borrachera patriótica, pensó en que, por fin, podría llenar el estómago propio y el de sus familiares con algo más que discursos nacionalistas.

Se lanzó por esas calles de Argel, a caza de trabajo. Los pequeños "yaoulés" salieron con sus cajas de limpiabotas dispuestos a lustrar todos los zapatos. Las "fatmas", en busca de hogares donde prestar servicio doméstico. Los portuarios, hacia los muelles...

Todos los almacenes, todas las industrias, todos los comercios están cerrados a cal y canto. sus propietarios europeos ya habían emigrado a Francia o esperaban hacerlo de un momento a otro... Ningún calzado que limpiar para los famélicos "yaoulés"... Menos casas aún donde servir para las "fatmas"... Y el puerto, sin contramaestras ni técnicos, ni barcos, tampoco ofrecía jornales.

El costo de la vida ha aumentado vertiginosamente. Cinco veces la semola. Cuatro, la carne y verduras... Apenas se cuece pan, puesto que no llega trigo ni harina... El mercado negro ha vuelto a hacer acto de tétrica presencia; como no se vio ni en los peores días de la pasada conflagración mundial. Además, nadie tiene dinero.

Y los musulmanes emplezan a encontrar la libertad amarga."

PROXIMO Y ULTIMO CAP.: "EL CONGO ERA UNA Balsa DE ACEITE"

(Una exclusiva de PUEBLO. Prohibida la reproducción, total o parcial, sin autorización.)

¡¡ EN LA CUMBRE DE MADRID!!

¡¡ PISOS!!

- Todos exteriores.
- 2, 3 ó 4 dormitorios.
- Comedor-estar.
- Servicios.
- Cocina, agua caliente.
- Carpintería metálica.
- Terraza.
- Lavadero-tendedero.
- Rodeados de jardines.
- Fachadas de ladrillo visto.
- Metro, autobús, tranvia.
- Toda clase de tiendas en el barrio.
- Entrada única de 26.000 a 30.000 pesetas.
- Desde 440 pesetas al mes

BLOQUES DE ESMERADA CONSTRUCCION JUNTO CASA CAMPO

INFORMACION (incluso sábados):

EDIFICACIONES GALMAR, S. A.

Doctor Gómez Ulla, 4 (Metro Becerra) Teléfono 255 24 00 (3 líneas)

El COGNAC francés por excelencia

**NAPOLÉON RÉSERVE**

Importador-distribuidor:  
**LUIS MASYEBRA**  
Avda. José Antonio, 68, MADRID (13)

OFICIALES 1.ª ELECTRICISTAS

para trabajo fuera de Madrid. Buena retribución.

Dirigirse a

**ELECTRO-MONTAJES, S. A.**

Paseo de la Castellana, 21

Mañanas, y tardes de cinco a ocho

(9.152)

Madrid, jueves 16 de agosto de 1962

# ASTRONAUTAS HACIA EL UNIVERSO DESCONOCIDO

★ Con el doble vuelo orbital de Nikolayef y Popovich, el hombre afirma su dominio sobre las órbitas terrestres

★ El descubrimiento del cinturón de radiaciones de Van Allen, máximo éxito de la astronáutica en el campo científico

1

El problema de la existencia de vida en otros mundos apasiona cada vez más a la Humanidad. Los recientes progresos técnicos que hacen entrever la posibilidad de que el hombre pueda lanzarse al espacio a bordo de naves cósmicas; el problema de la superpoblación del globo terráqueo, que nos obliga a pensar en el momento que sea preciso colonizar otros planetas en busca de materias primas o de espacio vital; el ansia de conocimientos, favorecida por la existencia de medios de observación directa desde la Tierra, a través de observatorios y laboratorios automáticos teledirigidos, y el espíritu de aventura innato en el hombre, son factores que componen el creciente interés con que contemplamos esta clase de cuestiones.

Acercar del tema de la vida extraplanetaria, hay que plantearse tres órdenes de preguntas: ¿Es posible la existencia de formas de vida en otros planetas? ¿Existe verdaderamente vida en otros mundos? En caso de respuestas afirmativas a las preguntas anteriores, ¿es posible para el hombre establecer contacto con esos mundos o con esos seres?

## Una historia en sus comienzos

Para contestar a estas tres cuestiones, los científicos más eminentes del mundo, los más hábiles técnicos en construcción de aparatos especiales, se afanan trabajando a ritmo forzado. No se trata ya de mera curiosidad, sino de un problema que atañe muy directamente al futuro de la Humanidad. Se está creando una «mentalidad de urgencia» en torno a este problema no sólo en el mundo de la ciencia y de la técnica, sino también en el de la política. Los gobiernos conceden amplios fondos para la investigación, a veces, como en el caso ruso, imponiendo severos sacrificios al pueblo, al destinar sumas ingentes, que podrían emplearse en la elevación del nivel de vida, a la investigación y construcción de aparatos espaciales.

Los éxitos en este dominio se suceden en los últimos años en progresión asombrosa. No faltan los fracasos, pero se trata en general de fracasos fecundos que sirven a los sabios para rectificar y para afinar.

En el mes de octubre del año 1957 era lanzado el primer satélite artificial, el «Sputnik» soviético: una esfera de aluminio de 58 centímetros de diámetro y 83,6 kilos de peso, provisto de una emisora de radio cuyo «bip-bip» había de centrar el interés del mundo entero durante muchas semanas.

Exactamente 119 días después del éxito soviético, los norteamericanos consiguieron situar en órbita su «Explorer», una cápsula de forma cilíndrica de 14,4 kilos de peso, dos metros de largo y 15 centímetros de diámetro (incluidas en estas dimensiones las de la última fase del cohete). En su interior llevaba, además de dos diminutas estaciones transmisoras, unos aparatos para medir los rayos cósmicos, los micrometeoritos y la temperatura del interior y del exterior del satélite.

El objetivo siguiente sería la Luna. El 14 de septiembre de 1959, la sonda espacial «Lunik II» alcanzaba por primera vez nuestro satélite, en el mar de la Tranquilidad, despidiendo una nube de sodio para hacer visible el acontecimiento desde la Tierra. Eran las 0 horas 2 minutos y 24 segundos.

Y el 4 de octubre siguiente, el «Lunik III», situado en órbita temporal alrededor de la Luna, impresionaba las primeras fotografías de la cara oculta del satélite, las revelaba automáticamente y luego, en su viaje de vuelta a la Tierra, las transmitía mediante una especie de cámara de televisión que descompone las imágenes en líneas y las convierte en señales de radio.

También se han dado los primeros pasos en el dominio de las naves tripuladas. El 12 de abril de 1961, el astronauta soviético Yuri Gagarin experimentaba por primera vez lo que es la ingravidez fuera de un laboratorio en un vuelo orbital. Poco después le seguía en la hazaña el segundo cosmonauta ruso, Guerman Titof.

Los norteamericanos no pudieron contestar con nada semejante hasta casi un año después, cuando uno de los hombres del Proyecto Mercury, John Glenn, dió tres vueltas a la Tierra a bordo de la cápsula «Amistad VII». Los vuelos norteamericanos precedentes, a cargo de Shepard y Grissom, habían sido, en realidad, saltos suborbitales.

Finalmente, con el nuevo y doble vuelo orbital de los rusos Adrien Nikolayef y Popovich, el hombre parece haber conquistado firmemente el dominio de las órbitas terrestres.

## Éxitos científicos

Paralelamente a esta impresionante serie de triunfos, los sabios trabajaban en sus laboratorios extrayendo consecuencias de los datos obtenidos a través de delicadísimos mecanismos de los vehículos espaciales. Descubrimientos sensoriales enriquecían el panorama científico, como el de los cinturones de Van Allen, zonas peligrosas de radiaciones que circundan la Tierra y que fueron localizadas a través de los datos facilitados por los satélites norteamericanos «Explorer» I, II y IV y «Pioneer III».

El avance era impresionante: desde los pocos instrumentos transportados por los primeros satélites hasta los complicadísimos aparatos en miniatura, capaces de lograr estos sensacionales resultados. Había quedado demostrado que el hombre no necesitaba

ir personalmente en las astronaves para lograr un avance trascendental en el conocimiento de los astros y de los espacios exteriores. Ciertamente, la exploración humana es insustituible y no hay máquina que pueda suplantar a una observación personal del hombre, pero esas máquinas pueden allanar extraordinariamente sus primeros pasos por los desconocidos espacios siderales.

Si los cinturones de radiación no hubieran sido descubiertos, el primer hombre que se hubiese aventurado por esas zonas habría muerto inevitablemente. Ahora será posible prever ese peligro, buscar las salidas más apropiadas de la Tierra, esquivando las peligrosas zonas, o dotando a los astronautas de protecciones especiales.

Y en el caso de la exploración de los astros más próximos a la Tierra, un observatorio situado en órbita cercana en torno de Marte o de Venus o un laboratorio espacial situado sobre la superficie de éstos u otros planetas pueden facilitar informes preciosos acerca de su estructura real y de las posibilidades de que exista la vida en sus dominios.

## Objetivo: Venus

Era natural que, después de lograr los objetivos más próximos, como son la conquista de las órbitas terrestres y la aproximación a la Luna, los hombres se fijasen en los cuerpos celestes cercanos a nuestro planeta, con el fin de realizar un primer intento de descifrar sus secretos. Sobre nuestro firmamento brillan de manera conspicua tres grandes astros: los planetas Venus, Marte y Júpiter. Los tres ocultan muchas de sus características físicas a la mirada curiosa de los astrónomos, a pesar de su relativa cercanía. ¿No sería posible instalar en órbita en sus proximidades un laboratorio espacial semejante al «Lunik III», que enviara por radio datos de su atmósfera y fotografías de su superficie? ¿Y no sería posible instalar sobre la Luna, Marte o Venus, que son astros sólidos, un observatorio automático capaz de proporcionar-nos informaciones preciosas?

Los especialistas en estas cuestiones se han decidido por Venus, ese astro bellísimo cuya luminosidad es tal que en ocasiones llega a proyectar sombras sobre la Tierra. En

febrero de 1961 los rusos consiguieron lanzar en dirección a Venus un observatorio espacial llamado «Venusik», cargado de instrumentos sensibísimos para explorar la configuración física del astro. Desgraciadamente algo no funcionó bien, o algún peligro desconocido aún destruyó el «Venusik», porque a poca distancia de la Tierra el aparato dejó de transmitir.

Todos los intentos para recuperar el contacto fueron inútiles, aunque la profesora Alla Masevich, directora del sistema soviético de control radioastronómico, se trasladó a Inglaterra en un intento desesperado de restablecer el contacto a través del gigantesco radio-telescopio de Jodrell Bank. El espacio infinito y sombrío se tragó esa bella muestra del ingenio humano.

El segundo paso en dirección a Venus ha sido dado hace pocos días con el experimento «Mariner», intentado por los norteamericanos. Su objeto específico era averiguar si es posible la vida en Venus. Un «error humano» motivó que el «Mariner» tuviera que ser destruido desde tierra pocos segundos después del despegue.

El «Mariner» era un vehículo espacial de 201 kilos de peso, equipado con verdaderas joyas de esa artesanía en miniatura en que se ha convertido la técnica de fabricar máquinas para los vehículos espaciales, ganando un miligramo de peso allá donde sea humanamente posible hacerlo. No estaba dispuesto para situarse en órbita alrededor de Venus, sino para pasar a 16.000 kilómetros de la superficie del enigmático astro, registrar la temperatura, la existencia o no de vapor de agua en sus nubes densísimas, así como otros datos, y transmitirlo todo ello a la Tierra, para alejarse luego de Venus y situarse en órbita en torno al Sol. El aparato iba provisto de un cerebro electrónico capaz de recibir órdenes de la Tierra y gobernar todas las maniobras del aparato, valiéndose para ello de unas pilas solares que proporcionan energía a todo el conjunto.

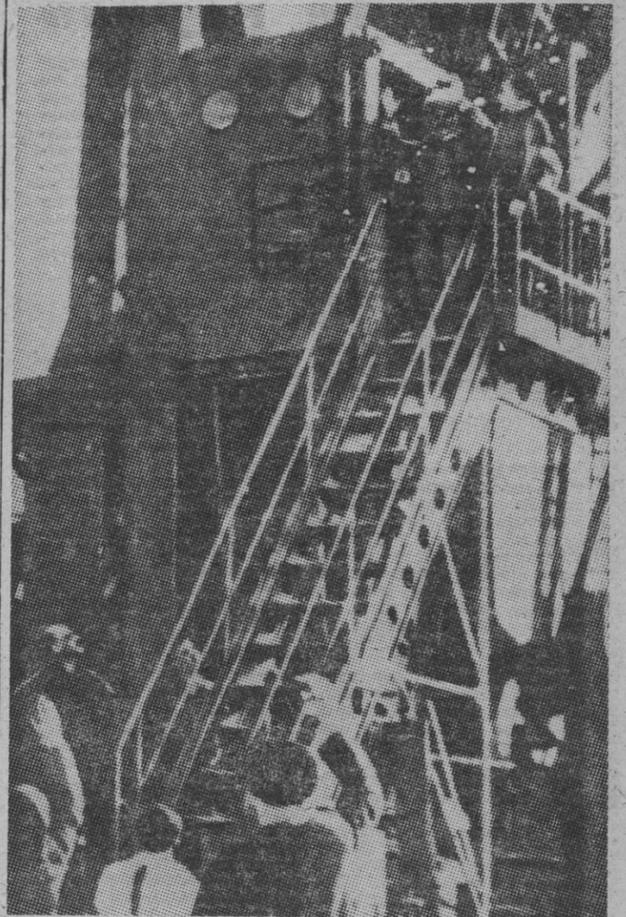
## El fracaso del proyecto «Ozma»

En este rápido examen de los progresos en el conocimiento del espacio tenemos que mencionar también otros adelantos, al margen de la astronáutica, de esa ciencia modernísima que es la radioastronomía, que ha ampliado de manera considerabilísima el marco de nuestros conocimientos siderales.

La radioastronomía no utiliza los datos visuales de la astronomía óptica clásica, sino las señales de radio que llegan de las profundidades del universo. ¿Cuál es el origen de estas señales? ¿Son producidas por causas naturales o artificiales? La ciencia no está aún en condiciones de hacer afirmaciones rigurosas a este respecto. Pero son muchos sus especialistas que están convencidos de que muchos de estos ruidos siderales —que proceden de regiones bien localizadas del universo— son mensajes enviados por seres inteligentes. Precisamente hace ahora dos años despertó gran interés el llamado Proyecto Ozma, dedicado a realizar una investigación especializada de las señales de radio procedentes de dos de las estrellas más próximas a la Tierra: Tau, de la Ballena, y Epsilon, del Eridano, situadas de diez a doce años-luz de nuestro planeta. El proyecto estableció su sede en el radio-observatorio de Green Bank, en Virginia del Este (Estados Unidos).

Desgraciadamente, el Proyecto Ozma, después de algunos meses de prácticas, tuvo que ser suspendido, por falta de medios económicos, en febrero de 1962.

Su fin primordial consistía



Un momento culminante de la historia de la Humanidad. El astronauta Yuri Gagarin se despidió antes de emprender el primer vuelo orbital tripulado. (Fotofiel.)

en recoger mensajes enviados por posibles habitantes evolucionados de aquellos lejanos mundos, así como enviar señales que pudieran ser captadas por aquellos seres.

Al dar cuenta de la suspensión del Proyecto Ozma, su director, el doctor Otto Struve, gran paladín de la idea de entrar en contacto con los habitantes de otros planetas, en cuya existencia cree firmemente, afirmaba: «El abandono de este proyecto no significa que los científicos acepten que el «homo sapiens» terrestre sea el único habitante inteligente del universo. La presencia de formas de vida altamente evolucionadas en sistemas planetarios distintos del nuestro no es sólo posible, sino extremadamente probable. Solamente nos faltan los medios materiales. El Gobierno no nos ayuda en eso.»

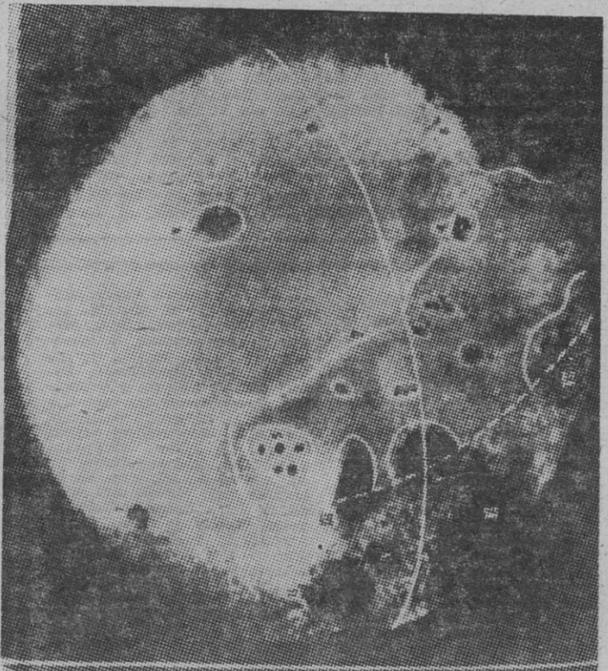
El Proyecto Ozma queda archivado para tiempos mejores. Que no han de tardar en llegar. Ciertamente se trata de un proceso dificultoso, ya que exigiría muchísimos años de pacientes experimentos. Y aun

llegado el caso de que se estableciera efectivamente contacto con los habitantes de la Ballena o del Eridano, un intercambio de mensajes en las mejores condiciones supondría decenas y centenares de años. Cualquier ministro de Hacienda vacilaría mucho antes de apoyar la concesión de unos créditos para tan aleatorios experimentos.

Sin embargo, hay que señalar que a nadie se le hubiera ocurrido hacer sólo veinte años que los Estados Unidos fueran a gastarse las cifras fabulosas que hoy se ventilan en la empresa de lanzar unas sondas espaciales con dirección a Venus o a la Luna. Todo es cuestión de esperar un poco. Y el doctor Struve sabe perfectamente que la ciencia trabaja para el porvenir.

**Mañana: Capítulo II. CITA ORBITAL EN LA LUNA.**

(Es un reportaje especial para agencia Fiel. Prohibida la reproducción total o parcial.)



La hazaña de fotografiar la cara opuesta de la Luna constituyó en cierto modo una decepción para los partidarios de la teoría según la cual la vida en nuestro satélite se había refugiado en la cara eternamente opuesta a la Tierra. La fotografía obtenida por el «Lunik III» muestra que la otra cara es sensiblemente igual a la que conocemos. (Fotofiel.)

DISFRUTE del

**Radio TRANSISTOR KOLSTER**

EN SUS VACACIONES

**TITAN** RADIO

DISTRIBUIDOR:

**TITAN Radio**

FACILIDADES DE PAGO

GOYA, 66-TEL. 236 19 23-  
BRAVO MURILLO, 2  
TEL. 223 71 32 - MADRID

## HOY EN MADRID

### Información religiosa

Día 17, viernes.—Santos: Jacinto, confesor; Myrón, presbítero; Liberato, abad; Bonifacio, Siervo, Rútico, Felipe, Eutíquila, no. Rogato, Séptimo, Mamés, Estratón, Máximo (niño), Pablo y Juliana (hermanos), mártires; Eusebio, papa.  
Misa de San Jacinto, de blanco.

### CUARENTA HORAS

La indulgencia plenaria concedida por Su Santidad Benedicto XIII a este santo ejercicio en la Villa de Madrid durante el año 1962, se gana mañana en Concepcionistas (Blasco de Garay, 53).

### Avisos varios

#### ACTOS PARA HOY

A las siete y media.—Instituto Hispano-Norteamericano de Cultura, señorita Ann Dietrich: "American Polk Music".

#### OFICINAS DE TURISMO

Las oficinas de Información de la Dirección General de Turismo, establecidas en Duque de Medinaceli, 2, comunican al público que durante estos meses de verano están abiertas de nueve de la mañana a nueve de la noche.

## EL PALO y la VELA

### Cura de reposo

**1**  
Todavía suelen verse en algunas tabernas pueblerinas antihigiénicos papeles «matamoscas» colgados del techo. Son unas tiras de papel, unidas de una materia pegajosa, adonde las moscas acuden atraídas por otras moscas que ya están allí luchando por escaparse, pero sin conseguirlo. Hasta que llega un momento en que la tira de papel se encuentra totalmente plagada de moscas, sin que quede la más mínima partícula de materia pegajosa que no cuente con su mosca correspondiente.

**2**  
Las grandes capitales—París, Londres, Roma, Madrid—son como urbanos «papeles matamoscas» a los que van acudiendo millares y millares de franceses, ingleses, italianos y españoles, hasta que ya no quedan ni casas para las familias, ni aceras para los peatones, ni calzadas para los coches. La mayor parte de los ciudadanos atrapados en esas gigantescas concentraciones urbanas se sienten incómodos, a disgusto, deseando escapar. Igual que las moscas a que acabamos de referirnos. Pero no pueden. La pegajosa materia psicológica de los intereses creados, de la esperanza en forjarse un porvenir mejor, del parecer de sus familiares, se lo impide. Y tienen que resignarse a continuar viviendo en manada, sin sitio casi para respirar. Hagan lo que hagan, jamás podrán soslayar su destino de ser «ciudadanos-moscas».

**3**  
No he tenido tiempo de estudiar lo que ocurre en París, Londres y Roma durante los veranos, pero sí he podido comprobar lo que pasa en Madrid. Madrid, de pronto, pierde la mitad de sus habitantes. Un millón de «ciudadanos-moscas», utilizando la gánzua especial del mes de

vacaciones, consiguen escapar de la cárcel colectiva. Y los que quedan, los que no van a veranear, respiran satisfechos y felices. Ya pueden andar por la calle sin que nadie les dé patadas y empujones. Ya pueden asistir a un cine sin tener que soportar larguísima cola. Ya pueden viajar en el Metro sin que organismos ajenos se incrusten en el suyo...

**4**  
De julio a septiembre, cuantos residen en Madrid, capital, disfrutan de los beneficios efectos de una «cura de reposo» que les entona los nervios, les disminuye las bilis, les posibilita el lujo—que creían perdido para siempre—de sonreír de cuando en cuando. Son noventa días en los que Madrid sufre la extracción, sin dolor, del 50 por 100 de sus habitantes. Son noventa días en que Madrid deja de ser una nefasta jaula de grillos para convertirse en una capital decente, sensata, lógica, donde los ciudadanos no necesitan subirse los unos encima de los otros para poder andar.

**5**  
El desquiciamiento nervioso y mental que caracteriza a la Humanidad de nuestros días quizá tenga su principal origen en la manía de convertir las grandes capitales en gigantescas concentraciones de ciudadanos que terminan careciendo de sitio hasta para abrir el paraguas cuando llueve. El mundo necesita una «cura de reposo», y mientras vivan tres millones de personas donde normalmente sólo debería vivir medio millón, las posibilidades de que todos acabemos enloqueciendo irán en aumento.



Evaristo ACEVEDO

## Madrid cuenta ya con servicio telefónico en todos sus pueblos

### Una labor callada, sin alharacas, de la Diputación Provincial

Madrid tiene una larga serie de pueblos, que comienza con La Acededa y termina con Zarzalaco, recorriendo una extensa realidad de 182 municipios. Realidad y teoría de sus bellezas naturales y sus necesidades materiales—naturales también—de agua, luz, higiene, teléfono... Sobre todo, teléfono.

El teléfono, cordón umbilical de los pueblos, es hoy realidad en todos los municipios de la provincia. Labor callada de la Diputación Provincial, que, bajo el mando de ese madrileño de excepción que es el marqués de la Valdavia, ha sabido llegar a las preocupaciones de los ayuntamientos para dar satisfacción a sus necesidades y aspiraciones.



hace una información previa en los pueblos de las obras necesarias. Esta información se realiza con visitas directas, pueblo por pueblo, a las autoridades municipales; se abre una ficha a cada municipio y se pasa a estudio a la comisión. Después se expone al público, para que los pueblos que así lo estimen puedan reclamar, y más tarde es aprobado por el Ministerio de la Gobernación. Refiriéndonos exclusivamente a teléfonos, se pide un presupuesto a la Telefónica, se consigna esa cantidad en el plan correspondiente, se le concede al Ayuntamiento dicha cantidad como subvención y éste se entiende ya directamente con la Telefónica para la ejecución de la obra.

#### EN LA DIPUTACION

Me he trasladado a Velázquez, número 89, para recoger la información necesaria. Creo que para todos los madrileños es motivo de orgullo, no exento de gratitud el conocimiento y divulgación de esta realidad plena, total, de la instalación del servicio telefónico en todos los pueblos de la provincia llevada a cabo a través de la Diputación Provincial.

—La instalación del servicio telefónico en los pueblos—me informan en el Servicio de Coordinación—se viene realizando desde 1957. En ese año la Telefónica nos presentó, a instancia nuestra, una memoria de la situación del servicio telefónico en los pueblos de la provincia, incluyendo presupuesto para la «extensión del servicio telefónico a cincuenta y dos localidades de la provincia de Madrid».

—Eran los pueblos que quedaban a falta de tan necesario servicio.

#### Pedro LAHORASCALA

no siendo puestas en marcha de 18 en 18 de Julio, dando a esta significativa fecha el auténtico signo constructivo que tuvo el Alzamiento Nacional.

#### EL 10 POR 100, A CARGO DEL AYUNTAMIENTO

—El Ayuntamiento tiene la obligación de contribuir con el diez por ciento del presupuesto.

—¿Desde cuándo funciona este Servicio de Coordinación?

—Desde el año 1955. Anteriormente los pueblos se resolvían ellos solos sus problemas.

Es decir, se entendían directamente con la Administración. Más laborioso y, posiblemente, menos eficaz. Pues, lógicamente, los trámites con la Administración llevan aparejados un retraso considerable y no siempre se resuelven favorablemente. Por circunstancias mil.

—¿Primeras realizaciones del Servicio de Coordinación?

—La Diputación, a través de nosotros, atendió primero a las obras que se consideraron más importantes y que tenían menos espera, como son los servicios de agua y abrevaderos.

—¿Y los servicios telefónicos?

—Se comenzaron en el año 1957. Solamente en el año 1960 se aprobaron veintidós subvenciones para otros tantos pueblos, todos del partido de Torrevelilla.

El último servicio telefónico que se ha llevado a cabo en los pueblos de la provincia ha sido el de Valdeolmos. Se daba la circunstancia de que lo tenía Alalparde, una localidad aneja a Valdeolmos. Porque hay que hacer constar que no solamente todos los municipios tiene servicio telefónico, sino también casi todas las localidades anejas. Por no decir todas.

#### LA PALABRA, ESA LUMBRE

Todas estas realizaciones han

#### MILLARES DE MADRILEÑOS EN LAS PROCESIONES DE LA VIRGEN DE LA PALOMA Y NUESTRA SEÑORA DE ATOCHA

## MILLARES DE MADRILEÑOS EN LAS PROCESIONES DE LA VIRGEN DE LA PALOMA Y NUESTRA SEÑORA DE ATOCHA

Durante la noche del martes y todo el día de ayer no cesó la afluencia de fieles en la tradicional visita a la Virgen de la Paloma en su templo. Miles de comuniones fueron repartidas durante las misas, en las que oficiaron el párroco del templo, don Juan Recuero, y los coadjutores don Angel Martínez y don Eustaquio Martín.

Se celebró la solemne función religiosa, ocupando lugar preferente en el templo el teniente de alcalde, señor Campos Pareja, que ostentaba la representación del alcalde, conde de Mayalde. Ofició en la misa el párroco del templo y ocupó la sagrada cátedra el padre Teodoro Villalobos. La capilla de la iglesia interpretó diversas partituras sagradas.

A las ocho de la noche salió la solemne y popular procesión con la imagen de la Virgen en el cuadro. Antes, miembros del Cuerpo del Servicio contra incendios lo depositaron en el altar de oro de la carroza ofrecida por suscripción popular.

Este es el segundo año que la imagen de la Virgen de la Paloma, Patrona del distrito de La Latina, ha sido paseada triunfalmente por la nueva Gran Vía de los Reyes Católicos. Miles de personas llenaban las calles, y el itinerario fué el siguiente: desde el templo de San Pedro el Real siguió el cortejo por la avenida de los Reyes Católicos hasta la puerta de Toledo, y siguió por la calle de Toledo, plaza de la Cebada, puerta de Moros y carrera de San Francisco. Frente al número 10, en la Tenencia de Alcaldía del distrito de La Latina, se hizo estación, y la Virgen recibió el homenaje

popular y de la Falange, así como la ofrenda de flores de las muchachas de la Sección Femenina y el saludo del Frente de Juventudes. Siguió el cortejo hasta la plaza de San Francisco, calle de Calatrava y Paloma, para terminar en el templo.

El desfile estuvo presidido por el titular del distrito, don Joaquín Campos Pareja, y autoridades y jerarquías locales.

También ayer tarde se celebró la antigua y tradicional procesión de la imagen de Nuestra Señora de Atocha. Salió del templo de los padres dominicos, la basílica de Atocha, y recorrió las calles de Puente de Alarcón, Valderribas, Menéndez y Pelayo y avenida de Barcelona (Pacífico), a lo largo de las cuales se estacionaron miles de fieles.

El cortejo religioso fué presidido por el teniente de alcalde, doctor Muñoz-Calero, acompañado de las autoridades y jerarquías del distrito.

#### ACTOS DE PALABRA CULTA Y BUENAS COSTUMBRES

Ayer, con motivo de la festividad de la Virgen de la Paloma, celebró en su local de la plaza del Marqués de Comillas, 5, Acción Española de la Palabra y Buenas Costumbres de Madrid un acto en honor de la Patrona madrileña con un reparto de comidas a los pobres, así como canastillas a recién nacidos, libros a jóvenes obreros y a los alumnos de las clases gratuitas que sostienen. Se entregó asimismo el diploma de la Amabilidad al guardia de la Policía Urbana del distrito de La Latina Vicente Bac Sánchez, y se realizó un homenaje en honor del teniente de alcalde de este distrito, don Joaquín Campos Pareja, en premio a su constancia en el apoyo al menesteroso. Presidió el acto el marqués de la Valdavia, representando al gobernador civil de la provincia, así como su cargo de presidente de la Diputación Provincial.

## LAS FIESTAS DE LA PALOMA

A las veinte, inauguración de la exposición de fotografía, pintura, escultura, grabados, dibujo y trabajos manuales en el salón de actos de la Tenencia de Alcaldía.

A las veintinueve, el jurado del concurso de portadas recorrerá los establecimientos inscritos.

A las treinta y tres, en la quermés de las Vistillas, gran fiesta de juventud. Continúa la elección de Señorita Fotogénica 1962. Baile de la Media Naranja, Consursos. Día de las Provincias Africanas.

## Se espera que el alcalde acompañe a los viajeros madrileños a Tierra Santa

### Quedan muy pocas plazas en la expedición

Tanto ha sido el entusiasmo despertado ante el anuncio del viaje a Tierra Santa de un grupo de más de trescientos españoles, madrileños en su mayoría, que sólo quedan ya por cubrir una cuantas plazas de primera y segunda. Las restantes están ya ocupadas por gente de toda condición social y residentes en diversos puntos de la Península.

Por efectuarse el viaje en la motonave que lleva el nombre de la capital de España y cons-

tituir los madrileños el principal núcleo de pasajeros, se espera que el alcalde, conde de Mayalde, forme parte con su esposa, la duquesa de Pastrana, de la peregrinación a los Santos Lugares, en unión de otras jerarquías municipales, entre ellas el teniente de alcalde del distrito de Carabanchel, don Santiago Álvarez Avellan, organizador del viaje, en colaboración con las parroquias del distrito.

Se ha adelantado en un día la partida del puerto de Valencia y se han incrementado las visitas en las ciudades del trayecto. La primera escala será Palma de Mallorca, y la segunda, Nápoles. En ambas están previstas visitas facultativas de notorio interés.

La estancia de cuatro días completos en Tierra Santa comprende las dos zonas, la árabe y la judía. Se visitarán todos los principales santuarios de Jerusalén, Belén, Jericó, el mar Muerto, el río Jordán, Betania, Betfagé, Tiberiades, Cafarnaum, Magdala, Caná, Ain Karin, el Tabor, Monte Carmelo y Haifa, donde se volverá al «Villa de Madrid» para reanudar la travesía marítima.

Luego, nueva escala en El Pireo, con visitas facultativas a la Atenas artística y monumental, a Daphni y Corinto, para regresar a Barcelona, donde se dará por terminado el viaje.

Reiteran los organizadores la conveniencia de inscribirse cuanto antes para la mejor organización del viaje y advierten que la asistencia a los actos colectivos no será obligatoria.

Inscripciones, en la parroquia de San Roque, calle Abolengo, número 10, Carabanchel Bajo, teléfonos 2288014 y 2288984.

## VOTA DE SOCIEDAD

### ENLACE LOSADA-CORRAL

En la iglesia del Buen Suceso, profusamente engalanada, han contraído matrimonio la encantadora señorita Elena Losada Carhenilla con el teniente de Guardia Civil don José Corral Rodríguez, actuando como padrinos doña Albina Rodríguez, madre del novio, y el oficial de Aduanas don Miguel Tejeiro Otermin.

La feliz pareja salió en viaje de luna de miel por distintas capitales de España.

## FARMACIAS DE GUARDIA

- Maria de Molina, 46; Matías Montero, 14; General Pardiñas, número 61; Serrano, 76; Ferrer del Río, 46 (esquina Cartagena); López de Hoyos, 121; López de Hoyos, 293; avenida Donostiarra, número 1 (ampliación barrio de la Concepción); Arturo Soria, 132 (Ciudad Lineal); María Dolores, número 6 (colonia Leonessa); poblado San Blas 1 (mercado); Beato Berriochos (esquina a Elfo, 61); carretera de Aragón, 188; Hermanos Machado, 42 (entrada carretera Aragón, 100); Emilio Ferrarí, 65; carretera del Este, 2; Manipa, hotel 45 (colonia San Vicente); paseo de los Olivos, número 100 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura 252; Tabernillas, 19; glorieta de las Pirámides, 2; Rascón, 19 (colonia Terceiro); Eugenia de Mont-

- jo, 68 (Carabanchel Bajo); Mercedes Arteaga, 32 (entrada por Radio, Carabanchel Bajo); avenida Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo); camino de las Animas, 344 (Carabanchel Bajo); Álvarez Abellán, 8 (colonia San José Obrero); Via Lusitana, número 20 (colonia San Vicente de Paúl); carretera de Toledo, número 22; Jacinto Verdaguier, número 11; Isabella Usera, 29; Antonio López, 152; paseo de las Delicias, 106; Batalla del Salado, 12; sector Jaime el Conquistador, bloque 5; paseo de las Acacias, 5; Zurita, 41; Atocha, número 114; Narciso Serra, 12; avenida Ciudad de Barcelona, 99 (antes Pacífico); Sierra Alcuabierre, 4 (próximo iglesia Santo Angel, Puente de Vallecas); Robles, 2 (Puente de Vallecas); Puerto Bonaguá, 24 (Puente de Vallecas); Puerto Monasterio, 7 (Puente de Vallecas); Pico Montañez, 1-A; camino Valderribas, 74 (Puente de Vallecas); avenida Mediterráneo (bloque Madriñena Textil); avenida Albufera, 302 (Puente de Vallecas).

## CLAUSURA DE UN CURSO DE VERANO PARA MAESTROS EN MADRID

Se ha clausurado en Madrid el Curso de Verano, organizado por el Servicio Español del Magisterio que, con el tema «Macrid en el cuarto centenario de Lope de Vega» ha venido desarrollándose en la capital durante la primera quincena del presente mes.

Al mismo han asistido un centenar de maestros y maestras nacionales de todas las provincias españolas que, bajo la dirección de don Rafael Hernández Prado, director de la Escuela Graduada Pintor Murillo y profesor de arte del Instituto Municipal de Educación, han estudiado y comparado el Madrid de Lope y el actual y realizado diversas visitas a centros culturales y artísticos de la ciudad.

## La elevación del campo, tema de la XXI Semana Social

Se celebrará en Valencia del 17 al 23 de septiembre

En torno al tema "Una tarea común: la elevación del campo español" se reunirá en Valencia, del 17 al 23 de septiembre, la XXI Semana Social de España, que dada la preocupación actual en nuestra Patria por el desarrollo armónico y equilibrado de todas sus actividades y zonas geográficas, ha juzgado oportuno ocuparse esta vez del problema agrícola y de la vida rural. Siguiendo idéntica línea, la anterior Semana Social estudió en Granada los aspectos sociales del desarrollo económico.

Un selecto grupo de profesores y especialistas abordará el tema del campo español, aportando el enfoque específico y luminoso de la doctrina social católica. Como en otras ocasiones, la XXI Semana Social de España se desarrollará a través de lecciones.

Los obispos de Huelva, doctor Cantero, y coadjutor de Cádiz, doctor Añoveros, hablarán, respectivamente, sobre "Preparación cultural y profesional de los agricultores" y "Doctrina de la Iglesia sobre la elevación del sector agrario".

El consejero de Economía Nacional e ingeniero agrónomo don Fernando Martín-Sánchez Juliá tratará de "La empresa agraria: sus características y posibilidades en España".

Intervendrán también los señores Viñas Mey ("La agricultura española, sector deprimido de la economía nacional"), Capelo Martínez ("Política económica agraria"), Ballarín Marcial ("Instituciones jurídicas en relación con la empresa"), Maravall Casenoves ("La retribución del trabajo agrícola y la seguridad social"), Arco Alvarez ("Formación y acción cooperativista en el campo") y Ruiz Monrabal ("La promoción de los agricultores").

El ex ministro y secretario del Consejo de Estado, don Alberto Martín Artajo, dará una conferencia sobre el principio de subsidiariedad aplicado al progreso agrario, y el ingeniero agrónomo, consejero de Economía Nacional, don Emilio Gómez Ayau hablará sobre la evolución y situación actual de la agricultura en el mundo.

Intervendrán también don Miguel Siguán Soler sobre las características de la vida rural moderna; don Ramón Beneyto

Sanchiz sobre la transformación de nuestra agricultura en los últimos veinticinco años; don Simón Cano Denia, sobre la integración de nuestra agricultura en el Mercado Común, y don Vicente Martínez Uberos sobre el campo valenciano.

Los temas de los coloquios-seminarios serán los siguientes:

"Presencia de las organizaciones de apostolado seglar en el dominio económico", por don Francisco Guijarro Arrizabalaga, delegado de Hacienda de Madrid; "Readaptación del trabajador campesino a los sectores industrial y servicios", por don José M. Mohedano Hernández, director del Centro de Formación del Profesorado de Enseñanza Laboral; "Didáctica y pedagogía de la doctrina social", por don José M. Riaza Ballesteros, director del Seminario de Didáctica de las Semanas Sociales de España; "Apostolado rural y coordinación de las obras apostólicas", por don Alberto González Quijano; "Métodos de extensión cultural en el agro", por don José García Gutiérrez; "Técnica y acción cooperativistas rurales", por don José María Sanz Pastor; "Extensión y facilidades del crédito agrícola", por don José Ferrer Fons, y "Desarrollo comunitario", por la señorita María Luisa Ballesteros.

### LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO, EN OVIEDO

Fué recibida por el ministro de la Gobernación

OVIEDO.—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, llegó a esta ciudad a última hora de la tarde de ayer, acompañada de su hermana, doña Isabel Polo de Guezala. Fueron recibidas por el ministro de la Gobernación, general Alonso Vega, y su esposa, y autoridades provinciales y locales. Después de conversar con las personalidades presentes, doña Carmen Polo se retiró a sus habitaciones. (Cifra.)

### ¡¡FONTANEROS!!

Se necesitan oficiales todas las categorías, 1.ª, 2.ª, 3.ª, y aprendices. Sueldo a convenir. Llamar 251 74 34 (9.168)

Tel. PUEBLO: 2 25 61 32

### Concurso de monografías sobre el cooperativismo y la construcción de viviendas

El Ministerio de la Vivienda (Secretaría General Técnica) convoca un concurso para premiar con 25.000 pesetas una monografía original e inédita sobre el tema "El Cooperativismo en España en la Construcción de Viviendas".

La extensión del trabajo no será inferior a ochenta folios, ni superior a los doscientos, escritos a dos espacios. En el estudio deberán consignarse, entre otras, las siguientes cuestiones: Historia; Cooperativas de consumo y cooperativas de producción; Ventajas e inconvenientes del cooperativismo en general y particularmente en la construcción de viviendas; Construcciones realizadas bajo este régimen; Sistema de financiación y métodos de acceso a la propiedad; Sistemas de construcción más idóneos desde el punto de vista cooperativo; Principales problemas que impiden el pleno funcionamiento del cooperativismo de vivienda en España; y Medidas que se sugieren para una mayor actividad en el campo cooperativo de la vivienda.

El concurso, en caso de presentación de trabajos, no podrá declararse desierto.

Los trabajos se remitirán al ilustrísimo señor secretario general técnico del Ministerio de la Vivienda, plaza de San Juan de la Cruz, Madrid-3, antes de las doce de la mañana del día 10 de diciembre de 1962. El nombre y apellidos del autor deberán contenerse en un sobre adjunto, sellado y lacrado, cuya apertura se realizará por el jurado una vez calificados por el mismo los estudios que se hubieran presentado.

El jurado, presidido por el secretario general técnico del Ministerio de la Vivienda, se integrará por los siguientes vocales: el jefe de la Asesoría Económica, un representante de la Dirección General de la Vivienda y un representante de la Dirección General de Arquitectura. De secretario actuará un funcionario de la Secretaría General Técnica. Se hará pública la resolución del concurso antes del día 30 de diciembre de 1962.

El trabajo o trabajos premiados podrá utilizarse libremente el Ministerio de la Vivienda, y en caso de que acuerde su edición, se facilitarán gratuitamente 100 ejemplares al autor o autores de las monografías.

### APERTURA DE CUPOS GLOBALES

La Dirección General de Comercio Exterior, en uso de la facultad atribuida por el apartado 4.º de la Orden de fecha 5 de agosto de 1959, ha resuelto abrir los siguientes cupos globales:

Número 31: Motores no liberados y sus piezas, por cantidad no inferior a 1.250.000 dólares.

Número 32: Maquinaria diversa para obras públicas y minera no liberada, incluidos vehículos "Dumpres", por cantidad no inferior a 375.000 dólares.

Número 39: Autobuses y piezas para su fabricación, por cantidad no inferior a 500.000 dólares.

Número 40: Material contra incendios no liberado y piezas para su fabricación, por cantidad no inferior a 500.000 dólares.

Las peticiones se formularán en los impresos reglamentarios, que se facilitarán en el Registro General de este Ministerio de Comercio y en los de sus delegaciones regionales.

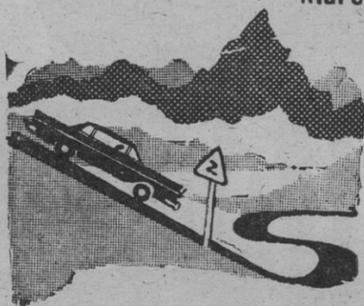
Las solicitudes de importación habrán de recibirse en los citados Registros, desde el 16 de agosto al 15 de septiembre de 1962.

## ¡EN LOS FRENOS ESTA SU VIDA!

no le importe el precio

Seguridad ante todo

- \* CARLENES el resultado de una gran experiencia.
- \* 32 años en el perfeccionamiento de equipos originales para frenos hidráulicos.
- \* Homologados y adoptados an origen por las mayores marcas de la Europa continental.



# CARLEN



## CARLEN LIQUIDO PARA FRENOS ORIGINAL AZUL

FABRICADO CON LICENCIA DE Ate ALFRED TEVES KG. DE FRANKFURT MAIN (ALEMANIA)



GARANTIZA MARCAS DE CALIDAD Y PRESTIGIO MUNDIAL



### El Orfeón de Alicante gana el Certamen de Habaneras

TORREVIEJA (Alicante).—Ha finalizado el VIII Certamen Nacional de Habaneras, y los premios han sido adjudicados de la siguiente forma:

1. Premio de 50.000 pesetas al Orfeón de Alicante.
2. Premio de 25.000 pesetas a la Agrupación Vocal de Cámara de Valencia.
3. Premio de 10.000 pesetas a la Coral Arcude, de Vall de Uxó (Castellón).

El premio de composición, de 10.000 pesetas, establecido por la Sociedad General de Autores de España, ha sido declarado desierto.

El Jurado lo han compuesto los maestros Manuel Parada, Jesús Lomo y Salvador Ruiz de Luna. A esta velada de clausura, que ha sido transmitida a toda España, han asistido más de 14.000 espectadores. (Cifra.)

### NORMAS PARA EL EXAMEN DE INGRESO EN LAS ESCUELAS DE COMERCIO

Por una resolución del Ministerio de Educación Nacional que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" se aprueban las normas y cuestionarios para el examen de ingreso en las Escuelas de Comercio.

Por otra resolución del mismo Ministerio, que también publicará mañana el "Boletín", se aclara la de 28 de marzo de 1958 sobre edad de los alumnos de centros no oficiales autorizados de F. P. I. para efectuar el ingreso en el sentido de que los catorce años han de cumplirse dentro del año natural en que comienza el curso académico en el que inician sus estudios del grado de aprendizaje.

**POMPEYA,  
PALACE,  
GAYARRE  
Y VOZ**  
«NOCHES BLANCAS»



Marcello Mastroianni, María Schell, Jean Marais, Louis Mau-  
drais.

Producción italiana, en blanco y negro. Comedia. Guión de Saso Cecchi d'Amico y Luchino Visconti, basado en una novela de Dostoiwski. Director, Luchino Visconti. Intérpretes: María Schell, Marcello Mastroianni y Jean Marais.

La famosa novela de Fiodor Dostoiwski del mismo título que el film que nos ocupa, llevada al cine en una moderna transposición de época en su desarrollo, alcanzó en la Mostra veneciana del 57 uno de sus más destacados galardones. De sus merecimientos filmicos nada digamos nosotros; de sus comerciales, habla bastante el hecho de que hayan pasado más de cinco años en ser presentada en nuestras pantallas. Se nos ofrece así, una vez más, el divorcio existente entre las películas realizadas pensando en los festivales y la taquilla.

«Noches blancas» es una corta narración—la novela origen del film es igualmente breve—en el que poéticamente se nos ofrece la espera, noche tras noche, del amor soñado por una muchacha, que llegará cuando ya parece haber encontrado la felicidad al lado de otro hombre. La versión cinematográfica del tema se nos presenta, sin embargo, recargada de artificio en la reiteración de muy semejantes momentos en unos cuantos escenarios de clásico neorealismo, en los que el escaso interés, prendido en el espectador, se va esfumando para quedar únicamente algunos excelentes detalles, que no bastan, sin embargo, para mantener el buen tono del film.

María Schell y Mastroianni ponen a prueba, venciendo en ella, el buen arte que adorna el trabajo de tan notables intérpretes.

G. de la P.

**IMPERIAL**  
«Ladrón de manos  
de seda»



Ray Milland, Jeannette Sterke,  
Barry Jones y Ernest Clark.

Producción inglesa, en blanco y negro. Policiaca. Argumento de Rays Davies y Bruce Thomas. Director: Ray Milland. Intérpretes: Ray Milland, Barry Jones, Ernest Clark, Jeannette Sterke y Melissa Stribling.

Seguimos en nuestra afirmación: el cine inglés no defrauda nunca. Al menos el que llega hasta nuestras pantallas, en cuyo caso hay que elogiar el buen tacto que se tiene en su selección. «Ladrón de manos de seda» es una excelente muestra de cuanto indicamos. Se trata de una magnífica película, sobre todo en el término medio de producción, en que hay que clasificarla. En realidad son dos asuntos, aunque el segundo sea consecuencia del primero. El acierto de los guionistas se encuentra en la derivación lógica que tiene la segunda parte del motivo fundamental de la primera. Lo policiaco de ésta se enlaza con el caso de contraespionaje de que se ocupa aquélla. Una historia original bien transplantada al cine y no menos bien realizada e interpretada.

Siempre interesante, hasta hay que anotar en su favor la virtud de que su desenlace no está de acuerdo con las conveniencias de las más de las veces de presentar un «buen final». Ray Milland acierta en su doble trabajo, y a su lado, todos los intérpretes actúan en esa línea de regularidad que es costumbre también en el cine británico.

G. DE LA P.

**VENDO  
NAVE**

800 metros cuadrados  
Ercilla, 6 - Madrid

**DIVERTIDA CINECOMEDIA**

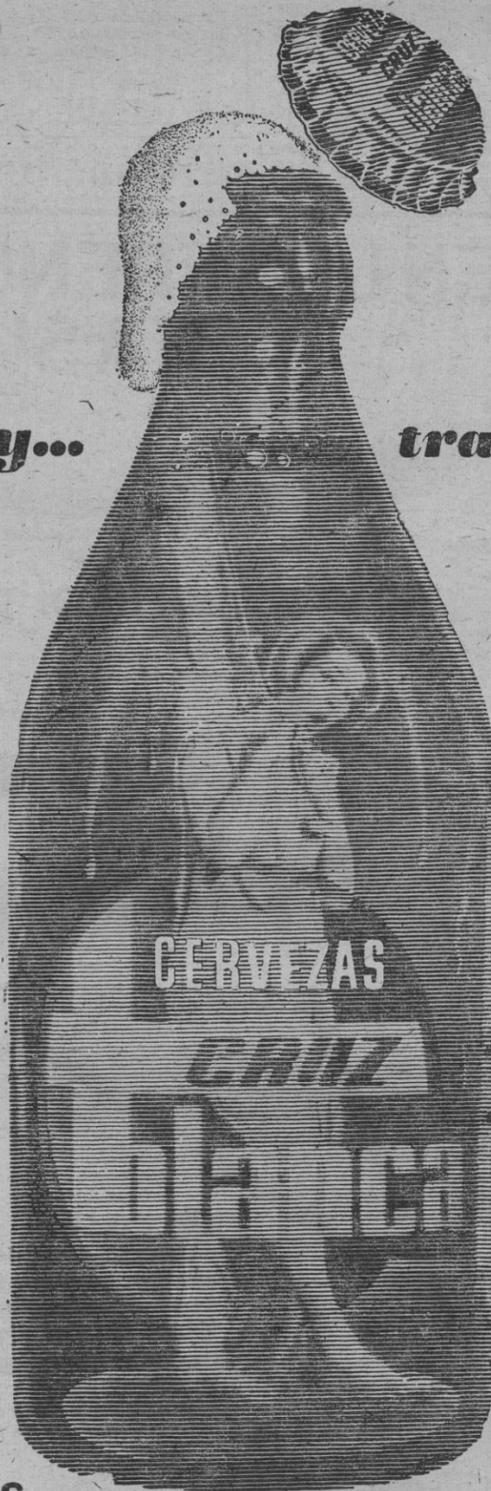
Entre las comedias de Alfonso Paso destaca, por su comicidad e intención, la titulada «Cuidado con las personas formales», divertida demostración de que la seriedad y las juergas flamencas son cosas incompatibles. Tarde o temprano, el cante jondo, la manzanilla y las «bailaoras» dan al traste con el prestigio de cualquier persona que se da aires de persona formal sin serlo de verdad. Esto lo comprueban con espanto don Enrique Velasco y su hijo Agustín la noche en que Carmen La Martillo se presenta con unas fotos comprometedoras y la amenaza de descubrirles si no sacuden la mosca y la convierten en mujer rica de la noche a la mañana. Pero don Enrique y su hijo prefieren convertirla en mujer muerta..., a ser posible electrocutada. Pero el hombre propone y las circunstancias disponen: Carmen La Martillo es muy «dura de pelar» y, para colmo de desgracias, se encuentran con un cadáver



**UN FILM VIOLENTO QUE APASIONA** Mark Robson, realizador de la película Metro que será presentada por Filmax hoy en el Gran Vía, «La furia de los justos», es uno de los más singulares «hombres de cine» de Hollywood. Robson empieza a preocuparse por su película en el mismo momento en que es elegido el asunto en que ha de basarse. Cuando le fue encargada la dirección de la versión cinematográfica de la novela de Don M. Mankiewicz, premio Harper de novela, Robson inició su actividad con el «estudio» de las formas legales que debían impregnar toda la película. «La furia de los justos» se basa en un juicio por asesinato, con emocionantes paralelismos políticos, y su autor—Mankiewicz—es abogado, con lo cual se desprende el cuidado y el rigurosismo legal que aflora en toda su novela. Robson encargó al propio novelista-abogado la confección del guión, y se sirvió de Charles Schnee, que a las veces era el productor de la película, como asesor legal durante el rodaje. Si tenemos en cuenta que el propio Mark Robson tiene vastos conocimientos de leyes, podremos darnos una idea perfecta de cómo el famoso juicio de «La furia de los justos» ha sido llevado a la pantalla. El reparto elegido para «La furia de los justos» es también de primera clase: Glenn Ford, Dorothy McGuire, Arthur Kennedy, John Hodiak y Katy Jurado saben imprimir a sus papeles una fuerza emocional poco común.

rubia y...

transparente



¡bébala fría!

En toda España hay CERVEZAS

**CRUZ BLANCA**

Muy Real sabor a Cerveza. Cerveza desde 1815.

\* Fábrica autorizada en España por el Corregidor de Madrid en la Corte del Rey Fernando VII

TRES TAMAÑOS  
Caña, Doble, Familiar

Fábricas en: Madrid, Santander, Cádiz, Vigo, Valladolid, Salamanca, Gerona. Depósitos en: La Coruña, Gijón, Palencia, Zaragoza, Málaga, Sevilla y Mérida. Distribuidores en toda España



**LA MAXIMA CREACION DE ISABEL GARCÉS**

Desde su gran triunfo en «Mi último tango», la inimitable Isabel Garcés no había vuelto a actuar ante las cámaras hasta que aceptó el contrato ofrecido por Cesáreo González para encarnar a la protagonista de «Mentirosa», la divertidísima realización de Enrique Cahen Salaberry, que Metro-Goldwyn-Mayer presenta hoy en el cine Madrid. La genial actriz, en el momento más brillante de su larga carrera de éxitos, vió las muchas posibilidades que el papel le ofrecía para poder brindar al público una de sus magistrales actuaciones. El argumento del film—la fabulosa historia de una mujer adorable que había hecho de la mentira un verdadero arte—posee una tal cantidad de situaciones cómicas, que la admirada Isabel Garcés no vaciló en volver al cine para interpretar a esa simpática mentirosa, cuyas aventuras harán la delicia de todos los públicos.

CASA GILARRANZ

ALQUILER TRAJES de chaquets, fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas y medidas. Enviamos a provincia: CALLE SANTA ANA, JUNTO PLAZA CASO (CORRO) Tel 265 36 61

Consultorio grafológico

ADORACION, León.—Su escritura me demuestra que hay en usted una lucha interna entre dos personalidades distintas. Una, que posee un sentido innato de autodefensa involuntaria, de falsedad y de formulismo, y otra, que es la parte viva de su espíritu, la que está unida a su inteligencia y la hace luchar por ser tratable y bondadosa. Espíritu de economía y egoísmo desarrollado. AIXA, León.—A sabiendas de que halagaré su vanidad, puedo decirle, una vez analizados sus renglones, que es usted muy ambiciosa, resuelta y decidida, audaz y emprendedora, dotada de una actividad y dinamismo acusados, como si tuviera prisa por conseguir lo que se propone. Inteligencia clara, astucia y temperamento muy apasionado. Es poco sincera y menos constante. RESINA, Oviedo.—No dudo en considerar en usted un espíritu sencillo, modesto, resignado y humilde, aunque muy femenino y, por tanto, sensible al halago y reconocimiento. Tiene muy buen gusto, cosa que, ayudada por su inteligencia, la han facilitado para adquirir una cultura excelente y cuidada. No es muy sincera, y no por timidez, y la juzgo, íntimamente, algo apasionada. DIMINUTA, Burgos.—Empezaré diciéndola, amiga lectora, que es usted mujer muy ardiente, apasionada y caprichosa, de una actividad extraordinaria y demasiado, también, impulsiva. Estos factores la hacen pecar en muchas ocasiones de temeraria, imprudente y obcecada, cosa lógica en una persona que, como usted, es tan impaciente y nerviosa. Me parece que es celosa y que se irrita con mucha facilidad. BERCIANO, Castrocostrigo.—Por su escritura puedo decirle que es poseedor de un carácter servicial, amable, atento y cortés, moderadamente activo, pero dotado de un magnífico espíritu de análisis. Es demasiado ambicioso, productivo, sin duda, de una acusada imaginación. Generosidad escasa, astucia y buen gusto. CAPRICHICO, Madrid.—Hay actividad, inteligencia y buena iniciativa en sus renglones, así como audacia y apasionamiento. Muy generosa y caritativa; lo más acusado de su personalidad lo constituyen el equilibrio de su forma de ser y la seguridad que en sí misma deposita. Elegancia, buen gusto y sentido estético de primer orden. ¿Estamos de acuerdo? ESCÉPTICO, Madrid.—Su escritura me revela que es usted poseedor de un espíritu animoso, resuelto y decidido, de un carácter recto y, en ocasiones, rígido, y de una naturaleza vigorosa y poco paciente. Tiene confianza en sí mismo, quizá en demasía, pues no dudo es presumido y poco dado a reconocer sus propios defectos. Añadiré, para terminar, que le juzgo poco sincero. FELIA DE CARTE, Alcalá de Henares.—Descubren los rasgos que me envía para su análisis inteligencia flexible, con aptitud para considerar todos los problemas que se le presentan desde distintos puntos de vista, sensibilidad y una imaginación muy viva. No cabe duda que es usted muy inquieta y que su carácter acostumbra a ser firme. Su sentido de la previsión y el ahorro está excesivamente acusado, ¿no cree? Añadiré, para terminar, que su energía la lleva, en muchas ocasiones, a imponerse a cuantos le rodean.

HELENA

RULETA MAGICA HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

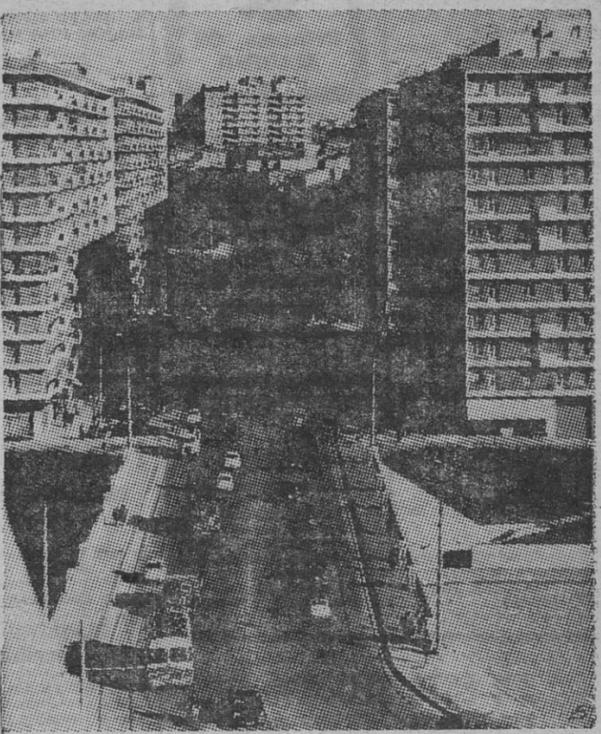
Table with columns: SIGNOS, SALUD, DINERO, AMOR, TRABAJO. Rows for signs: Aries, Tauro, Géminis, Cáncer, Leo, Virgo, Libra, Escorpio, Sagitario, Capricornio, Acuario, Piscis. Includes a 'GUIA PARA LA JORNADA' section with advice for each sign.

Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana. Tendrán una intensa vida interior y una fantasía arrolladora, pues serán supersensibles, delicados, como nacidos para vivir en un mundo bastante distinto al real. Sabrán mantener quimeras en un mundo imaginario, pero sabrán también salir de él bruscamente, cuando las circunstancias les hagan ver lo infundado de sus caprichosas fantasías. Sentirán afán por saborear sensaciones fuertes, y esto podrá inclinarios peligrosamente hacia caminos de difícil salida. Su intuición, sin embargo, les hará descubrir rápidamente si el terreno que pisan les conviene o no. En amor anhelarán darse total y absolutamente, en una mezcla de renunciación y voluptuosidad. Sabrán sufrir en silencio sus desilusiones, que serán muchas, y ofrecerán a los demás un rostro que no revele el dolor que les invade. El 3 será su número de suerte. Su color favorable, el negro. Su perfume propicio, el helecho. Y su talismán, la perla cultivada.

- CLAVE EXCELENTE BUENO MEDIANO PASABLE MALO PESIMO

Muebles Lopez POR TENER QUE DEJAR EL LOCAL LIQUIDACION EN Garcia Morato, 54 Artículos al coste. Otros, a menos del coste por deterioro SOLO AL CONTADO MUCHAS CAMAS, MESILLAS, TRESILLOS Y ARTICULOS VARIOS Garcia Morato, 54 EN LUCHANA, 17-21 SEGUIMOS CON NUESTRAS CONDICIONES TRADICIONALES DE VENTA

EL BARRIO DE NUEVA CONSTRUCCION MEJOR SITUADO DE MADRID VISITE LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION... PISOS: 37.000 ptas. de ENTRADA UNICA + 25.000 ptas. aplazadas. Resto a pagar 946 ptas. al mes durante 10 años TIENDAS: DESEMBOLSO INICIAL: desde 77.000 y 52.000 ptas. Mensualidad desde 1.200 ptas. durante 10 años. COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebuses - 2 líneas de tranvías y metro. AUTOBUSES: Desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Narváez-Felipe II). TROLEBUSES: n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor - Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle de Alcalá y Carrera de San Jerónimo). TRANVIAS: n.º 5 - 12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS. METRO: metro de VENTAS. Magnífica inversión de capital alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL Exención total derechos reales en la escritura de compra y 90% contribuciones. Sólida y esmerada construcción, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad SE VENDE EL PRIMER COLEGIÓ DEL BARRIO DEL PILAR (PARA 800 ALUMNOS)



INFORMACION.- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6. De 10 de la mañana a 2 tarde y, de 3 tarde a 9 noche. EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde. SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.



ORANGE Crush del NARANJAL a sus LABIOS



# El «job» (TRABAJO EVENTUAL EN LAS VACACIONES) está de moda en Alemania

- \* Muchas personas sacrifican su veraneo a cambio de una buena gratificación
- \* Los Tribunales de Trabajo defienden el descanso necesario

**B**ERLIN. (Crónica de nuestro corresponsal, José María Carrascal.)— La falta de personal se hace cada día más aguda en Alemania Oeste. Personal especializado o no, de talleres u oficinas, hombres o mujeres, es igual, siempre hay un sitio desde donde les piden a gritos. Es el tobogán de la «alta coyuntura», del producir a destajo, en que se ha metido Alemania de cabeza, con todo lo positivo y lo negativo que ello encierra. Pero hoy no vamos a hablar, en general, de ello, sino a reducirnos a un caso, abundante este verano, que es su consecuencia directa; nos referimos a la venta de las vacaciones.

Son muchos, muchas secretarías, mecanógrafas sobre todo, quienes han preferido emplearse en otra casa las dos o tres semanas que les correspondía descansar a cambio de una buena gratificación. «¿Qué vamos a hacer—dicen los directores—. La oficina no puede cerrarse, los negocios no se detienen, nuestras chicas se marchan. Sólo nos queda la solución de buscar sustitutas como sea, pagándolas lo que pidan y hasta agradeciéndoles el favor que nos hacen.»

Lo curioso es que estas secretarías posiblemente procedan de otra casa donde les han pedido se quedarán a trabajar en vacaciones y ellas se han negado. Con extraños, la gratificación que pueden exigir es mucho más elevada que donde conocen su sueldo.

Existen hoy agencias dedicadas a proporcionar estos trabajadores eventuales, y es en verano cuando tienen su máximo movimiento. Chicas jóvenes que quieren comprarse algo elegante, recién casados que han de pagar el último plazo de la televisión, muchachos en busca de un coche

de tercera mano, son hoy infinidad los que buscan un «job»—asi llaman al trabajo eventual—en sus vacaciones. Hace años esto era casi exclusivo de estudiantes. Hoy se ha extendido por todos los ámbitos de la nación, hasta alcanzar nada menos que a las amas de casa, que sacrifican la mañana o la tarde para recordar sus tiempos de oficina cuando estaban solteras, a la par que se traen en un mes un extra para cualquier cosa que falta en el hogar.

En Francfort es donde la cosa toma mayores proporciones, y es allí también donde ha tenido su primer tropiezo. La Oficina Estatal de Colocaciones considera esta venta de las vacaciones como violación de la confianza entre patrón y empleado, y los Tribunales de Trabajo acaban de considerarla razón suficiente de despido. Se basan en informes, más médicos que jurídicos, y especialmente en un documento hecho público por varios médicos de empresa, donde expresaban su preocupación por el cariz que la cosa iba tomando. «De seguir así—dicen los doctores—, las faltas al trabajo por enfermedad se harán cada vez más frecuentes. Ninguna naturaleza, ni aun las jóvenes, pueden soportar a la larga este robo de energías.» Las vacaciones son, para jueces y abogados, no sólo un derecho, sino una obligación. Tena que ser en un país tan formalista como Alemania donde brota esta obligatoriedad a descansar. Aunque si los doctores creen que las vacaciones de hoy, con sus miles de kilómetros recorridos, sus indigestiones de platos exóticos y sus quemaduras de piel tienen algo que ver con descanso, es que son unos optimistas sin curación.

## ULTIMA HORA:

# TROPAS DE KATANGA OCUPAN DOS CIUDADES NORTEÑAS

**LEOPOLDVILLE, 16.**—Tropas katanguesas, armadas con «bazookas» y dirigidas por «mercenarios», han ocupado dos ciudades en el norte de Katanga, según ha declarado hoy el primer ministro del Gobierno central congoleño, Cyrille Adula.

Un comunicado de la oficina de Adula no señala la nacionalidad de los «mercenarios».

El comunicado dice también que los katangueses atacaron y capturaron las localidades de Mukato y Kyayo, que estaban en poder de los congoleños, en ataques nocturnos que se produjeron el martes, y que ahora se dirigen hacia Kakani, otra ciudad del norte de Katanga.

Las fuerzas de la O. N. U. no intervienen en la acción, pero se dice que cazas de las Naciones Unidas realizan vuelos de reconocimiento sobre la expresada zona para determinar la extensión del avance katangués.

Un portavoz de la O. N. U. ha calificad el ataque de «grave». (Efe.)

## «Mig» fué también alcanzado. (Efe.)

### ♦ GAGARIN, COMANDANTE DE LA UNIDAD DE ASTRONAUTAS

**ESTOCOLMO, 16.**—El hombre que manda la unidad de cosmonautas, cuyos miembros más destacados son ahora Nikolayef y Popovich, no es otro que el propio Yuri Gagarin, según se ha revelado hoy en Moscú.

Un artículo que publica hoy «Pravda», escrito por el primer hombre que realizó un vuelo espacial, está firmado «por Yuri Gagarin, comandante de la unidad de cosmonautas».

Por primera vez, el comandante del referido grupo ha sido identificado en la Prensa soviética. El ascenso de Gagarin a teniente coronel de la Fuerza Aérea de la U. R. S. S. fué anunciado recientemente, pero no se ha revelado cuánto tiempo lleva al mando de los astronautas. (Efe.)

## AHOGADO

**MIRANDA DE EBRO.**— El cadáver de una joven desaparecida de su domicilio el pasado martes ha aparecido flotando sobre las aguas del río Ebro.

Se trata de María Josefa Cano Fernández, de dieciocho años, hija de Zacarías y de Trinidad, con domicilio en el poblado obrero de Ferasa. Esta joven padecía trastornos mentales, y en los bolsillos de sus vestidos llevaba una buena cantidad de piedras, lo que indica su propósito de ahogarse. (Cifra.)

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE F. HERNÁNDEZ CASTANEDO

Diplomado en Investigación Criminal

## EL CASO DEL BILLONERO

14 LA MILLONA

—Perdonen que les haya he ho esperar tanto —dice ella con amplia y graciosa sonrisa—, pero me han sorprendido en la cama.

—Es usted quien ha de disculparnos, señora. Aunque la gravedad del motivo de nuestra visita justifique esta visita tan matutina.

—¿Gravedad, dicen? Me asustan ustedes?

—Pero los policías no descubren el menor signo externo de tal susto o zozobra.

—Si —reitera Ozores—. Si bien no directamente relacionada con usted.

—Vaya, eso ya me tranquiliza un poco. Pero, sientense, por favor.

—Comodados los tres, la dueña de la casa invita a la confidencia:

—Pues ya me tienen aquí, ahora, muerta de curiosidad. ¿De qué se trata?

—¿Conoce usted a la pintora Virginia Campo?

—Desde luego. ¿Le ha ocurrido algo?

—¿Por qué pregunta eso?

—Cuando la Policía se ocupa de alguien no suele ser por buenas nuevas.

—Tiene razón. Efectivamente, a la señorita Virginia le ha sucedido un grave contratempo.

—¿Puedo preguntarle de qué clase?

—Ya le informaremos después. Ahora, por favor, conteste a unas preguntas.

Usted dirá.

—¿Hace mucho que conoce usted a la pintora?

—Tres años largos. Poco antes de casarme. Me la presentó mi marido, Félix, que así se llama mi esposo, era cliente de ella. Como regalo de boda nos envió el magnífico cuadro que tienen ustedes delante de sí.

Los investigadores sólo reparan unos segundos en el lienzo. Luego prosigue Ozores.

—¿Hicieron buena amistad las dos?

—Pues sí, Virginia, cuando se lo presente resulta encantadora.

—Suele pretenderse con frecuencia?

—Sobre todo en los primeros pasos del conocimiento.

—¿Luego, con el trato frecuente, desengaña?

—En mi caso, sí.

—¿Por qué, señora?

—«La Millona» no titubea un segundo en la constatación:

—Porque siempre creí que los artistas eran unos bohemios desinteresados, generosos y desprendidos hasta la prodigalidad, y desde que me casé y pude tratarlos, me di cuenta de que muchos de esos artistas tienen idéntico espíritu de comerciante que pueda tener el más sordido de los tenderos.

—¿Fenómeno que se daba en Virginia Campo?

—Y de una manera horriblemente acusada.

—¿Fué esa circunstancia lo que enfrió la amistad entre ustedes?

—Una de las circunstancias.

—Diga las que se deja en el tintero.

—Si supiera lo que le ha sucedido a mi amiga... A ella.

—Pongamos que una desgracia irreparable.

El asombro y la excitación se manifiestan nítidamente en el bello y blanco rostro de «La Millona».

—Desgracia irreparable —murmura, después, con lentitud— es la muerte.

—Justamente el caso de Virginia Campo.

Se graban más intensamente aún en la cara femenina las sensaciones que ya turbaban su aire natural y grato.

—¿Cómo? —musita, ronca



★ RESUMEN DE LO PUBLICADO. — Virginia Campo, joven y prestigiosa pintora, aparece muerta a tiros en el piso que comparte con la también joven artista Silvia Arroyo.

Silvia descubre el crimen. Las autoridades, luego, proceden a interrogarla.

Acaba sabiéndose que Silvia y Virginia habían discutido acaloradamente la misma noche del crimen.

El inspector Ozores, al otro día del crimen, habla con Silvia en la piscina.

Silvia refiere al inspector Ozores que Virginia, como cosa de un año antes, creyó haber dado con un negocio fabuloso.

Se descubre el arma del crimen: una pistola de calibre pequeño y cachas de nácar.

Los investigadores buscan informes sobre la personalidad de Virginia.

Después de la entrevista con el director de una galería de arte, el inspector Ozores y su compañero prosiguen sus indagaciones. Por la noche, Ozores va en busca de Silvia.

Con ella se encamina a las Cuevas de Sancho. Allí alguien les orienta sobre Ignacio, a quien acaba de haber visto en una cafetería.

Ozores llama a su compañero, y ambos se personan en el citado establecimiento, donde localizan a la persona que buscan. Comienzas a interrogar.

El interrogatorio de Ignacio resulta infructuoso.

Al día siguiente, los policías marchan a casa de «La Millona», quien les recibe.

se apresura a marcarles el cauce preciso:

—No —especifica—. Nada de que intentara o dejara de intentar algo con mi marido. Muchísimo peor y más infamante para ella: chantaje.

—Siga, es muy interesante.

—Miren, muy joven fui modelo en París. Única y exclusivamente modelo. Un día, posando para un pintor me conocí en el estudio Virginia. Me recordó en seguida cuando nos presentó Félix, aunque ella calló.

—Adelante.

—Bien. Aquel pintor parisense tenía la costumbre de fotografiar a todas sus modelos antes de que empezasen a posar para él. Yo, repito—por que es mi única disculpa—, era muy joven, me gustaba el artista y había bebido más champán del que debiera. En resumen, posé con excesivo desenfado ante la cámara.

—¿Y esas fotos eran el motivo del chantaje?

—Sí; Virginia logró hacerse con ellas. Para vendérmelas a buen precio. A demasiado precio.

—Señora, usted podría comprar una colección de retratos; pero mientras existieran los clichés, tales retratos podrían repetirse hasta el infinito.

—No, señor. Fui a París tímidamente. Localicé al pintor quien, caballeroso, quemó ante mí el carrito, asegurándome al tiempo, que las fotos mías le habían sido sustraídas de su archivo hacía algún tiempo. Consideró luego que muy posiblemente la autora de la sustracción fuera Virginia Campo, ya que repetidas veces le había visitado en el estudio.

—Comprendido. No obstante también pueden hacerse clichés de las fotos.

—Ya me enteré de eso, pero Virginia es... o, ¡Dios mío!, era demasiado cauta y desconfiada para acudir a un laboratorio. Además, tenía treinta copias que, a veinticinco m. pesetas cada una.

—¿Ese fué el precio que puso por foto?

—Sí, señor.

—¿Caramba con la artista!

—Una mujer miserable!

—Bien, bien. Luego, entonces, estamos ante otra de las circunstancias del enfriamiento de la amistad entre la pintora y usted.

—La definitiva.

—Una objeción, señora, ¿desconoce su marido que usted ejerció la profesión de modelo?

—No, inspector. Se lo confesé honradamente. Pero esas fotos me hubieran denigrado ante el caso de llegar a sus manos.

Hay una pausa, que luego corta el inspector Morcillo con un brusco cambio de tema:

—Y la pistola de cachas de nácar, ¿fué regalo de su marido?

La sorpresa embarga el rostro femenino:

—¿Qué es pistola? —pregunta con marcada estupefacción.

—Una de pequeño calibre, niquelada, y ya digo, con cachas de... .

Corta «La Millona» con angustiosa vehemencia:

—Félix nunca me regaló esa pistola. Ni yo he tenido ninguna en mi vida.

La tensión ambiental dicta una nueva pausa.

—¿Qué propósitos la animaron a ir la última noche a casa de su... explotadora —pregunta después Ozores.

—Ofrecerle diez mil duros por las fotos que quedaban aún en su poder. Advertiéndola que caso de no aceptar estaba dispuesta a ponerle a mi marido al corriente de todo.

(Continuará.)

# PUEBLO

Prosigue el misterio de la joven del Manzanares

Se temía que fuera otra joven desaparecida de Pamplona, pero las huellas tampoco coinciden  
**AUN NO SE HA RECIBIDO EL INFORME DE INTERPOL - PARIS**

Poco nuevo puede añadirse al misterioso caso de la joven hallada en el Manzanares. Y de no ser por la expectativa suscitada en torno a la desconocida identidad de la infortunada muchacha, pasaríamos por alto estos pequeños detalles. Pero no queremos en modo alguno que pueda parecer que las autoridades, con el cadáver, han enterrado el asunto.

Por lo que respecta a la B. I. C., sigue trabajando como el primer día. Después de desechado la pista seguida hacia la personalidad de una joven desaparecida de su domicilio, y que a primera hora de la tarde de ayer quedó descartada totalmente la idea de que fuera la víctima, anoche se repitió la escena.

Hasta la Brigada de Investigación Criminal llegó la noticia de que una joven, de edad y señas aproximadas a la desconocida del río, había desaparecido de Pamplona. Se estudiaron, una vez más, las huellas necrodactilares y se comprobó que no correspon-

dían a las de la muchacha del Manzanares.

Sin embargo, la Policía no desmaya en absoluto por estos resultados. Y varios funcionarios prosiguen la búsqueda en los lugares más peregrinos con la esperanza de hallar algún dato, por insignificante que sea, que ponga en la pista para el esclarecimiento de lo sucedido.

Por otro lado, aún no se ha recibido en la Dirección General de Seguridad el informe detallado de Interpol-París, que descartará o confirmará si se trata de la muchacha desaparecida el mes pasado de un pueblo próximo a la ciudad del Sena.

Finalmente, insisto en lo que dije ayer. Es muy posible que la Brigada Criminal esté siguiendo un certero camino de investigación, sobre el que se guarda la mayor reserva. Por eso, lo mismo puede resultar éste uno de esos casos que, tras una fatigosa serie de gestiones, hay que archivar con la etiqueta de "infuctuoso", como un misterio en vías de resolverse muy pronto.

El tiempo lo dirá.

## Julio CAMARERO

★ **ROBO EN UNA JOYERIA.** José Plaza Fuentes denuncia robo de efectos valorados en unas 25.300 pesetas de su establecimiento de bisutería, sito en la calle del Conde de Peñalver, 20. Los autores rompieron una luna de dicho establecimiento.

★ **DELINCUENTES HABITUALES.** Por inspectores del Cuerpo General de Policía han sido detenidas y puestas a disposición judicial C. G. de C., con domicilio en la calle de Aristegui, número 15, y H. F. R., con el mismo domicilio y con antecedentes esta última de delincuente habitual, por sustracción de un coche de niño en los almacenes Grade.

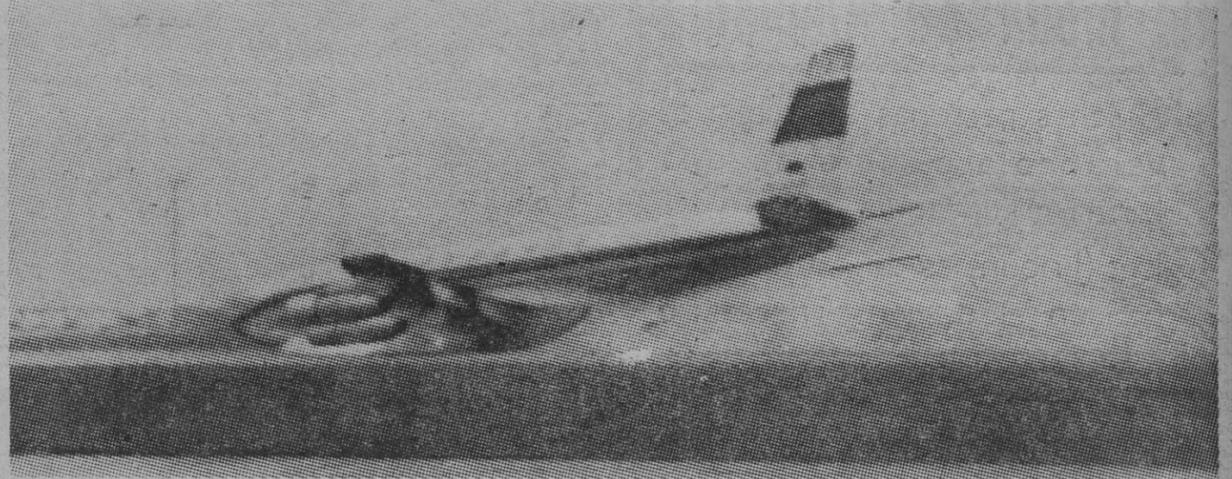
★ **CHOCAN DOS TRENES EN LA ESTACION DE QUEVEDO.**—Debido a un fallo mecánico de luces chocaron en la estación de Quevedo dos trenes descendentes de la línea Cuatro Caminos-Ventas, al llegar a esa estación uno de ellos, sin que todavía hubiera salido el otro. El conductor del segundo tren, Agustín Revuelto García, con domicilio en la calle de Germán Pérez Carrasco, 2, se aperció de la presencia del otro tren, y gracias a su serenidad en la maniobra de frenos evitó que el choque fuera violento. Solamente resultaron con lesiones leves el conductor citado y la viajera Josefa Sánchez García, de sesenta y cinco años. Los daños fueron de muy poca consideración. Poco tiempo después se reanudó el servicio.

## Otro niño víctima de la talidomida

ROMA. — Un niño que nació sin piernas por haber tomado su madre durante el embarazo seis tabletas de talidomida ha fallecido a consecuencia de una obstrucción intestinal producida por otras deformaciones internas.

Pietro Marziale, director adjunto del Hospital Policlinico de Roma, ha declarado que la investigación abierta en torno a este caso no ha terminado todavía, por lo cual no se pueden atribuir con toda seguridad a la citada droga las deformidades del fallecido niño. Añadió el doctor que un anestésico que tomó la madre de la criatura en su tercer mes de gestación puede haber sido también la causa.

Es éste el primer caso de deformaciones en un recién nacido que se observa en Roma, por causa, al parecer, de la droga talidomida. En Turín, sin embargo, las autoridades sanitarias informaron hace aproximadamente un mes sobre cinco casos de niños deformados, tres de los cuales fueron motivados, según ha podido comprobarse, por haber ingerido sus madres varias tabletas de la nociva droga. (Efe.)



**SIN TREN DE ATERRIZAJE** La fotografía muestra el momento en que un avión Boeing, de la Lufthansa, realiza un aterrizaje forzoso en el aeropuerto londinense. El aparato tomó tierra sin utilizar el tren de aterrizaje, cuyo mecanismo se había averiado. Tras arrojar cerca de cuatrocientos litros de combustible al mar, el piloto del avión realizó la maniobra con sorprendente pericia. Ninguno de los 51 ocupantes del Boeing resultó herido. (Foto Cifra.)

## PANICO EN EL HOSPITAL-PENITENCIARIA DE BRADMOOR

# UN RECLUSO HA MUERTO ENVENENADO

¿Hay un maniático del cianuro entre los 800 presos?

LONDRES (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana).—Los ochocientos pacientes de Bradmoor—el célebre y patético "hospital penitenciario"—están viviendo horas de pánico. Agentes de Scotland Yard y de la Policía del condado de Berkshire han iniciado, dentro de su recinto, una de las investigaciones más curiosas y alarmantes que registra el tético edificio. Se sospecha que uno de los pacientes es un envenenador obsesivo... y que posee una gigantesca dosis de cianuro.

Hace unos días, uno de los prisioneros (o de los pacientes, como ustedes prefieran; los encerrados en Bradmoor pueden considerarse ambas cosas) murió misteriosamente. Se realizó la rutinaria autopsia de rigor en estos casos y se llegó a la sorprendente conclusión de que había sido envenenado. El dato significativo es que la víctima—John Berridge, de veintitrés años, encerrado en Bradmoor hace dos años, tras haber asesinado a varios miembros de su familia—no ha recibido ninguna visita ni ha mantenido el menor contacto con el exterior durante los últimos cinco meses. El médico forense y los policías descartan las teorías de suicidio o accidente. La conclusión obvia es, pues, que John Berridge murió asesinado, y cabe deducir que por alguno de sus ochocientos compañeros.

Pero queda por dilucidar un punto importante: ¿Fue asesinado Berridge de manera premeditada, por alguna razón desconocida, o se trata de un "asesinato al azar", de una especie de "ruleta rusa" del veneno? ¿Quién es el envenenador, en fin, matar a Berridge, o le sirvió el veneno simplemente por el afán obsesivo de matar a alguien, de matar sin ejercer ninguna discriminación en la elección de su víctima?

El pánico ha surgido en Bradmoor. La Policía teme: 1) Que el paciente X haya escondido en alguna parte del hospital una fuerte dosis de cianuro. 2) Que la muerte de John Berridge no constituya—al menos en la mente del asesino—sino el primer eslabón de la cadena. La investigación es particularmente difícil por la simple razón de que todos los huéspedes de Bradmoor son enfermos-delinquentes (muchos de ellos, asesinos; algunos, concretamente, envenenadores) que tienen perturbadas sus facultades mentales.

Se ha examinado todo el recinto palmo a palmo; se han registrado concienzudamente todas las salas, todas las dependencias, todos los rincones. En vano; el veneno—si es que, como se cree, existe—no aparece. Y, pese a los diversos interrogatorios policíacos, pese también a las diversas investigaciones en torno a la identidad psicológica de los pacientes que tuvieron oportunidad de envenenar a Berridge, el enigma de Mr. X continúa siendo un enigma.

## EL CHOFER DEL CORAZÓN DE ORO

Otro enigma que puede incluirse en la crónica negra—pero con una nota definitivamente chispeante y sin morbosidad alguna—es ese que pudieramos titular "El enigma del chófer del corazón de oro".

Hace unos días un autobús público de dos pisos se salió de su ruta habitual en Escocia y emprendió viaje a Inglaterra. El viaje en cuestión (desde Kilmarnock, en el Norte, hasta Hatfield, en el Sur) duró más de veinticuatro horas, en el curso de las cuales el autobús recorrió unos 600 kilómetros. Era un autobús de 66 asientos... y vacío. El conductor fue recogiendo a la gente que encontraba por el camino, ofreciendo llevarles hacia el Sur. Cuando veía a alguien esperando ante una parada cualquiera de autobús, o caminando carretera adelante, se asomaba a la ventanilla y decía: "¿Van ustedes hacia el Sur? Suban, les llevo." No cobró a nadie un céntimo... y los viajeros le llamaron "el conductor con un corazón de oro".

Cerca de Hatfield el chófer detuvo el autobús y dijo a sus dos últimos viajeros: "Lo siento, muchachos; aquí acaba el viaje. No digan nada a la Policía, ¿eh?" Esta última recomendación fue precisamente la que hizo que esos dos viajeros, dos muchachos de diecinueve años, telefoneasen a la Comisaría más próxima. Poco después se supo que el conductor del corazón de oro había robado el autobús. A estas horas está detenido y va a ser devuelto, debidamente custodiado y en tren, a Escocia. ¿Su identidad? Un preso que acababa de escaparse de una cárcel escocesa y que, a fin de poner tierra de por medio, no halló remedio más expedito que el de robar un autobús municipal y largarse al sur del país.

## EL BROMISTA DEL "TELSTAR"

Otro a quien busca la Policía británica: el "bromista del Telstar". Se trata de un tipo que habla con acento americano y que se pasa los fines de semana gastando bromas por teléfono. He aquí en qué consiste su broma: Dice una de sus víctimas, Mrs.

Gertrudis Parkes, de sesenta años: "Sonó el teléfono; dije 'Hallo', y una voz con marcado acento yanqui me dijo: 'Señora: Le hablo desde Estados Unidos, vía 'Telstar'. Es usted la primera persona que recibe una llamada particular por medio del satélite. Por haber respondido a esta llamada, señora, nuestra firma enviará a usted inmediatamente un magnífico automóvil último modelo...'"

Son muchas las personas que han recibido esta llamada "via

Telstar" y que han sido "premiadas" con un "magnífico automóvil último modelo". El Departamento oficial británico correspondiente afirma rotundamente que tales llamadas no se han realizado en absoluto desde Estados Unidos, sino desde cualquier teléfono público o privado de la ciudad. Pero la anciana e ingenua Mrs. Parkes sigue convencida de que ha hablado real y verdaderamente con Norteamérica... y espera recibir un día de éstos el coche prometido...

## BANDIDOS COLOMBIANOS MATAN A 24 CAMPESINOS

- ★ Las víctimas se trasladaban en un autobús para asistir a unas fiestas
- ★ El ataque fué realizado con granadas de mano

BOGOTA, 16.—Grupos de bandidos irrumpieron en las regiones montañosas, al nordeste de la capital, en las últimas veinticuatro horas y han dado muerte a 24 campesinos que se trasladaban en un autobús a una feria.

Otros 18 viajeros resultaron heridos.

Se califica el ataque de "el más salvaje registrado desde hace meses". Los bandidos hicieron uso de granadas de mano y pistolas para atacar al autobús.

Un batallón de soldados ha sido enviado al distrito de Saboya en persecución de los forajidos.

El ministro de Justicia, Héctor Charry Samper, en helicóptero, se ha hecho cargo personal de la persecución.

La mayoría de las víctimas eran residentes de Saboya. (Efe.)

## FRANCIA: CUATRO MUERTOS EN UN CHOQUE

PARIS, 16.—Cuatro personas han resultado muertas y tres heridas al producirse un choque entre un tren y un automóvil en un paso a nivel cerca de Dax. (Efe.)

## ACCIDENTES DE TRAFICO

# Cuatro muertos y dos heridos graves

Un turismo chocó contra un camión

LERIDA, 15.—Se dirigían de Barcelona a Camarasa, en un coche, su propietario y conductor, don José Martínez Ramos, natural de Zamora, de cuarenta y un años, inspector de Policía en situación de excedencia; su esposa, doña Trinidad Coll Puig, de treinta y un años; los padres de ésta: Juan Coll Puig, de sesenta y cuatro, y Teresa Agustín Solé, de cincuenta, y los hijos del primer matrimonio: Javier, de siete años, y Carlos, de diez, y otro familiar, de dieciséis años, llamado Magín Guillaume Gil, con domicilio en Camarasa. Unos dos kilómetros después de rebasar Cervera se estrelló el automóvil contra un camión de 14 toneladas que se dirigía a Barcelona. El turismo quedó empotrado bajo el motor del camión. Los ocupantes del camión, Guardia Civil y algunos vecinos de Cervera trasladaron a los heridos a la ciudad. Trinidad Coll Agustín resultó muerta en el acto; su esposo, don José Martínez Ramos, murió poco después de ingresar en el hospital de

Cervera. También fallecieron en el Hospital Teresa Agustín Solé y el niño Martínez Coll. Su hermano Carlos, de diez años, se encuentra en estado gravísimo. Don Juan Coll Puig, internado en el hospital de la Cruz Roja, también está grave. Magín Guillaume sufre conmoción cerebral, de carácter transitorio, con fuerte amnesia. (Cifra.)

## PERECE EL CONDUCTOR DE UN CAMION

LERIDA.—Ha fallecido en la clínica de la Cruz Roja Andrés Lozano Tejedor, de veinticinco años, natural de Badegulla de la Rivera y domiciliado en Llerida, a consecuencia de las graves heridas que sufrió al precipitarse el camión que conducía por un puente existente sobre las vías del ferrocarril cercano a la estación de Llerida. El vehículo perdió la dirección, rompió la barandilla de hierro y cayó sobre el techo de unos vagones que se hallaban estacionados. (Cifra.)



**SOCAVON** Los socavones son una triste realidad de nuestro viejo Madrid. Con todo, hacia ya algún tiempo, aunque no demasiado, que no se producía ningún hoyo de importancia en las calles de la capital española. Sin embargo, aquí tenemos otra vez un nuevo ejemplo del mal estado en que se encuentra el pavimento madrileño. En el paseo de Recoletos, sobre una galería de servicios del túnel de los enlaces ferroviarios, el suelo cedió, ofreciendo un espectáculo ya corriente para los viandantes de nuestra ciudad. Aquí tienen ustedes el lugar del suceso. Es, oremos que el Ayuntamiento tome prontas medidas para remediar el hecho. (Foto Cifra.)